

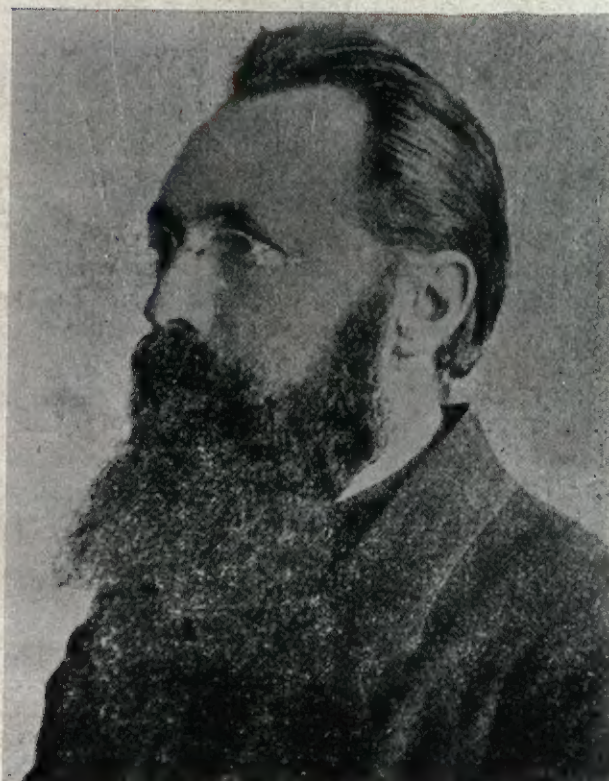
ANUL LXXVI

N-RUL 3

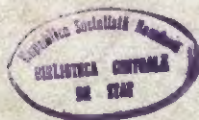
MARTIE 1943

CONVORBIRI
LITERARE

DIRECTOR: I. E. TOROUTIU



I. AGÂRBICEANU



„BUCOVINA” I. E. TOROUTIU, BUCUREȘTI



CONVORBIRI LITERARE

REVISTĂ ÎNTEMEIATĂ DE „JUNIMEA” LA 1 MARTIE 1867

ÎNSCRISĂ LA TRIBUNALUL ILFOV, DOSAR 647/938

ORDONANȚA PREZIDENTIALĂ N-RUL 2708 DIN 20 FEBR. 1939.

APARE LUNAR ÎN 80 PAGINI

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

BUCUREȘTI III, STR. ARGENTINA, 39

TELEFON 2 10-43

ABONAMENTUL FE AN:

PARTICULARI	}	500 LEI
ȘCOLI PRIMARE		
ȘCOLI SECUNDARE		
LIBRĂRII		750 „
OFICIALE		1500 „
STRĂINĂTATE		2000 „

ABONAMENTELE SE ACHITĂ
LA ÎNCEPUTUL ANULUI

NUMĂRUL: PREȚUL INDICAT PE COPERTĂ

MANUSCRISELE NEPUBLICATE NU SE ÎNAPOIAZĂ

CONVORBIRI LITERARE

ANUL LXXVI

N-RUL 3

MARTIE 1943

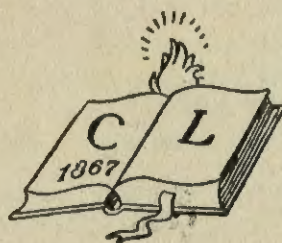
DIRECTOR: I. E. TOROUTIU

MEMBRI IN REDACTIE:

ALEXANDRU IONESCU

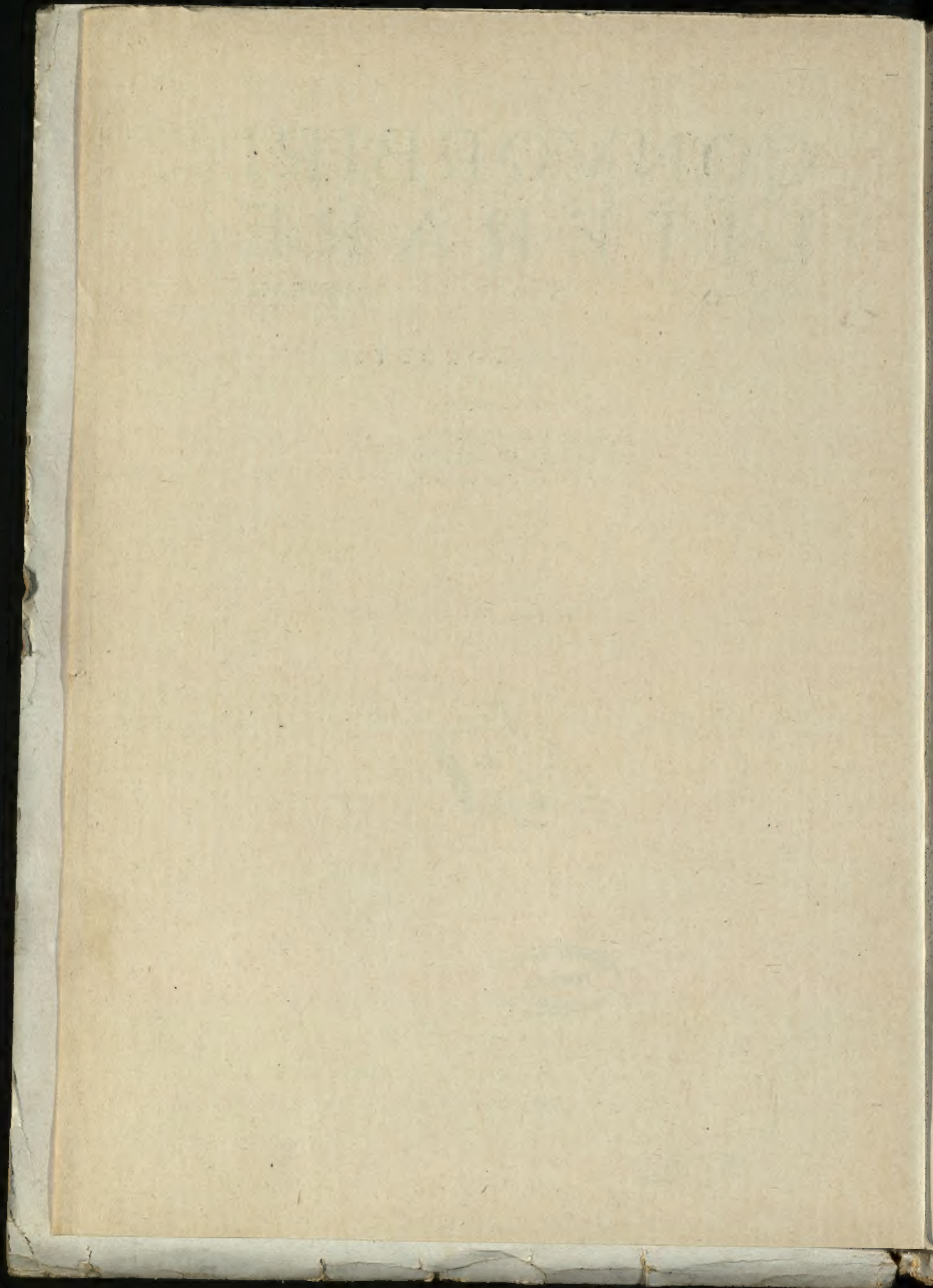
TEODOR AL. MUNTEANU

ȘTEFAN CUCIUREANU



„BUCOVINA” I. E. TOROUTIU, BUCUREȘTI







CUPRINSUL

Alexandru Ionescu	Scriitorul Ion Agârbiceanu
Ion Agârbiceanu	Vâltoarea (Roman, XIII)
Radu Pătrășcanu	Tără
Ronsarda Castro	Tăcere
Constantinescu Celaru	Meșterul Manole
Sandu Tzigara-Samurcaș	Solia prietenului
I. Lupașcu	Cele dintâi sarcini fiscale: Tributul și Birul
Eugen Botezat	Delta Dunărei, monument al naturii și patrimoniu național
G. Ursu	Theodor Șerbănescu și „Junimea“
Eugeniu Micu	Serenada (Compoziție muzicală)
I. E. Torouțiu	Ediții critice Eminescu (XIV, Laís)

CRONICA LITERARĂ

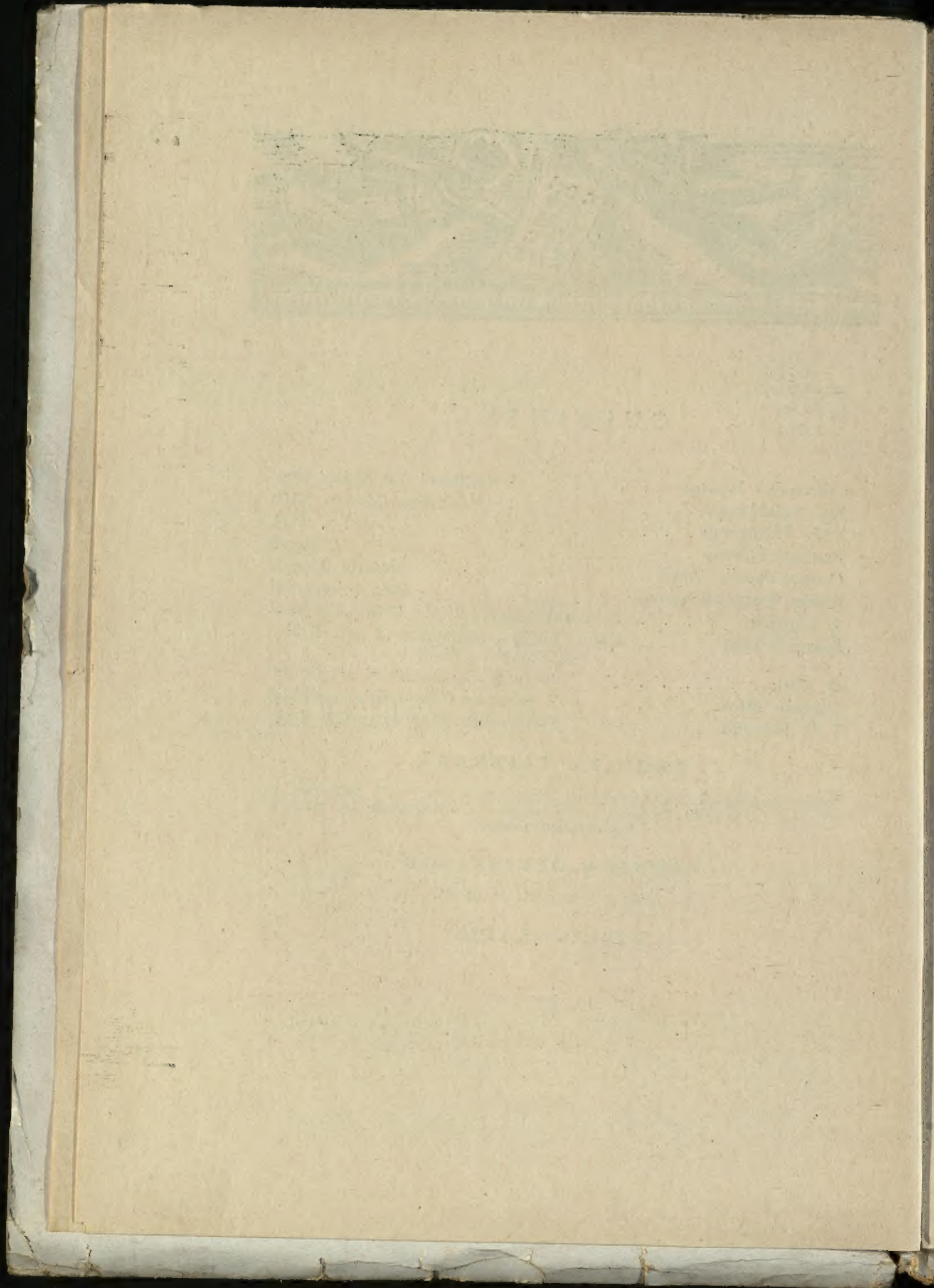
Mihail Spiridonică, Ion Agârbiceanu: Domnișoara Ana. — V. Mihordea, N. Grigoraș: Dregătorii târgurilor moldovenești și atribuțiunile lor până la Regulamentul Organic.

CRONICA REVISTELOR

„Ramuri“, „Luceafărul“ (A. I.).

BIBLIOGRAFIE





SCRIITORUL ION AGÂRBICEANU

În deplin consens cu întreaga sa manifestare literară și cu opiniile întemeiate ale criticei și istoriei literare, părintele Ion Agârbiceanu ne apare ca unul dintre exponenții specifici și de seamă ai prozei ardelenice. Integrat complet în linia marilor scriitori ai Ardealului, el ne înfățișază un caz de surprinzătoare fecunditate literară și resfrânge, totodată, o impresionantă și vădită sumă de însușiri permanente ale scrisului transilvan.

Scriitorul Agârbiceanu s'a născut la 19 Sept. 1882, în com. Cenade, jud. T.-Mică¹. Este fiu de pădurar, și tot pădurar a fost și bunicul său, de fel din satul Agârbiciu, localitate dela care vine însuș numele scriitorului. A urmat liceul la Blaj, iar Facultatea de Teologie la Pesta. Hirotonisindu-se, a slujit ca preot în comunele Bucium Săsa și la Orlat, lângă Sibiu, iar apoi a fost numit protopop și canonic al Clujului.

În afară de activitatea sa preoțească și literară a mai avut și oarecare preocupări de ordin politic, — lucru care se oglindește de altfel și în opera sa, mai cu seamă în romanul „Sectarii”, adevărată satiră socială și politică, precum și în „Vâltoarea”. Datorită preocupărilor politice a ajuns deputat în Parlament.

A colaborat la revistele mari din Ardeal și Regat, ca *Luceafărul*, *Semănătorul*, *Neamul românesc literar*, *Drum drept*, *Noul Semănător* (Cuget Clar), *Tribuna*, *Viața Românească*, *Transilvania*, *Ramuri*, *Adevărul Literar*, *Gândirea* și *Convorbiri Literare*².

A făcut parte din comitetele de conducere ale ziarelor ardelenice *Patria* și *Tribuna*, precum și al revistei *Transilvania*³.

În 1927 i s'a decernat marele premiu național pentru proză.

¹ Vezi *Din viața satului transilvan*, pag. 135, apărută în colecția „Grai și suflet românesc”, îngrijită de Gheorghe Dăncuș, Editura Tribuna Ardealului 1942. D-l G. Cardaș în: *Poezii și prozatorii Ardealului până la Unire* (1800—1918), Buc., Ed. Universala „Alcalay” (pp. 549—61) ne situează Cenadele în jud. Alba. D-l G. Călinescu, în: *Istoria literaturii române*, Buc., „Fundatia Regală pentru literatură și artă”, 1941, pp. 564—5, ne pomeneste ca localitate natală a scriitorului satul Agârbiciu, indicație complet falsă și în dezacord cu ceilalți istorici literari, precum și cu „Mărturișirile” autorului, apărute în *Revista Fundațiilor Regale*, Dec. 1941.

² *Vâltoarea*, roman, început în nr. 7/941 și continuat până în Martie 1943.

³ G. Adamescu în: *Istoria lit. române*, Buc. 1920, pag. 520, ne informează că a început cu Oct. Goga, în 1902, la Pesta revista „*Luceafărul*”, a cărei redacție s'a mutat mai târziu la Sibiu. Socotim că la mijloc este o confuzie de nume între Agârbiceanu și Oct. Tăslăuanu, decedat în 1932, care de fapt a conlucrat cu marele poet ardelen la începuturile acestei reviste. [Vezi: Oct. Tăslăuanu: „Amintiri dela Luceafărul”, Bucovina 1936 și „Oct. Goga, Amintiri”, Bucovina, 1939].

În 1928, a fost ales secretar al secțiilor literare „Astra”, Sibiu. Este membru corespondent al Academiei Române.

Activitatea părintelui Ion Agârbiceanu, după cum afirmam mai la început, este dintre cele mai rodnice, lista lucrărilor sale se înfățișază bogată și variată. Schițe, nuvele, povestiri, romane, tâlcuiri din Sf. Evanghelie și conferințe, precum și unele însemnate încercări de studiu, se înlanțuesc în vrednic nimb al personalității sale literare.

În domeniul romanului, vom înșira aci: *Legea trupului* (Povestea unei vieți) București „Universala-Alcalay”, 1926; *Arhangheli*, ed. II, Buc., „Alcalay” în 2 vol.; *Dolor*, Craiova, Scrisul Românesc; *Legea minții* (Povestea altei vieți), București, 1927; *Sectarii*, București, Cugetarea; *Domnișoara Ana*, Buc., Edit. Națională Gh. Mecu; *Stana*, Cluj, 1929; *Iubirea iubirilor* (roman publicat numai în „Adevărul literar”, (după L. Predescu, Ist. lit. române); *Vâltoarea*, început în C. Lit. nr. 7/941 și urmat în 1942 și 1943.

Nuvele, schițe, povestiri; — a dat până în prezent următoarele volume: *Ceasuri de seară*, ed. II, Buc., „Cartea Românească”; *Chipuri și icoane* (Din povestirile lui Moș Andrei), Buc. „Casa Școalelor”, 1928; *Dactilografa*, Buc., „Adevărul”; *Dăscălița* (Nuvele), Buc., „Adevărul”; *Datoria* (Nuvele și schițe), Buc., „Alcalay”; *Stația* (Nuvele), Buc., „Alcalay”; *Dela țară*, Budapesta, „Luceafărul”, 1906; *Desamăgire* (Nuvele), București, „Ancora”; *Diavolul* (Nuvele și schițe), Buc., „Adevărul”; *Două iubiri*, ed. II, București, „Cultura Națională” 1933 [Trad. în italiană, sub titlul „Due amori”, de Nella Collini — Perugia, Venezia „La Nuova Italia”]; *Două comori*, Beiuș, „Ateneul”, 1931; *În clasa cultă* (Povestiri), ed. II, Buc., „Cartea Românească”, prima ediție în 1909 la V.-de-Munte, „Neamul Românesc”; *În întunec* (Povestiri și schițe), Buc. „Minerva”, 1910, „Cartea Românească”; *Luncușoara din Păresemi* (Nuvele), Buc., H. Steinberg, 1920; *Melentea*, Buc., „Cartea Românească”; *Minunea* (Povestiri), Buc., „Principele Carol”; *O zi însemnată* (Nuvele), Buc. „H. Steinberg”; *Popa Man* (Povestire după o legendă), Buc., „H. Steinberg”, 1920; *Povestiri*, Buc., „Casa Școalelor”, 1938; *Răbojul lui Sf. Petre*, Buc., „Eminescu”; *Scene*, Buc., „Cartea Românească”; *Singurătate* (Nuvele și Schițe), Buc., „Adevărul”; *Trăsurica verde* (Povestiri), Buc., „Cartea Românească”, 1921; *Visurile* (Povestire), Arad, „Libr. Diecezane”, 1925; *Zilele din urmă ale Cpt. Pârvu*, Buc., „Pavel Suru”, 1921; *Păcatele noastre* (Povestire depe vremea stăpânirii ungurești), Sibiu, 1921 — Bibl. populară a Asociațiunii; *Robirea sufletului*, Cluj, 1921; *Spaima* (Povestiri) Craiova, 1921; *Amințirile*, Buc., „Cartea Românească”, 1940; *Primăvara* (Povestiri), Cluj, 1928; *Prăpastia*, Buc., Bibl., „Lumina” nr. 3;

În „Biblioteca populară A. G. R. U.” a publicat o întreagă serie de tâlcuiri din evanghelie, etc.; avem astfel: *Căile fericirii* (Tâlcuiri), Beiuș, Bibl. pop. A.G.R.U. nr. 3, 1930; *Mântuitorul*, (Tâlc. cu binecuvântarea mai marilor bisericești), Bibl. nr. 4, Beiuș, 1930; *Rugăciunea Domnului*, Bibl. nr. 1, Beiuș, 1930; *Suspinul Creștinului*, Bibl. nr. 2, Beiuș, 1930; *Viața și mlădițele*, Bibl. nr. 5, Beiuș, 1931; *Preacurata*, Bibl. nr. 8, Beiuș, 1931; *Nicodim, sluga lui Dumnezeu*, Bibl., nr. 9, Beiuș, 1931; *Teodora, Maica cea bună*, Bibl. nr. 10,

Beiuș, 1931; *Eșit-a Sămănătorul* (Tâlcuiri din Sf-ta Evanghelie), Sibiu, Krafft, 1930;

A mai publicat următoarele lucrări: *Marii cântăreți*: V. Alecsandri, G. Coșbuc, Grig. Alexandrescu, Sibiu, Bibl. Asoc. „Astra”, 1931; *Cărturarii români*: *Diaconul Coresi*, *Stolnicul Cantacuzino*, *D. Cantemir*, Gh. Lazăr, I. E. Rădulescu, G. Barițiu, Sibiu, Bibl. Asoc. „Astra”, 1937; *Pentru temelii țării*, Sibiu, Bibl. Asoc. „Astra”, 1922; *Despre minuni*, Sibiu, Bibl. Asoc. „Astra”, 1939; *Din Pildele Domnului*, Sibiu, Bibl. Asoc. „Astra”, 1939; *Pustnicul și inamicul său*, Buc., „Cartea Satului”, 1938; *În România Mare* (Tâlcuiri și sfaturi în trei conferințe populare), Buc., Casa Școalelor, 1926; *O lacrimă fierbinte* (Cuvinte către oastea Țării), Buc., Pavel Suru, 1918; *Asociațiunea transilvană pentru literatură și cultura poporului român „Astra”. Ce-a fost? Ce este? Ce vrea să fie?* Sibiu, Dacia Traiană, 1936; *Singurătate* (În vol. „Lui N. Iorga, Omagiu”) p. 7—13, Craiova, 1921; *Educația religioasă* (În Progr. de lucru al Ministerului Cultelor și Artelor, p. 77—80, Buc., 1933).

Critica și istoria noastră literară, deși nu prea bogate în preocupări și aprecieri asupra scriitorului Ion Agârbiceanu, sunt concludente și univoce, însă, în sensul de a ni-l vădi drept un prozator prin excelență ardelean, urmărind, parcă, prin acest consens unanim, mai curând un indicativ unilateral și stereotip. Părintele Ion Agârbiceanu ne apare, ca un nedesmintit evocator al vieții de aspră și dărză luptă a poporului nostru din țara de peste păduri, îngenunchiat sub crunt și dușmănos destin, de sub cerbicia căruia pare a-și scutura și ridica, deseori, luminata-i frunte, împurpurată de cele mai sănătoase nădejdi și virtuți creștine. Viața Ardealului, în tot ce are ea mai viabil și mai permanent, angrenată în pitoresc decor extern și în imuabile trăinicii lăuntrice, se înalță ca o însorită și neînlăturată speranță, depe cele mai adânci și mai puternice temelii ale operei lui Agârbiceanu.

El se integrează, fără tăgadă, în șirul scriitorilor încălziți de aprigele nevoi ale nației.

Vorbind despre volumul: *În întunerec* — Nuvele, Ed. Miner-vei, Buc., 1910, iată ce spunea Ilarie Chendi⁴ privitor la acest scriitor ardelean:

„Iată-ne iarăși în lumea romantică a d-lui Agârbiceanu. În fața noastră se ridică iarăși pădurile de brazi dela poalele munților, cu cadrul lor cețos, cu aerul lor de mister și cu credințele primitive ale unui popor bun și nenorocit. Idile, frumoase fără seamăn, cu toată naivitatea proprie unor suflete curate, conflicte tragice, luate din viața unui colț de țară; figuri poetizate sau tipuri aspre și brutale; dar mai ales chinuții și umiliții din pătura cea mai bătută de soartă, iată subiectele noului volum al d-lui Agârbiceanu”.

„Într'un cuvânt, un scriitor care încearcă să ridice vâlul depe un colț dureros al vieții, dar care rămâne pretutindeni un „judecător milos” și un „netăgăduit părtinitor al binelui”.

Privindu-l mai departe, în „Două iubiri”, Chendi ni-l va caracteriza și mai bine, arătându-ne cum știe „să analizeze suflete

⁴ Ilarie Chendi: *Șchițe de critică literară*. Buc., „Cultura Națională”, 1924, pag. 47.

existente și să observe stări sociale", să „persifleze naționalismul rău înțeles", și „să atace chestiunile practice de educația poporului", cu o vădită tendință didactică și naționalistă, motivându-i această merituoasă înclinare:

„Putea (un prozator ardelean de talent) într-o țară ca a noastră, unde literatura ungurească e plină de tendințe anti-românești, unde Jókai, în povestirile sale, a insultat memoria eroilor lui Iancu, să renunțe la spiritul tradiției și la glasul îndemnător al inimei?"⁵

D-l Eugen Lovinescu⁶ subliniază trăsătura sămănătoristă a scriitorului Agârbiceanu și talentul său de „a zugrăvi tipuri țărănești în mișcare și dialog", dar, totodată, vrea să desvăluie și unele slăbiciuni ale literaturii sale. Viața este văzută de acest prozator — ne spune d-sa — numai prin „aspectele ei exterioare", nu pe dinăuntru, nu prin conflicte sufletești. Aceasta este o consecință a carentei estetice a literaturii ardeleni în genere, după concepția d-lui E. Lovinescu, care ne afirmă că din opera părintelui Agârbiceanu pot fi scoase elocvente și caracteristice indicațiuni în acest sens. Literatura ardeleană nu este nici speculativă, nici abstractă; înainte de a fi universală, ea ține seamă că are o patrie⁷ reflectând condiții proprii, circumstanțe locale.

Insuficiența acestei literaturi se vedește, după d-l Lovinescu, mai cu seamă, prin acumularea amănunțelor, prin lipsa gradării efectelor și a planurilor de perspectivă trebuincioasă, prin regionalismul lingvistic și prin subjugarea față de realitatea imediată. Este o literatură „de cult", cu prelungirea luptelor de rasă și nu-și părăsește caracterul național și moralizator⁸, vădind astfel sărăcie în forme și sensibilitate și aderând la slujirea idealurilor:

„Literatura Ardealului este, așadar, într'un cuvânt, regională, puternic determinată de condițiuni locale, plină de seva țarinei ce a rodit-o, inferioară, desigur, sub raportul estetic din pricina unui naturalism prea direct și din pricina lipsei unei culturi latine mai bogate; realistă prin tehnică, ea e idealistă, prin cuprins, prin felul de a înțelege viața ca pe o luptă pentru libertate și prin fundamentul ei moral"⁹.

Literatura părintelui I. Agârbiceanu se subsumează pe deplin acestor caracteristici, conchide criticul impresionist. Dar obiecțiile sale, îndreptate împotriva literaturii ardeleni în general și împotriva celei a părintelui Agârbiceanu în special, deși călăuzite, poate, de o bună intenție, nu ne par pe deplin îndreptățite. Observațiile sale ținesc tot vechea dispută dintre concepția artei pentru artă și a celei cu tendință, la care concluzia a fost atât de fericit pusă de Caragiale, preferând arta cu talent; se mai sprijină, de asemenea, și pe un nemărturisit criteriu al autonomiei valorilor, care rămâne încă pe planul discuției și despre care, mai cu seamă, nu se poate deduce că a fost înfrânt nici de scriitorul cercetat și nici de literatura căreia el se subsumează. Valorile culturale între cari

⁵ Ilarie Chendi, op. cit., p. 52.

⁶ Eug. Lovinescu: Figuri ardeleni, Arad, Edit. Libr. Diecezane, 1925, p. 137.

⁷ Id., ibid., pag. 140.

⁸ Id. ibid., pag. 143.

⁹ Id. ibid., pag. 144.

și valoarea estetică au într'adevăr o independență, o structură și o lume a lor aparte, care le ridică peste resortul și vehiculația materială necesară, dar trăinicia criteriului lor de obiectivare și comparație se sprijină tocmai pe talentul, pe vocația sau geniul celui care le dă la iveală în forme din ce în ce mai noi, mai înflorite.

Pretinsa lipsă a unei culturi latine mai bogate, adică a celei de clasă franceză, — în afară de faptul că nu e încă stabilit cât de bogată ar trebui să fie o asemenea cultură spre a da roade — nu poate alcătui o cauză de sărăcie a sensibilității sau a perspectivei estetice. Și, peste orice alte considerații, este o flagrantă contradicție să aduci școalei ardelenice, care a alcătuit adevăratul leagăn al celei latiniste, învinuirea unei lacune în ce privește o bogată cultură latină. Așisderea, în ce privește înrăurirea prea strânsă a factorilor locali, concreți.

Viziunile universaliste asupra lumii și vieții duc deobiceiul la pure și aride concepții generale, politice, etice sau metafizice și numai talentul adecvat le poate împământenii în domeniul fertil al literaturii, iar, ca un pendant al lor, acei factori concreți, realiști, dacă voii, dau la rândul lor o netăgăduită și specifică înviorare, o viață de puls ridicat și nouă, atât simțirii, cât și formelor literare, artistice, etc.

Dealtă parte, lupta de rasă, lupta pentru libertate, cu toată factura lor proprie la poporul nostru ardelen, se înscriu tot în panteonul ideilor mari și generale și nestinsa lor strălucire o întreține tocmai acest valoros și puternic reflex pe tărâmul literar, pentru că, orice s'ar spune, talente s'au găsit și ridicat din belșug spre a promova scrisul transilvan dela pură sa semnificație politică și socială spre un nivel de valabilitate și națională, dar și obiectivă totodată.

Istoricii literari, Gh. Cardaș¹⁰, G. Călinescu¹¹, Lucian Predescu¹², etc., se mențin la reproducerea aceluiaș clișeu general și neîndestulător. Il aflăm astfel pe părintele Agârbiceanu, ca un adânc cunoscător al vieții țărănești ardelenice, care pasămi-te n'ar căuta conflicte sufletești, nici momente dramatice, înclinat profund spre discutarea problemelor morale, încercând să ne facă simpatice virtutea, binele, iar eroii săi rămân simple suflete umile și oneste, români necăjiți, cari mai găsesc totuș timpul să urmeze un înalt ideal național.

N. Iorga¹³ îl socoate un viu povestitor al epocii sale, care folosește elementul popular, fără ca totuș să se poată desprinde de lumea în care trăiește. Aceiaș dramă a Românului ardelen o subliniază și N. Iorga, ca o trăsătură capitală a operei sale:

¹⁰ G. Cardaș: *Poezii și prozatorii Ardealului până la unire (1800—1918)*, București, Universala „Alcalay”, p. 549—561.

¹¹ G. Călinescu: *Istoria literaturii române*, Buc., „Fundatia Regală pentru literatură și artă”, 1941, pag. 564—5.

¹² Lucian Predescu: *Istoria literaturii române*, Buc., „Socec et Co. S. A.” 1936, pp. 280—4.

¹³ N. Iorga: *Istoria literaturii românești contemporane*, II, București, „Adevărul”, 1934, p. 178.

„Cele mai adânci dureri omenești ale celor ce nu le strigă, acest păstor de suflete le știe și le spune cum ei înșiși le-ar spune dacă ar avea cine să-i asculte”¹⁴.

Stilul său este nesilit, necăutat, sărac, după toate imputările cari i s'au adus.

Verdictul dat de I. Chendi și de E. Lovinescu în parte se desprinde din toate considerațiile de mai sus.

D-l Perpersicius¹⁵ ne reliefează, că, și în scrisul părintelui Agârbiceanu, preoții se păstrează în aceeași notă de adevărată efigie a literaturii de peste munți. Găsim totodată aci și o caracterizare a acestui scriitor mai apropiată și mai subtilă.

„Este însă în Ion Agârbiceanu un spirit de observație, un dar de a sanctifica și cele mai umile subiecte, este o sobrietate de gravor în cupru, calități ce-l ridică până la creația epică și care sapă în sufletul lectorului ca apa tare”¹⁶.

Sau :

„Poezia bătrâneții, poezia diformului, poezia „urâtului” din viață, poezia decrepitudinii trupesti, a damnaților, a Sisifilor, iată marele merit al lui I Agârbiceanu și sigura lui feudă în literatura română”¹⁷.

Aprecierea critică aci pare să capete o rezonanță mai adâncă și mai valorificatoare. Ea se apropie pe de-a-ntregul de obiectul său esențial, prinzând și păstrând linia călăuzitoare a concepției scriitorului.

În afara darului pe care îl are acest scriitor de a grava sufletele omenești, puternice sau gingașe, avântate sau liniștite, nu ne putem reține, la rândul nostru, de a sublinia și măiestria cu care zugrăvește pretutindeni tablouri conturate și odihnitoare în genul celui de mai jos:

„Unde Ulița Mare face o cotitură adâncă în pometurile grădinilor, stă o căsuță cu strașina lungă de paie, cu două ferestre ce privesc mirate. Îți face impresia unei femei bătrâne, micuță, ce a înlemnit în fundătura aceea, și nu mai știe pe ce lume e. Un nuc rotat, care vara trimite luciri de bronz, atinge cu crengile netede ca șerpilor coperișul căsuții”. (Dascălul Vintilă, p. 181).

Alături și peste toate considerațiile pomenite mai sus, părintele I. Agârbiceanu și-a spus însă cuvântul răspicat și lămuritor asupra principiilor și izvoarelor spirituale, cari stau la temelia operei sale, înlăturând astfel multe din învinuirile, cari i s'au adus.

Iată ce ne mărturisește :

„La temeiul scrisului meu a fost emoția estetică, și poate mai mult, emoția etică, mai ales după ce fusesem atras de adâncimile sufletului omenesc.

„Mi s'a adus acuza că sunt un scriitor cu tendințe moralizatoare ieșind astfel în unele lucrări, din domeniul artei. Nu mă gândesc să mă apăr, ci să mă explic.

„Pentru mine, începând dela vârsta de 21—22 ani, cea mai înaltă fru-

¹⁴ Id. *ibid.*, pag. 180.

¹⁵ Mențiuni critice, I, Casa Școalelor.

¹⁶ *Perpersicius*, Op. cit., p. 213.

¹⁷ Id. *ibid.*, p. 214.

mușețe omenească, e frumusețea spirituală, armonia și desăvârșirea vieții spirituale. Și lupta cea mai de preț, e lupta pentru această desăvârșire. După cum am rămas adânc impresionat în fața frumuseții naturii, cu rezonante sufletești care nu se sting, ci se adaugă mereu; după cum m'am înduioșat și m'am însuflețit în fața unui om frumos, a unei clădiri monumentale, sau auzind un cântec armonios, tot așa m'am emoționat în fața oricărei calități frumoase a sufletului omenesc. Am admirat pe cei puternici de voință, m'am simțit neînsemnat în fața spiritelor mari, am fost pătruns de bunătatea, dreptatea, cinstea descoperită la alții. Și m'a încântat mai ales lupta dată de omul conștient pentru ca în el să birue binele asupra răului, poruncile superioare ale vieții, asupra instinctelor oarbe. Această luptă m'a impresionat poate și mai mult decât un peisaj frumos, un apus sau răsărit de soare, sau un cântec frumos.

„Ori eu mi-am dat seama de foarte tânăr că oamenii nu sunt așa de răi, în majoritatea lor, cum se arată, sau cum îi crede lumea. Față de slăbiciunea fatal legată de firea noastră am simțit o tot mai mare milă. Am ajuns, de tânăr, la convingerea, că oamenii sunt mai de grabă nenorociți decât răi” 18).

Iată redat aci, în aceste *Mărturisiri* ale părintelui Agârbiceanu, sămburele de lumină al operei sale. Acest principiu călăuzitor îl vom desprinde pretutindeni în propriile-i realizări.

Alături de înalta viziune creștină a operei literare, viziune care alcătuiește în cea mai largă măsură matca de dezvoltare a scrisului său, se evidențiază un alt principiu, de trainică înțelepciune clasică, un temeinic criteriu de filosofie antică, în care valorile spirituale: bine, adevăr, frumos, se desfășoară într-o solidară îmbinare. Se desprinde, — dacă vreți — acelaș sens al artei ca valoare socială și moralizatoare, concepție îmbrățișată cu netăgăduit avânt de scriitorul și esteticianul francez Jean Marie Guyau.

Întreaga manifestare literară a părintelui Agârbiceanu — fie în schiță, nuvelă, roman sau simplă povestire — se sprijină pe un plan de sănătoasă înfățișare sau viziune socială și morală, fără ca totuș această preocupare să slăbească valoarea scriitorului ca atare, cum ar reieși din unele observații ale cercetătorilor săi.

Predilecția sa în lecturi pentru scriitorii francezi și ruși — după cum însuș pomeneste în altă parte a „*Mărturisirilor*” citate mai sus — explică și învederează poate, în oarecare măsură, și tonul de asanare morală și socială a literaturii sale, dar va trebui să punem, totuș, această tendință vădit didactică, și pe seama unei alcătuiți personale; pe socoteala unei structuri spirituale, forjată în dogoritoare crize psihologice, creatoare. Asemenea probă de incandescență spirituală părintele Agârbiceanu, ca toate marile și adevăratele talente, a încercat-o în tinerețea sa, — după cum de altfel ne destăinuie în aceleași mărturisiri, — probă după care a urmat limpezirea, calmul interior și hotărnicia cristalină a gândurilor sale asupra lumii din lăuntru și din afară, în ciuda întregului sbucium inerent vieții de toate zilele.

Eroii romanelor și ai nuvelor sale, ca răspuns la obiecțiile cercetătorilor numiți mai înainte, cari îi socoteau, în bună parte, scoși în afara crizelor, conflictelor sau complicațiilor sufletești, urmează pare-se, în marea lor majoritate, aceiași linie de dezvoltare ca și a autorului. Sunt suflete hotărâte și limpezi, în adâncul cărora poți privi ca în fundul apelor liniștite și clare, oglindind

azurul unei zile senine de vară; sunt suflete cari au trecut criza, nu mai luptă cu ea, căci au învins-o. Ei luptă, dacă vrei, cu destinul în limitele cari depășesc logica sau înțelegerea umană și adeseori ridică povara covârșitoare a ideilor sau faptelor de arie și însemnătate obștească.

Tumultul pasiunilor nu-și mai găsesc, propriu zis, în opera părintelui Agârbiceanu făgașul deciziilor neașteptate și tenebroase. Eroii săi luptă cu viața și-o înving; îi poartă și promovează tezele, îi rezolvă problemele practice cele mai grele, cu o răbdare și o voință de cremene. Așa este *Vasile Mureșan*, — tânărul seminarist și mai apoi preot — din „*Arhanghelii*”, a cărui voință și nesdruncinată răbdare nu putea să ducă decât la țelul luminos și, just al căsătoriei sale cu Elenuța Rodeanu, cu tot concursul împrejurărilor potrivnice. *Andrei Pascu*, seminaristul din „*Legea minții*”, urmează aceiași dâră lege a voinții, a chibzuinții proprii, și își pune darurile sale spirituale în slujba mare a Neamului.

În „*Două iubiri*”, Dan — unul din puținele cazuri ale literaturii părintelui Agârbiceanu în care conflictul sufletească este prezentat în desfășurare — rezolvă criza tot în sensul marilor chemări, alegând, dintre cele două iubiri, pe cea a Patriei. Zdrobit sufletește, chiar în ziua logodnei părăsește casa dragei sale, unde neamul său fusese bârfit, batjocorit :

„Lui Dan i se păru să s'a frânt ceva în el, simția că mâna aceea rece atât i-a prins inima până i-a făcut-o numai un glonț. I se păru, apoi, că prin casa întreagă începe să bată un vânt, ce-l izbește puternic în față. Părea că împrăstie și părea că aduce ceva vântul acesta. Iar lumea începu să se învârtă cu el și, când i se păru că acum se cufundă, gemu odată de rămaseră cu toții încremeniți” (*Două iubiri*, p. 36).

Tendința de a se reîntoarce la logodnica pe care încă o iubea, este înfrântă la jumătatea drumului de țară de sunetele clopotelor, cari îi vestesc peste lanuri și ogoare că încă unul din sângele nației sale mai luase drumul veciniei.

Acelaș este cazul și al *Mariei Negru* din „*Iubirea iubirilor*”, care își jertfește dragostea pentru *Andrei*, înlocuind-o cu iubirea pentru Neam.

Dramatic rămâne numai cazul lui *Ion Florea* și al *Olimpiei Grecu* din „*Legea trupului*”, cari în urma păcatului comun își curmă zilele; dar explicația acestui desnodământ o alcătuește mai degrabă, după însăș mărturisirea autorului, înrăurirea suferită din partea romanului lui Tolstoi: *Ana Karenin*, cu care prezintă de altfel și însemnate asemănări.

Maria Dinului din „*Fefelega*”, peste toată sărăcia lucie în care se zbate, ducându-și firul vieții sale nenorocite și al copiilor săi, secerați de mizerie și boală, pe cari îi îngroapă pe rând, își poartă poruncile destinului cu aceeași liniștită voință surprinsă mai înainte, fără scrâșnete și fără văicăreli.

Iată măestria cu care scriitorul reușește să ne zugrăvească lăuntricul acestei nenorocite Niobe, brăzdat de un tragic oedipian aproape și neclintit totuș depe brazda resemnării:

„Dar ea nu s'a încrezut niciodată în oameni, nici nu le-a cerut ajutorul. Se încredea în voia Celui de sus, iar acum, dela moartea lui Dinu, se încredea

în Bator. Decând și-a închis dumnealui ochii și ea a ieșit în curte să strige „tulai”, de-atunci a simțit că nu oamenii aceia cari vor veni să vadă pe mort îi vor fi sprijin de-acum înainte, ci calul acela mare, alb, care sta legat de un pociumb și ronțăia la ogrinji. Și cât a stat mortul în casă, de câte ori ieșia Fefelega afară, îi părea că Bator, cum ronțăia la ogrinji, dând din cap, ar zice: „Da, da, da! Vom face ce vom putea”.

Iar după ce îi moare ultimul copil:

„Dimineața următoare a mers în șopron, l-a luat pe Bator de căpăstru și a pornit. Calul trăgea să meargă spre locul unde știa că stau cele două corfe legate îndășăgite. Dar Fefelega îl opri. „Stai, Bator, stai calule sărace, că deacum n'o să mai porți piatră în spinare”. Și-l trăgea de căpăstru spre porțiță. Calul, simțind că n'are coșercile în spate, se priponi în porțiță. „Ghii, măi Bator, hii măi dragă. Acum nu mergem la lucru. Nu! Acum te duce Fefelega la târg să te vândă, să-i cumpere mama cunună și julj alb-alb, ca laptele de alb. Că acum a murit și Păunița, măi Batore”. Și ochii ei uscați se umeziră a doua oară” (pag. 214).

Din marea dramă a Măriei Dinului, aceasta-i singura lamentare. Mai departe, nici o urmă de împotrivire față de înalta vreau a Domnului, nici o nădejde pe vreun alt sprijin decât cel al puterilor proprii.

Multiple sunt sensurile ce se cer desprinse înlăuntrul literaturii părintelui Agârbiceanu, dar asemenea tendințe ar incumba preocupări mai largi și mai minuțioase totodată.

S'a mai afirmat — și pe bună dreptate — că în realizările sale se găsesc înfățișate, cu prisosință, tipurile unei epoci de tranziție.¹⁹

Paralel acestei observații, trebuie să pomenim și celălalt fenomen, corolar: al inadaptabilității. Atât Andrei Pascu din „Legea minții”, cât mai cu seamă Ion Mărginean din „Vâltoarea”, de altfel ca și Vasile Mureșan din „Arhanghelii” și aproape mai toți purtătorii principali ai acțiunilor din romanele și nuvelele părintelui Agârbiceanu nu se lasă asimilați de viața în mijlocul căreia luptă, cu toată paradoxala inactualitate uneori a conflictelor sufletești.

Andrei Pascu, smuls de puternicile sale daruri intelectuale din sânul vieții sănătoase și simple de țară și mânat pe drumul cărții, nu poate fi înglobat de societatea clericilor maghiari, ci își păstrează întreaga și aspra libertate pentru slujirea țelurilor nației sale; nici Dan, cu toată dragostea-i puternică pentru Ella, nu poate fi asimilat de mediul maghiar al logodnicei sale, iar Ion Mărginean, în „Vâltoarea”, se împotrivesc cu înverșunare tuturor practicilor și imperativelor meschine politice, urmând numai dreapta și curata sa chibzuință, închinată nevoilor Neamului.

Pretutindeni, la acești principali eroi ai literaturii părintelui Agârbiceanu se desprinde o axă trainică, nu numai de orientare naționalistă, ci și de aprigă comportare spirituală, o linie de nesdruncinat caracter, care îi menține neclintiți și dârzi, sub constelația neschimbătoare a țelurilor pe cari și le propun ineluctabil.

Rare sunt patimile și mai rare îndeobște sunt voluptățile cari îi împing în acțiune, dar îi mână mai cu seamă la faptă și la sbucium constructiv conștiințele lor vecinic încordate și, totuși, lim-

¹⁹ H. Chendi: op. cit., p. 51.

pezi. Este, poate, și cauza pentru care se constată, în bună parte, atât de reduse complicații psihologice. Toți acești purtători de acțiune, deși sunt tipuri cari ies în evidență din sânul comunității ce îi înglobează mai mult sau mai puțin, nu sunt însă nicăeri cazuri exagerate, excepționale, monstruoșități sau culmi de genialitate, dacă voiți, nici praguri neverosimile de decădere și desfrâu. Sunt mai degrabă premianții vieții de toate zilele, exponenții reali și concreți ai claselor noastre cât mai felurite și mai obicinuie totodată. Sunt agenții luptei și trudei sociale de fiecare clipă, a căror trăinicie de spirit și voință nu ambiționează cu orice preț să spargă orizonturile și ogivele mărginașe ale veacurilor și mileniilor, dar în jurul cărora se polarizează zi de zi fapta și nădejdea semenilor lor, ca o povară pe care o duc cu cinste și seninătate.

Și, pentru a aminti disjunctia d-lui Lovinescu, vom semna că aci rezidă comportarea și tehnica realistă a scriitorului Agârbiceanu. În fondul ei însă, întreaga sa literatură este însuflețită de o necontestată spiritualitate. Eroii săi sunt în majoritate purtători și fauri ai tezelor, ai ideilor cari animă și promovează viața socială și cari încearcă tot odată să-i asigure sănătatea și permanența.

Deși, poate, susceptibilă pentru discuție și obiecții pe multe laturi, atât ca realizare, cât și ca tehnică, proza părintelui Agârbiceanu și-a cucerit însă în sânul literaturii noastre un loc, care nu mai poate fi contestat. Concepută pe plan de anvergură socială — ca, dealtfel, toate marile cazuri ale literaturii europene din care s'a adăpat — și clădită în bună parte pe virtuțile și permanențele sufletului ardelean, ea adaogă nepieritoare și meritoase file tezaurului de simțire și graiu românesc.

Alexandru Ionescu



VĂLTORAREA

ROMAN

XIII

Trecură șapte ani, plini de dese și mari fluctuații și schimbări politice. Guvernele nu aveau nici o stabilitate. Alegeri și iar alegeri. Partidele se regrupau, se refăceau și se întovărășau în combinații nouă. Părea că le-a bătut ceasul din urmă. Se născură altele noi, fracțiuni disidente. Nimeni nu se mai putea orienta ce vor unii și ce vor alții. Se desfăcură prietenii, se revoltară cei domestici, tineretul își organizează grupările lui în cadrele sau alături de partide. Presa fu mai agitată ca niciodată. Lupte personale pretutindenea, pentru șefii, pentru candidaturi, pentru comitete. Lupte și vrăjmășii nouă, și acuze și certe în presă ca la ușa cortului. Nimeni nu mai era sigur „când venim”, „cât stăm”. „Cărămida” cădea în cap pe neașteptate.

În toate alegerile câte se succedară Grecescu și Mărginean își ținură locurile. Ei cultivară județul cu cea mai mare grijă. În parlament susținură lupte înverșunate.

Lui Mărginean i se acrise sufletul de tot și de toate. Fu constrâns din împrejurări și de partid să se războiască cu oameni cu cari nu avea nimic de împărțit. Nenorocul era firea lui aprinsă care-l făcea să se războiască cu patimă, uneori cu prieteni vechi, cu oameni pe care-i stima. Lumea-l credea un încarnat adept al partidului din care făcea parte, deși în sufletul lui le disprețuia pe toate ca și mai înainte. Era decând începură să se înmulțească, să se pulverizeze în fracțiuni, le disprețuia și mai mult.

Afară de munca dela Bancă, de lucrările oficiale, îl năpădiră o mulțime de procese particulare. Procese mari. Numele lui de bun orator îi aducea mereu clienți noi. Sustinu procese fructuoase, venitul lui creștea din lună în lună. Era cuprins cu treburile încât nici nu mai avea vreme să se gândească la planurile sale personale, la familia sa. Uneori avea senzația că l-a prins un monstru cu multe brațe, din cari nu mai poate scăpa. Uneori îi trecea prin minte ceea ce-i spusese Grecescu despre provincialii cari se mută în Capitală. Dar nu avea vreme să se gândească. Vremea trecea vertiginos și el trăia într-o continuă înfrigurare.

Atăca și era atăcat. În parlament, la ziare, în adunări publice. Fu silit și de zece ori să se desvinovățească de fraudă din fondurile județului. Lumea, aici, uita îngrozitor de repede. Ori, fără nici

o conștiință, se repeta mereu acuza din simplu interes de luptă de partid. Intentă din nou procese de calomnie, cari erau mereu amnestiate, după fiecare alegere. Intr'un rând fu silit să pălmuiască pe un deputat pe culoarele Camerei. Pe alți doi îi provocă la duel. Dar nu se alese cu nimic: martorii reușiră să dovedească lipsa ofensei. Ce oameni lași! Pretutindenea lume care nu cunoștea sfینtenia cuvântului dat, care nu era sensibilă la nici o vătămăre a onoarei.

Se săturase de tot și de toate până în grumazi. Totuși, luat în fiecare ceas de alte treburi, nu se gândi să se întoarcă la vechiul său post, sau mai exact gândul venia, dar nu avea vreme să prindă rădăcini.

Anii se scurseră vertiginoși ca o furtună. Acum se împliniră șapte de când plecase din orașul acela reședință de județ. Și veni din nou un guvern liberal.

Chiar în preajma venirii lui se întâmplă un eveniment: fiica lui, Nica, măritată de abea un an cu un inginer, fu părăsită de bărbat. Omul se înhăitase cu o artistă și introduse proces de divorț.

Nici nu-și dădea bine seama cum s'a ajuns la căsătoria asta. În primul rând de ea era responsabilă fata și Emilia. Și poate și băiatul, care termina acum politehnica și introdusese în familie pe inginerul acela.

Luat mereu de treburi Mărginean află toate lucrările pregătite pentru căsătorie. La început îi păru că-i o glumă, dar înțelese că tânărul acela brunet și înalt, îi făcea curte fiicei sale de un an, că are un post foarte bun, că se trăgea dintr'o familie cunoscută și avută. Înțelese, cât începu să facă opoziție că fata era îndrăgostită greu, și că ar fi nenorocită dacă s'ar opune. Cum să se opună? Avea el vreme să se gândească, să aprofundeze situația? Iși luă informații asupra tânărului, asupra familiei, și relațiunile primite erau dintre cele mai bune. Pe de altă parte Emilia era convinsă că-i un băiat serios și că-i place foarte mult de fată. Cum s'ar mai opune? Nica era de douăzeci de ani. Poate acesta era norocul ei! Nu s'a împotrivit.

Și iată acum, dintr'odată, rușinea, catastrofa!

Evenimentul acesta îi risipi toată înfrigurarea muncii și începu să-și facă muștrări amare că s'a interesat prea puțin de familia lui, de copiii lui în acești șapte ani. Blestemată să fie toată politica, tot câștigul lui ca avocat cunoscut acum! În definitiv ce știa el și despre viața Emiliei în acești șapte ani? Ce știa despre băiat? Că se pregătea să-și ia diploma de inginer? Dar mai încolo? În anii aceștia între studenți au fost mari și multe agitații, se creiase un fel de partid al tineretului. Ce idei avea Ionel? Avea vreo legătură cu organizația asta nouă pe care unii o lăudau, alții o defăimau? Ce știa el? Ce părinte a fost el de când s'a mutat în Capitală.

Între timp socrul său, doctorul, murise, iar soacră-sa îmbătrânise. În fiecare lună ea le aducea aminte de promisiunea făcută să nu rămână prea mulți ani în Capitală. Dar le putu scrie! El era prins în clește, iar Emilia spera să găsească în București o partidă bună pentru față. Ei, iată, a găsit-o!

În preajma venirii unui nou guvern liberal, într-o nouă structură de paritd, căci se împărțise și el în vreo trei fracțiuni, în casa lui Mărginean era grea jelanie. Fata, Emilia, până și Ionel, tăceau cu ziua.

După instalarea guvernului el ceru lui Grecescu să-l deslege de slujba de aici, să se poată întoarce acasă. Nu mai putea rămâne în Capitală.

— De, de-ocamdată să ne mutăm cartierul general în județul nostru. E chiar necesar. Pe urmă vom vedea, răspunse cu o nuanță de nesiguranță, de îndoială un glas, încercatul politician.

— Hotărîrea mea e definitivă, domnule Grecescu.

— Renunți așa de ușor la marea dumitale clientelă?

— Nu mai am nevoie de nimic! M'am scârbit de toată lumea, începând cu mine însumi.

— Doar nu înțelegi că nu vei mai candida?

— Ba, mai ales asta. Nu voi mai candida. Mi-a fost de-ajuns, m'am scârbit de toate.

— Hm! făcu omul și rămase multă vreme tăcut.

— E hotărîrea dumitale definitivă?

— Da.

— Și, nu mă vei ajuta nici pe mine în campania electorală?

— Dacă ții necondiționat, voi face-o!

— Dar se înțelege că ții.

— Și, în locul dumitale pe cine să punem?

— Am eu un prieten bun, om harnic și cinstit. E suplinitorul meu, avocatul Bodea. El e singur, n'are soție, n'are copii. Și așa, dacă reviu eu la postul dela sucursală, el rămâne din nou șomer.

— Hm! Vom mai vedea!

Peste două săptămâni, afară de băiat, care era în examene, plecară acasă, în sat, unde-i aștepta cu nerăbdare mama Emiliei. Aflase și ea de nenorocirea ce căzu peste familie, și blestema mereu pe bărbații ticăloși. Săraca Nica! S'a increzut într'un om fără caracter! Dar cum s'au învoit Ion și Emilia să-și mărite fata după un... bucureștean? N'au auzit despre divorțurile obicinuite ale acestora? N'au știut, cum știe toată lumea, ce moralitate e în așa numita societate bună de acolo? N'au avut pilde la oraș între cei veniți de dincolo? Săraca nepoată! Norocul ei că -i încă tânără și frumoasă, și n'a rămas cu vre-un copil. Da! Emilia i-a trimis acum scrisori disperate! Dar pentru ce nu și-a deschis ochii un an de zile câtă vreme ticălosul acela i-a făcut curte fetei? Atunci cerca să o convingă — la protestările ei — că-i un băiat bun, cinstit, un om delicat și fin. Acum a dovedit cât era de fin.

Uneori bătrâna văduvă își mai făcea și păcate. Tot întrebându-se cum a putut Emilia să se lase îmbrobodită de tânărul acela, avea uneori îndoeli chiar asupra fiicei sale, asupra Emiliei. Cine știa își zicea, dacă societatea în care trăia nu-i va fi sucit și ei capul, dacă nu vedea lumea cu alți ochi? Decumva se va fi scrintit și ea și va fi început — Doamne ferește! — să calce cu stângul la vârsta ei, ar fi înțales mai ușor greșala de neiertat cu măritarea fetei. Dar se bătea cu palma peste gură, când i se părea că rostește o semenea osândă! În sfârșit ea s'a împotrivit destul, ea nu are

nicio vină în nenorocirea copilei. Ahea s'a îndurat să trimită o felicitare cu prilejul nunții.

Nu aduseseră încă nimic din locuința din București. Trebuiau să-și afle întâi una în oraș. Bine ar fi dacă ar putea ajunge la vechea locuință, lângă sucursala Băncii!

Ion Mărginean nu rămase în sat decât două zile. Promisese lui Grecescu să-i ajute în noua campanie electorală, și se ținu de cuvânt. Plecă cu el în județ. Cu el în județ. Cu el și cu avocatul Bodea, și cu ceilalți candidați.

Înainte de fixarea definitivă a listei Grecescu mai insistă odată pe lângă Mărginean să primească locul al doilea. Partidul era acum la putere, biruința era sigură.

— Eu îți sunt un prieten sincer, și nu voesc să-ți ascund nimic. Deputăția și profesiunea de avocat în Capitală nu sunt lucruri de lepădat. Nu-i imposibil ca în viitor să fie singurul dumitale mijloc de existență. Iată pentru ce stărui.

— Dar postul meu dela sucursală? Întrebă nedumerit Mărginean.

— E nevoie să vorbim limpede. Dumneata știi că guvernul de azi nu are aprobarea întregului partid liberal, că însuși partidul e bifurcat, dacă nu cumva trifurcat. Dumneata ai aderat la ramura dela guvern. Banca e în posesiunea bătrânilor liberali. Ei sunt marii acționari. Și s'ar putea să se răsbune.

— Dar am contract. O să improcesuez banca. Eu sunt funcționarul ei, nu al partidului. De altfel toată aderarea mea nu mai are nici o valoare, îndată ce mă retrag definitiv din politică.

— E posibil să ai dreptate, dar precauțiunea nu strică. Candidând ieși cu siguranță, și în orice caz îți mai rămâne clientela din București. Dacă nu candidezi s'ar putea întâmpla să rămâi și fără postul dela bancă. De aceea stărui eu. Cine credea înainte cu șapte ani să intre zizania și într-o cetate tare ca a noastră!

Mărginean văzu că omul îi vorbea cu sinceritate, în interesul lui, și-și arătă recunoștința. Dar rămase neînduplecat: nici politică, nici advocatură în Capitală! Nu mai putea trăi acolo!

Grecescu știa de părăsirea fetei și de divorț și-i părea că înțelege, în parte, ce-l alunga pe Mărginean din București. De aceea nu insistă mai mult, deși el n'ar fi părăsit clientela acestuia. Era însăfârșit o negliobie, o încăpățănare de catâr, să dea cu piciorul într-o bae de aur. Ca și când profesiunea lui ar fi fost de vină de nenorocirea ce căzuse peste fată și peste familie! Astfel rămase candidat în locul al doilea pe listă avocatul Emil Bodea.

Acesta, decând cu desilusia suferită înainte cu patru ani, nu mai avu nici o frământare de conștiință referitoare la partidele politice. Le adusesse pe toate la același numitor. Dar și gândul că Mărginean își va ocupa postul și că el va rămânea din nou pe linia moartă, îl făcu să nu mai rămână nicio clipă la îndoială de a primi candidatura.

În timpul cât ținu campania electorală Ion Mărginean se felicita aproape în fiecare zi pentru hotărârea lui de a se smulge din vârtoarea ce l-a supt împotriva convingerilor sale. Ce se pe-

trecea în campania asta întrecea orice măsură. În județ nu erau mai puține decât șapte liste de candidați, șapte partide și fracțiuni de partide. Sătenii se zăpăciră cu desăvârșire și mulți râdeau ironic de bătaia orbilor.

A, dacă s'ar fi putut realiza cel puțin acum, când toate partidele se anemiaseră, idealul lui de concentrare într'o singură tabără românească! Atunci ar mai face și el politică. Pentru că, iată, ajunsese o pasiune pentru el să stea de vorbă cu oamenii, să vorbească în adunările populare.

Dar de idealul acesta țara era mai departe decât oricând. Vrăsmășia era mai cumplită ca înainte, și chiar între foști prieteni politici până ieri, membri în același partid.

Alegerile se terminară cu biruința listelor guvernamentale pe întreg cuprinsul țării. În județ din lista guvernului căzu numai ultimul.

Ion Mărginean își luă în primire postul dela sucursală. De-o-camdată se mută singur în oraș. Nu aflase încă nicio locuință potrivită, dar nu știa nici ce atitudine va lua conducerea băncii față de el.

Peste două luni fu înștiințat că reducându-se afacerile sucursalei, banca nu mai poate susține un contencios propriu, și că, în urmare, postul lui se desființează. Cu afacerile advocațiale urmând să fie încredințat un avocat din localitate. Lui i se punea în vedere, drept despăgubire pentru rezilierea contractului o sumă rotundă de două sute mii lei.

Nu mai făcu niciun proces. Era obosit și desilusionat. Iar când îi venia în minte și nenorocirea fetei, se bolnăvea în toată legea.

Da! Grecescu fusese sincer și prevăzător. Dacă-l asculta acum ar fi deputat, și i-ar fi rămas clientela mare din Capitală! Căndurile acestea se apropiau însă de el ostenite, fără aripi, și nu-i mai făceau nici o impresie.

Își aduse mobila din Capitală și se instală în casa lor dela țară. Câteva săptămâni în casa lor fu o grea tăcere, pe care nu o strica decât câte-o vorbă a bătrânei și uneori suspinele fetei.

Sătenii nu știură ce s'a întâmplat cu familia notarului. Se credea că au venit peste vară, cum mai veniră și alte dăți. Nu era niciunul îngrijorat de partea materială a vieții, nici nu se mai simțeau rusinați că au ajuns pe-o linie moartă, ca după suspendarea din notariat.

Decând părăsiră satul Mărginean câștigă mulți bani, mai ales cu clientela particulară din Capitală. Emilia a fost mereu cruțătoare. În București a trăit retrasă ca și în orașul acela provincial. Legături sociale nu și-a făcut. Trei-patru familii dintre funcționarii superiori ai băncii, și atât. Zestrea fetei era neatinsă. Putea să-i dea acum și una mai mare. Băiatul va eși azi-mâne inginer. Trecuseră peste toate greutățile materiale. Apoi mai aveau moșioara, lângă care în anii din urmă se mai adăuseră douăzeci de jugăre.

Totuși, săptămâni de-arândul familia întreagă fu ca topită.

Apoi într'o dimineață însorită auziră cântând în grădină pe Nica. Inima părinților tresări de bucurie. După o vreme ea intra ca o furtună în casă, cu brațele pline de flori.

— Nu-mi mai pasă de el ! Nu-l mai iubesc. Scribe-i tată să urgenteze divorțul. Imi dau deplinul consimțământ. Ei, m'am înșelat și eu, cum se înșală atâtea. Felul cum s'a purtat cu mine e dovadă că nu era omul pe care-l credeam eu și de care m'am îndrăgostit. Sunt abea de douăzeci de ani. Ura ! Trăiască viața !

Și ea începu să împrăstie florile pretutindenea.

Din ziua aceea soarele începu să răsară în casa dela țară. Cea dintâi care învie după fată fu Emilia. În câteva zile o cuprinsese hărnicia de altă dată. Mărginean se restabili mai încet. Abea acum își dădea seama de oboseala eforturilor lui din ultimii șapte ani. Și totuși, simțea bine, nu munca intelectuală și fizică îl obosise, ci alunecarea fără consimțământul lui cel mai intim în vâltoarea veții publice, așa de înveninată și în aceeași vreme, așa de deșartă ! Deșartă fiindcă nu avusese nicio satisfacție spirituală pe urma ei, nu-și simți crescute puterile sufletești prin acele izbânde verbale. Și ceea ce-l obosise mai mult era vermina aceea politică, vecinic agitată, vecinic adulmecând interesul, prestigiul partidului și pe cel personal. O lumea deosebită de restul muritorilor, o lume nefirească, anormală par'că ! Și în vârtejul ei căzuse, deși afară de idealul lui politic al unirii, niciun alt program de partid nu-i atinsese sufletul.

Chiar acum mai pe urmă, cu dihonă din propriul partid ! Aderase el în realitate la ramura care a format guvernul, cum spusese Grecescu ? Nu-și putea da seama, nu știa când, nu știa cum, așa de puțin l-a interesat viața internă de partid. Dar trebuie să fi aderat într'un fel oarecare, după ce-i spusese Grecescu și după ce văzu că se confirma bănuelile lui.

Pentru că lipsa afacerilor, scăderea lor la sucursală evident că a fost numai un pretext ca să se scape de el. Sucursalei — el știa bine — îi mergea tot mai strălucit din an în an.

Dar acum nu-i mai părea rău nici după postul acesta. Oricât s'ar fi spus că cel ce-l deține e un funcționar, și ca om independent, el totuși trebui să recunoască adevărul că, intenționat ori nu — locul acela de avocat la sucursală a fost nada ce i s'a întins pentru a fi prins de politică. Fără el nu ar fi ajuns nici în Capitală unde o aștepta pe Nica lui nenorocul.

Bine însă că omul acela i s'a șters din sufletul fetei ! Casa, grădina, locurile copilăriei și ale vacanțelor, aerul și lumina satului natal, iată ce-i însănătoșează copila !

Credea așa pentru că și propria lui sănătate și putere, și spirituală, și trupească simțea cum se întorc încet-încet, și-l fac să se simtă omul de altădată, mulțumită acestui mediu cald și intim, și mai ales curat și luminos.

Într'o zi dădu într'un ungher din pod peste niște sticle cu etichete, în care fuseseră pe vremuri medicamente. Cercetă etichetele depe vre-o patru, și văzu notat anul și zilele boalei lui. Prin ce asociații de imagini îi veni în minte visul său din tren, când, plin de febra boalei recidive, văzu răul tulpure, curgând prin multe alvii, și curenții adunându-se, în vâltoare, sub podul pe care privea el.

Se cutremură înfiorat la amintirea visului, și-și zise: A fost un simbol pentru ceea ce se va întâmpla mai târziu.

Cu cât treceau zilele avea senzația că-i cad tot mai multe legături de pe trup și depe suflet, și se simțea tot mai întinerit. Până când, într-o zi, contemplându-și grânele gata de secere, chiui și el ca Nica, în plin câmp: Trăiască viața !

Când, peste un an, banca îi oferi din nou postul reînființat, — convingându-se conducătorii ei că nu mai face nici un fel de politică — el mulțumi dar refuză. Era prea scumpă libertatea și viața după glasul conștiinței proprii ! Și rămase să-și administreze moșia și, după doi ani, și averea cu via rămasă dela părinții lui.

La întâiul cules ce-l avu ca stăpân, Nica veni și ea cu bărbatul de-al doilea, un tânăr medic dela spitalul orășenesc, și cu un copil în brațe.

— S F Â R Ș I T —

I. Agârbiceanu



T

A

R

Ă

Rotundă și străveche ca o stemă,
 Cu apele pe margini hotar de curcubeie,
 Ni-i Țara o bucolică poemă
 Și toată aur ca fagurii'n știubeie.

Adoarme cerul peste vârf de munte
 Și soarele se scaldă în isvoare,
 Iar Dumnezeu cu pletele cărunte
 Lucrează cu țărani în ogoare.

Tivită-i cu argint și voie bună,
 E lăicer de bărse și de bărăgane —
 Ni-i Țara ca și aurul din lună
 Așa cum e: opincă și sumane.

Domol e pe aici cuvântul,
 Iar portul cadră: flori și mure
 Dar am uciđe dacă din pământul
 Strămoșilor ar fi să ni se fure.

Ni-i Țara o bucolică poemă
 Cum n'a mai fost și'n veci n'o să mai fie,
 Rotundă și străveche ca o stemă
 Bătută'n fir de aur și de veșnicie.

Radu Pătrășcanu

T

A

C

E

R

E

Roade amăgirea ca un cariu
 Zăpada nopții, straniu eventualiu.

Caerul îi tors de mâini viclene,
 Păianjenii Țes amurguri stingherelor gene.

Pădure cu povești și vrăji nebune
 Unde-i zeul negru cu-al solzilor dune?

Văzduhul aruncă așchii luminoase...
Tăcere, odihnește-mi a horelor oase.

Șerpil și-au adunat otrava 'n ogor
Vino, iubite, cu suflet alb de zăpor.

Cornul lunii, roșcat lăicer.
Coralul buzelor tale îl vâslește pe cer.

Ronsarda Castro

M E Ș T E R U L M A N O L E

În mine Meșterul Manole moare
Cu zidul ce se surpă de ursită,
Cu toată munca 'n faptă tencuită,
Cu râvna de 'nălțimi ce nu le are.

La temelii n'am pus încă iubita
Ca trupu-i cald cu piatră s'o'mpresoare,
Ci calea ei cu borangic de soare
S'o poarte mai departe fericită.

Când vor cădea poverile de-argilă?
O, Meștere Manole, plânsu 'n noi e
O pasăre cu aripi de șindrilă!

Dar vom zidi pășind pe-a noastră voce
Din truda nesfârșită și umilă
Mărețul, sfânt lăcaș al lui Neagoe.

Constantinescu Celaru

S O L I A P R I E T E N U L U I

Prietene, ține iar oglinda de argint
Cu mâna ta de frate'n fața mea,
Ca să rostesc cuvinte ce nu mint.

Uitasem cum lucește trăirea sub pleoape,
Și cum răsună glasul cel fără prihană.
Tu mi le-ai adus iar aproape.

Urcușul, de pașii noștri bătut,
Nu știm când se va'nfige'n noapte,
Știm doar că nu-i din piatră nici din lut.

Nu ne-au ropotit aceleași tobe'n tâmples?
Ochii nu ni s'au pironit pe-aceleași culmi?
Și amândoi vroiam astfel să se'ntâmples.

Frate, suflet de suflet ales
Dintre miile de umbre din jur,
Cum să nu pierdem ce-am cules?

Pe tine, prietene drag,
Când îmi va suna buciumul de veci
Pentru ultima mătănie din șirag,

Pe tine te vreau să te duci
La cea nemuritoare secerătoare,
Care sădește crânguri de cruci.

Să mergi la ea și să-i șoptești:
„Obrazul lui cel tainic tu nu-l cunoști.
Mie'ntăiu mi-aduna ale inimii vești,

N'avea mască fruntea-i pentru mine,
Palma lui era curată ca nufărul,
Și-i beam împreună vinul din vine.

Prin sita țesută din gândurile noastre
Am cernut amândoi grăunte cu grăunte:
Ne-au rămas pe tavă ogindiri de astre.

Poverile, ce le-a dus pe umeri,
Eu le știu, că-l ajutai să le poarte.
Suspinele zadarnic i le numeri!

Ci când îi vei scrie socotelile,
Să nu uiți să mă chemi și pe mine:
Singur i-am cununat zânele și ielile.

Cu buretele muiat în omenească fiere,
Să-i ștergi, de pe tabla veșniciei, păcatele:
Căci a crezut, ca și mine, că duhul nu pierde!“.

Sandu Tzigara-Samurcaș

CELE DINTAI SARCINI FISCALE: TRIBUTUL ȘI BIRUL

TRIBUTUL

Este greșit a crede că istoria și-ar fi putut depăna firul existenței, fără ca mai înainte să nu fi avut ca tovarăș nedespărțit pe acel Titanozaurus al omenirii: «Fiscul». Numele acesta faimos s'a născut târziu, mai mult dintr'o poreclă, așa că în preajma începuturilor de organizare socială și istoria și fiscul au mers poate pe căi despărțite și numai nevoia i-au făcut prieteni și apoi tovarăși. Căci, dacă istoria a proiectat un războiu, fiscul s'a asociat imediat pentru nevoia de bani. De s'a hotărât o reorganizare socială, o expediție, o cucerire sau chiar o mișcare de altă natură, tot fiscul a fost elementul cel mai de seamă sub a cărui oblăduire s'au început și s'au sfârșit toate acele noianuri de fapte și întâmplări.

Prin urmare, ce este fiscul? Este forța dinamică pe care se reazimă întreaga evoluție de muncă și de civilizație; stâlpul de granit pe care s'au sprijinit toate prefacerile omenirii. Când cineva gândește la acest factor de primă utilitate în omenire, trebuie să țină seamă că fiscul nu poate fi amestecat nici cu manifestările sociale ale colectivității, care au dăinuit sute și mii de ani, nici cu sbuciumul individului în angrenajul comunității. Fiscul s'a născut dintr'un interes superior al colectivității și acțiunea lui a împins colectivitatea către forma organică socială cea mai încheată, dar numai atât timp cât nu s'a exagerat.

Ar fi interesant de cunoscut dacă în acțiunea lui fiscul s'a sprijinit pe individ sau pe colectivitate. Dacă s'ar fi sprijinit pe colectivitate, trebuia să creeze anumite raporturi între unele forme organice sociale inferioare, către altele superioare; cum ar fi fost dela „Hoarda”, prima manifestare organică, spre a doua înjghebare socială mai superioară «Clanul» și aceasta către alta și mai superioară «Tribul». Hoarda, Clanul și Tribul ar fi trebuit să existe, supunându-se una ceilalte. Se pare însă că legile de evoluție ne vorbesc altfel, căci pe măsură ce fiscul a pătruns într'una din formele organice sociale menționate, imediat întreaga organizație era supusă unei a doua transformări. Cine nu cunoaște că Hoarda și apoi Clanul au alergat din loc în loc veacuri întregi, pentruca în cele din urmă fiscul să năzuiască spre cea dintâi organizație relativ

stabilă numită Trib, iar mai târziu s'o înlocuiescă cu organizația cea mai superioară, numită Stat? Între Hoardă și Clan evoluția s'a sprijinit numai pe reacțiunea individului în colectivitate, în timp ce dela Clan la Trib evoluția s'a sprijinit pe acțiunile acestuia și pe noile forme de manifestare ale comunității cunoscute mai târziu sub numele de «Fisc».

Propriu zis, nu fiscul era acela ce pretindea o evoluție, ci individul, însă cum acesta era înconjurat de unele pretențiuni colective, s'a întovărășit cu un element de susținere — fiscul —, cu care și-a legat apoi toate acțiunile și manifestările organice de mai târziu.

Care au fost motivele pe care s'a putut întemeia această legătură dintre individ și fisc? Răspunsul nu poate fi decât unul: Când fiscul și-a făcut apariția, era natural ca acțiunea lui să fie alăturată ori manifestărilor isvorite din sânul colectivității, ori acțiunii indirecte a individului. Dacă s'ar fi legat de colectivitate, cum apare în primele lui faze, fiscul n'ar fi avut o bază de susținere așa cum a avut-o la individ, unde a fost foarte bine încadrat de munca și produsul muncii, iar mai pe urmă de rezultatul material dintre acești doi factori.

Sprijiniți pe asemenea considerațiuni, putem spune că fiscul și-a asumat rolul de transformator al societății, folosind însă individul ca punct de interpretare al tuturor manifestărilor sale. Aceasta se poate constata din faptul că atunci când fiscul a rupt zăgazul în mod definitiv, adică a intrat în organizația Statului, individul s'a despărțit total de legăturile de sânge ce existau în clan sau de familia clanurilor ce trăiau în Trib. Prin urmare, individul este în adevăr o «abstracțiune a societății», însă pentru fisc rămâne o importantă unitate de măsură, fiindcă numai din ceea ce a produs și produce el, societatea își orientează toate manifestările de organizație socială și de civilizație.

Revenind asupra celei dintâi organizațiuni sociale numită «Hoardă», pe care o putem asemăna unei turme ce se îndreaptă acolo unde vede cu ochii, fără scop și fără ideal, observăm că fiscul ca și individul nu au absolut niciun rol, fiindcă toate acțiunile se produc numai la îndemnul colectivității.

Când individul a început să se civilizeze, adică atunci când a simțit nevoia să se închine, să se organizeze în familie, să lase urmași și să-și folosească munca, s'a dat naștere unei organizațiuni sociale cu mult superioară celei dintâi, numită «Clan», care se caracterizează în primul rând prin legătura de sânge ce există între membri, apoi prin respectul sau recunoștința față de înaintași și în sfârșit prin începutul de cunoaștere asupra proprietății armelor și uneltelor de pescuit. Din lupta ce a urmat între hoarde și între clanuri, calitatea individului s'a reliefat tot mai mult și cu aceasta s'a născut și ideea de contribuție sau de fisc, fără a avea caracterul individualist ce se va cunoaște mai târziu. Dacă se întâmpla ca una din hoarde să fie învinsă de un clan și invers; organizația

supusă, dacă nu era nimicită, trebuia să depună sau să aducă învingătorului un dar la care contribuiau toți membrii hoardei sau clanului învins. Astfel dar, deabia în această epocă, putem vorbi despre un început de viață fiscală, redusă și raportată numai la colectivitate.

Dela organizarea clanului, individul a trecut la altă înțelegere socială, de data aceasta însă mai statornică și cu mai mult interes pentru colectivitate, numită «Trib». Tribul este prin urmare prima manifestare a clanurilor pentru apărarea intereselor în comun, pentru o îngrădire a drepturilor familiare și o stabilire a dreptului de proprietate, cu alte cuvinte, tribul a fost cea dintâi manifestare către gruparea socială de mai târziu: «Statul».

Dacă tribul ne apare ca prima comunitate organizată, dela care istoria preînde că și-ar fi început depănatul firelor, este firesc că tot dela trib să pornească și cele dintâi manifestări fiscale.

Ținând seamă că în evoluția acestei comunități munca individului începe să prezinte oarecare interes, era natural ca și organizația Tribului să pună preț deosebit pe această muncă și să pretindă o parte din ea. În felul acesta se poate concepe înția dăre fiscală, care poartă numele de «tribut», adică o dare a tribului.

O lămurire cât mai apropiată de adevăr în problema apariției celei dintâi dări fiscale ne-o poate da organizația poporului roman, care a trăit mai bine de șapte sute de ani în comunitatea tribului, având și una din cele mai bune organizațiuni ce se pot da ca exemplu. Însăși noțiunea fiscală de «Tribut» se poate concepe că este foarte mult legată de viața legendară a acestui popor, care mai înainte de fi fost organizat în stat, fapt ce s'a întâmplat cam prin secolul VIII-lea a. Hr., a trăit despărțit în trei triburi și anume: Tribul Ramnenses, compus din familii de origină locală, pretinzându-se drept urmași direcți ai lui Romulus, întemeietorul Romei; Tribul Titienses de origină sabină și Tribul Luceres de neam etrusc. Asupra originii acestui din urmă trib sunt multe îndoieli, întrucât este considerat emigrat pe pământul Italiei; sigur însă că origina lui este indo-europeană.

Interesant de cunoscut este reforma fiscală a lui Servius Tullius¹, care a împărțit Roma în patru cartiere: Suburbana, Palatina, Equilina și Colina, supranumite și «tribus urbane»; iar restul Statului Roman, în 17 triburi. În anul 241 a. Hr. numărul acestor triburi era de 35.

La început, reforma serviană a avut un caracter pur fiscal, însă mai pe urmă a servit ca bază de organizare politică a statului. Această reformă a adus o împărțire a cetățenilor în cinci clase separate, după suprafața de pământ ce stăpâneau cetățenii în cadrul fiecărei clase, cunoscute în oarecare măsură încă din reforma fiscală a plebeilor. În vremea aceasta poporul roman plătia o dare numită tributum. După sistemul fiscal din această vreme, cunoscut

¹ Servius Tullius, al șaselea rege al Romei (578—554 a. Hr.).

și sub numele de «sistemul censitar», se organizează mai târziu armata formată din centurii. O clasă reprezenta o centurie și era compusă din seniori și juniori, egali între ei. Adunarea centuriilor au format acele întruniri populare politice cunoscute sub numele de «comițiile centuriate».

O organizațiune de triburi, aproape similară, despre care nu s'a scris mai nimic, ne este dat să cunoaștem la poporul trac. După părerea lui V. Pârvan, Tracii își pot reclama o viață de trib bine organizată încă din secolul al XV-lea a. Hr., când cele două mari triburi tracice — Agathyrsii și Olibienii — reprezentau un centru de organizațiune și de civilizație, sub numele de „civilizația bronzului” în centrul Carpato-Danubian. La aceste triburi istoricii au mai adăugat apoi și alte triburi tracice: Carpii pe Vistula, Moesii în Bulgaria și Serbia, Triballii la Vama, Crobyzii în Balcani pe râul Marița, Odrogsii pe Hebrus (azi Marița), Bessi la Filipopoli, Deutheleti și Agrianii la sudul Sofiei, Dardani și pe Niș, Paeonii la orașul Veleş. Edonii și Maedi pe Struma și Rodhope².

Organizațiunea triburilor a fost păstrată din timpul tracilor și până la formarea statului dac, care pe timpul lui Decebal se sprijinea încă pe organizația triburilor.

De remarcat este că așa cum s'a impus viața în organizația tribului și, în special, în compoziția tribului roman, dela care se pare că și-a primit botezul însăși denumirea acestei organizațiuni primitive numite trib, numele de tribut nu poate însemna decât darea către șeful tribului sau către organizația în sine; dare ce are înțelesul unui impozit general. Dacă trib înseamnă a treia parte din totalitatea poporului roman, nu este mai puțin adevărat că și cea dintâi arendă, socotită la 1/3 din produse, își are isvorul simbolic tot în denumirea tribului. Deaceia găsim în expresiile acestui popor foarte multe locuțiuni ce tind să lămurească atât pe cea dintâi așezare fiscală — tributul —, cât și arenda veche ce echivalează cu o treime din produse. În ceea ce privește formele de arendă și darea tributului la poporul roman, ele au evoluat în raport cu civilizația. Astfel, arenda a luat nume special de: locatio, conductor, manceps, înlocuind complet treimea ce ni s'a transmis nouă sub formă de dijmă; iar tributul, pentru că amintea viața primitivă a omului inferior, l-au trecut pe seama celor pe cari i-au supus prin arme și cuceriri. Desigur că în noua stare de lucruri era nevoie să se recunoască această formă, deoarece civilizației romane nu i convenea o dare fiscală care să-i amintească de clan, de hoardă și de trib, unde toți membrii formau una și aceeași familie și unde șeful familiei dispunea de viața ca și de pământul fiecărui membru. Așa dar, obligațiunea fiscală — tributul — își găsește originea în viața tribului, iar în Europa în organizația politică a poporului roman, de unde apoi a trecut în expresiunile latinești: ca «tributarius» edică tributar, sau cine trebuie să plătească dare către trib,

² Radu Rosetti: Istoria Limbii Române, vol. II, p. 45.

și «tributio», acela în sarcina căruia s'a așezat o dare sau o obligațiune fiscală. Mai târziu, când pământul Italiei se afla în stăpânirea unei singure clase, așa zisă nobilă și când, pentru trebuințele clasei de jos, pământul a început a se arenda, pretul acestei arende a fost stabilit de conducător la o treime din produse.

Rezultă dar că viața poporului roman, atât în istorie cât și în fisc, s'a sprijinit pe multiplul de trei, care pe de o parte însemna istoria și contribuția fiscală sau tributul cetățeanului roman, față de organizația conducătoare, iar pe de altă parte darea pământului, care la Romani era subiect de drept și, în consecință, legat de organizația socială a Statului.

De altfel, pe temeiul acestor elemente găsim că poporul roman și-a organizat și viața politică începând cu «Tribulii» membru aceluiaș trib, apoi cu «Tribunul» reprezentantul poporului sau «Tribunatus», funcțiunea ori demnitatea de tribun și sfârșind cu «tributarius» sau «tributum» cunoscute la Romani sub denumirea de dare directă sau impozitul funciar, care a încetat de a se mai plăti de cetățenii romani pe la 167 a. Hr., în urma aducerii la Roma a tezaurul Regelui Macedoniei.

Acestea ar fi faptele ce ne călăuzesc să înclinăm cu părerea că tributul a fost prima dare sau contribuție plătită, în natură, conducerii tribului, fie ca o sarcină de interes gospodăresc a comunității de trib, fie ca o arendă plătită de primitivi, organizației tribului.

Din povestirile lui Herodot cu privire la viața și războaiele Egiptenilor, Persilor, Grecilor, Trahilor, etc., povestiri care fac o apropiată legătură între organizația politică a Statului și viața de transformare a tribului la Romani — reiese că niciun popor din lumea veche n'a avut mai mult de a face cu darea tribului cum a avut poporul roman.

Presupunerea că și celelalte popoare antice, Egiptenii și Persii, au suportat în timpuri această obligațiune fiscală, nu este exclusă, însă trebuie să se înțeleagă că evoluția acestor noroade nu le-ar fi permis o cunoaștere mai din vreme a acestei dări, ca secolul al XV-lea a. Hr., când se bănuiește că a fost înlocuită prin bir, — o altă sarcină fiscală, — despre care vom vorbi mai departe.

Economiștii secolului trecut, în special Saint-Simonistii, au considerat tributul ca prima arendă plătită de către țăranii ce luau spre folosință pământul proprietarilor. Așa se deduce că arenda stabilită la o treime din produsul pământului este tot o sarcină cetățenească isvorită din viața tribului.

Această teorie comunistă se sprijină pe organizația clanului și a tribului, fiindcă obligațiunea fiscală numită tribut atunci când era percepută nu era deosebită de arenda sau de darea directă ce se lua din produsele și munca individului.

Nu încercăm să facem o teorie asupra arenzii contra produsului în natură sau a dijmei din zilele noastre, însă dacă examinăm

formele evolutive a acestei instituțiuni de drept roman, cunoscută sub denumirea de conducător, locatio sau manceps, ajungem la constatarea că aceste denumiri s'au dezvoltat odată cu știința dreptului, și în consecință, au înlocuit numele tributului, odată cu progresul civilizației. Pe de altă parte, civilizația a schimbat atât de mult caracterul tributului, încât în timpul erei creștine el apare ca o dare de asuprire pentru popoarele ce au avut nenorocirea să fie învinse sau supuse de un alt popor mai puternic.

Istoricii vechi și noi au considerat tributul drept o spoliere a economiei așa de apăsătoare, având caracterul unei distrugerii a muncii individuale. Faptele parcă n'ar desminti această teorie, dacă ne gândim la trecutul țării noastre, care sub forma de tribut sau haraciu a plătit Turcilor și asupritorilor toată bruma economiei și muncii până la secătuire. Credem că problema pusă la Saint Simonisti că arenda este un tribut nu-și poate avea locul astăzi, când noțiunea tributului este așa de mult înlăturată de civilizație și când ne sunt așa de bine cunoscute formele de așezare și de percepere ale acestei dări, care pentru omenire și pentru civilizație nu poate fi socotită de cât ca un vânt rău sau ca o molimă, de pe urma căreia progresul a fost înecat și înlocuit cu sărăcie și suferință.

Ca dare fiscală, tributul ne apare drept o sarcină foarte aspră, fiindcă se lua din orice fel de produs, fără nicio deosebire. De fapt tributul nu este cunoscut ca o obligațiune fiscală, ci mai mult ca o povară extrem de apăsătoare asupra vieții și economiei individului. Se caracterizează prin faptul că încasarea se făcea fără nicio rațiune, fiind lipsită de o normă de așezare, dacă ne gândim că produsele puteau fi luate în întregime pentru acoperirea tributului impus.

Deci tributul se poate recunoaște ca prima contribuție fiscală de natură să caracterizeze o așezare a impozitelor, în sensul că dela pretențiunile impuse de organizația tributului, de a da o treime din produs, s'a ajuns peste o mie și mai bine de ani la o drămuire a producției, luându-se și nouă părți din zece, dacă nu chiar mai mult.

Din acest punct de vedere putem considera tributul ca întâiul sistem de așezare sau de impunere fiscală, supus unei puternice evoluții sub raportul încasării: a) Plata în natură (naturalia) și b) plata în bani (pecunia). Primul sistem de încasare apare cu cele dintâi constituirii ale organizațiilor sociale omenești, poate cu 12—15 secole a. Hr. și până către secolul al XVI-lea sau chiar și mai târziu. Al doilea sistem, adică plata în bani a tributului, începe odată cu apariția monedei și durează până la sfârșitul secolului al XIX-lea, când are mai mult caracterul birului.

Modalitatea de încasare era cât se poate de barbară și s'a menținut, aproape în toate epocile, cu oarecare adaptări la starea de cultură a popoarelor. Era aproape cunoscut că neplata tributului în natură sau în bani aducea robirea debitorului. Sustinerile eco-

somiștilor că tributul a fost un dușman de moarte al economiei sunt cât se poate de întemeiate numai în ceea ce privește sistemul așezării și al încasării. De aci și teoria că orice impozit fiscal se cere să fie așezat cu omenie și încasat cu respectarea puterii de plată a individului.

BIRUL

Birul este o dare tot așa de veche ca și tributul. Atât tributul cât și birul sunt două obligațiuni fiscale, despre care nici istoria nu ne arată care dintre ele este cea mai veche. Orientându-ne după chipul în care a evoluat formarea societății — dela hoardă la clan, trib și apoi la Stat, ar fi nedrept să ne închipuim că această metamorfoză s'a oprit numai la unele popoare, cum ne-a fost dat s'o cunoaștem la poporul roman, și să negăm a crede că popoarele din Africa și din Asia mică, cu o civilizație mult mai veche au trecut direct dela organizația primitivă la aceea cunoscută sub numele de Stat.

Intrucât Herodot nu ne vorbește nimic despre o dare cu numele de tribut, cu toate că informațiunile sale istorice ne conduc până către epoca homerică se înțelege că darea tribului sau tributul cunoscută la Romani în epoca de transformare, 800—1000 a. Hr. la noroadele din lumea veche cunoscută prin Egipteni, Perși, etc., era în această vreme complet dispărut și înlocuit cu birul, despre care vom vedea că se deosebește în multe părți esențiale.

Prin urmare, în mișcarea economică, fiscală, în cadrul civilizației africane și asiatice, se presupune că birul a luat locul tributului cu cel puțin 12—15 secole înainte de era creștină, stabilindu-se așa dar că darea tribului sau tributul a fost cea dintâi sarcină fiscală cunoscută de sbuciumul neînterupt al omenirii.

Cercetând atent, observăm că istoria s'a orupat mai mult de bir și aceasta pentru că, sub raportul economic, birul s'a așezat pe o treaptă mai superioară decât înaintașul său; sau cum s'ar spune, între darea tribului și darea pe venit din zilele noastre, birul face legătura și îndrumază pașii economiei fiscale, către impozitul pe venit.

Așa dar, după toate aparențele, birul poate să fie considerat ca primul element al bazei de economie fiscală, dela care s'a pornit acțiunea celor dintâi sarcini fiscale, asupra individului, în special asupra muncii, a produselor acestuia și produselor pământului, astfel că, pe drept cuvânt, învățații din lumea veche o puteau numi darea asupra produsului și asupra muncii.

Este aproape de netăgăduit că birul poate fi socotit o dare pe venit, deși realitatea ne vorbește parcă altfel, pentru că așezarea lui s'a făcut având ca bază produsul pământului coroborat cu munca omului. Atunci când vorbeșre despre istoria Egiptului și, în special, de faptele împăratului Sesostris, Herodot³ arată că acesta a împăr-

³ Herodot. Cartea II-a. pag. 121. trad. de N. Iorga. Ed. Vălenii de Munte.

tit tot pământul la cetățeni în schimbul unei zecimi din produse, care constituia un fel de dare către Stat, sau un fel de arendă. Dacă se întâmpla ca pământul să se surpe — este vorba de unele menajamente făcute la cursul Nilului prin zăgăzuirea apei, — Statul venea să repare stricăciunile apei, obligând pe deținătorul pământului să plătească o dare în raport cu stricăciunile constatate. Atât zeciuiala din produse cât și plata pentru ruperea zăgăzurilor purta numele generic de «bir», căci și atunci ca și astăzi dările purtau același nume de «biruri».

În războiul dintre Perși și Egipteni, pe vremea domniei împăratului Camvis⁴ al Perșilor, Egiptenii au fost învinși și supuși. Livienii, probabil Libienii, vecini cu Egiptul, temându-se de puterea cea mare a Perșilor, se închină de bună voie și să obligară să plătească bir și să aducă daruri.

Se înțelege, cum de altfel vom mai vedea și în altă parte, că darea birului era deosebită de obișnuitele daruri, care se dădeau în toate ocaziunile.

După moartea lui Camvis s'au născut certuri pentru domnie la tronul imperiului. Pretendenții, ca să poată obține supremația unuia față de altul, făgăduiau fel de fel de privilegii popoarelor robite, cum ar fi de exemplu iertarea birului, pe trei ani tuturor acelor care vor lupta alături de noul împărat⁵.

Din această constatare rezultă că birul era suportat de toată masa poporului, că această dare se referea mai mult la starea și situația individului și că acțiunea de plata acestei sarcini fiscale era legată de viața politică de stat. Iată așa dar o veche așezare a birului, care făcea apel la voința cetățeanului și la puterea lui de a se putea dispensa de această plată, bine înțeles în funcțiune de elementul politic al societății.

Mai interesant ca orice, este cunoscută organizația fiscală din timpul împăratului Darius I (521—485), care a împărțit imperiul său în 20 de domnii, didachii sau guvernământe, conduse fiecare de câte un didah ori un guvernator. După cum vom vedea această împărțire are mai mult un rol politico-fiscal, decât de organizare socială și urmarea ca poporul aflat pe teritoriul unei didachii să fie obligat la o dare fiscală numită «bir». Din cunoașterea acestui sistem rezultă că ne aflăm în fața unei organizațiuni fiscale necunoscute până atunci, pornită din inițiativa împăratului și condusă cu un interes deosebit de cei 20 de crai sau guvernatori, cari aveau ca primă grijă încasarea birului dela supușii lor și vărsarea unei părți după cum hotăra împăratul. Herodot ne arată că partea ce i se aducea anual împăratului era de 14.560 talanți, care nu puteau fi decât aur⁶.

⁴ Idem, Cartea III-a, pag. 151, trad. de N. Iorga, Ed. Vălenii de Munte.

⁵ Idem, Cartea IV-a, pag. 174, trad. de N. Iorga, Ed. Vălenii de Munte.

⁶ Talantul este cunoscut ca o monedă de greutate și valora în aur circa 56000 fr. francezi, iar în argint, 5600 fr. fr., la Greci talantul însemna circa 26 kgr: Aici talantul se socotește tot în greutate.

Prin acest sistem s'a năzuit către organizarea Statului pe alte baze decât cele existente, iar contribuția cetățenească, așa cum a fost concepută de Darius, a urmărit să completeze noua formă politică — Statul — cu elementul ce putea să-i dea viață: «economia fiscală».

Până la Darius, plata dărilor sau mai bine zis a obligațiunilor fiscale consta într'o serie de daruri, de valori diferite, care se aduceau împăratului, la anumite epoci. Trecerea dela sistemul darurilor la acela al obligațiunii fiscale organizate a făcut pe Herodot să scrie următoarele: «Pentru că în zilele lui Chiros împărat și a lui Camvis nu au fost biru nimica, ci numai aducea daruri. Pentru aceste biruri și pentru altele ca acestea zic Perșii, cum Chiros era părinte, iar Cambis stăpân, iar Darie pricopăt»⁷.

Așezarea birurilor este o chestiune de amănunt, care a scăpat marelui istoric, însă din cele ce se arată rezultă că principiul era să se așeze tot asupra produselor, după sistemul cunoscut la Egipteni, adică se lua o parte din veniturile cetățeanului.

Perceperea birurilor se crede că era și ea organizată într'o oarecare măsură, deoarece găsim răspunderea neplății obligațiunilor fiscale către împărăție, răspundere ce cădea mai întâiu în sarcina craiului. Acesta, la rândul lui o pune pe seama șefilor de trib, cari puteau fi considerați un fel de casieri fiscali din zilele noastre. Se deduce, așa dar, că populația supusă Perșilor, în cea mai mare parte, era legată foarte mult de starea de primitivitate. Pe urmă se crede că sarcina birurilor impusă de Darius a fost foarte puțin înțeleasă, deoarece aproape toată lumea era obișnuită cu sistemul darurilor numai din partea unora către șeful tribului, așa cum am văzut mai sus că s'a obișnuit mai târziu la popoarele primitive din Europa. Cât privește sistemul darurilor, deși apare ca o sarcină obligatorie în genul unei dări fiscale, se putea totuși da numai de către o anumită categorie de cetățeni așa ziși mai cu stare, astfel că cei săraci erau apărați de această dare. Însă prin sistemul lui Darius, plata birului devine o sarcină pentru toți membrii tribului fără deosebire. Se pare că existau și strângători de biruri deoarece se spune că Meandrie, unul dintre tiranii Samosului, a chemat odată la el câte un cetățean, din fiecare oraș de sub oblăduirea lui, cu scopul de a-i da socoteală de banii ce-i aveau asupra lor, iar cei ce nu au putut da au fost legați. Adevărul este că la asemenea socoteală bănească nu erau chemați decât acei cari aveau în seama lor strângerea birurilor.

Am arătat că sistemul plății era în natură și din produse. Cota ce se lua din produse era desigur cea obișnuită și în Africa și în Asia, adică 1/10 parte. Chiar aurul, care se dădea de unul din neamurile arabe, era socotit drept o cotă din produs. Despre acest lucru Herodot spune următoarele:

⁷ Herodot, Cartea III-a, pag. 184, trad. de N. Iorga, Ed. Vălcinii de Munte.

«Iar alții Indiiani, (e vorba de acești arabi) ce sunt către Miazănoapte, care sunt și mai viteji, și merg și la aur aceștia. Pentru că în această parte este pustietate pentru anină. Întru acest pustiu și în năsip se facu furnici mai mici de cât câinii, iar mai mari decât vulpile, pentru că sunt și la împăratul Perșilor prinsă furnici de aceștia. Aceste furnici șezând în pustiu scot anina ca și celelalte ce sunt între oameni și la chip își seamănă; și anina care scot este aur.

Deci, la această anină merg Indianii (Arabii) cu trei cămile înhamate: 2 sunt cămiloși și una din mijloc, cămilă și socotește să o fi luat curând dela mână și pentru că cămilele acelea nu sunt mai slabi la iuțimi decât caii.

Deci, așa merg Indianii (Arabii) la aur, socotind, când va fi mai mare fierbințeala, să fie acolo, pentru că furnicile să ascund atunci. Și la aceștia oameni, dimineața iaste soarele mai fierbinte, nu ca la alții. De dimineața până la prânzu iaste foarte caldu, încât de căldură să ud cu apă, iar de aici încolo iaste ca și la ceilalți oameni. Iar după amiază se face acolo cum iaste pre la alții dimineața. Iară la apus este foarte răci.

Și mergând acolo Indianii, la locul furnicilor, au saci și și-i umplu cu anină. Și cum mai de sirg se întorc înapoi, pentru că adurmând, furnicile îi gonesc și așa iute, încât nici o fiară poate să fie mai iute. Ci numai pentru că apucă calea înainte. Indianii (arabii) fără a se aduna furnicile, iar n'ar scăpa nici unul dintru dânșii. Deci cămiloși aleargă mai încet, iadă cămilele aducându-și aminte de mână tot merg tari. Așa zic Perșii pentru Indianii (arabi) cum agonisesc aurul»⁸.

Am introdus această povestire persană cu scopul de a arăta că sistemul de așezare al birurilor lui Darius nu era limitat la un produs sau la un anumit fel de muncă, ci cuprindea tot felul de venituri sau, cum s'ar fi putut spune pe acele vremuri, se întindea asupra tuturor produselor pământului, fără să se neglijeze cantitatea de muncă a omului. Astfel, nu puteau fi scutiți de darea birului nici păstorii, nici pescarii și nici agricultorii. Fiecare din aceste categorii erau obligate să dea organizației sociale respective, din trib sau guvernământ, câte o parte din produse sau din rodul muncii lor. Porcarul dădea 5 porci din 50, pescarul și agricultorul o parte din ceea ce muncea și îi pune la îndemână produsul pământului, produs care mai în toate ocaziunile era luat sub forma de dijmă, adică una a zecea parte.

Valorificarea, ca și prețuirea produselor ridicate dela contribuabili, se făcea cât se poate de anevoios și, din această cauză, cotele de impozit sau de dare din produse erau adesea foarte variabile. Trebuia, așa dar, ca guvernatorii și în special șefii de triburi să transforme produsele luate drept dare fiscală în valoare

⁸ Herodot, Cartea III, pag. 187—188, trad. de N. Iorga, Ed. Vălenii de Munte.

cunoscute pe acele vremuri sub numele de «talant»⁹, fiind că Darius pretindea guvernatorilor săi, să-i aducă bani și numai o parte din produse în natură cum era, spre exemplu: dela Chilichi, 360 de cai albi, dela Arabii de lângă Misiriu, lemne de abanos, dinți de elefant și un număr de copii, ori dela Chirina și dela Janchii, cari pe lângă birul în talanți mai erau îndatorați să dea din iazul Mirii și grâu pentru 120.000 de perși ce făceau de pază la Misiriu, etc.¹⁰. Dealtfel, aproape toate popoarele erau obligate să dea dare în bani și în natură, afară bineînțeles de cei cari erau scutiți.

Herodot ne vorbește că Darius a acordat și unele scutiri de plata birului, cunoscute la Perși, Arabi și Colhi. Arabii însă nu erau scutiți de tot, ci obligați să plătească o sarcină fiscală direct împănatului, care consta din: două șince de aur¹¹, două lemne de abanos, douăzeci dinți de elefant, cinci copii din neamul lor și o mie de talanți de tămâie la 5 ani. Nici Colhii pânăla Cafas nu erau scutiți de tot, întrucât și ei trebuiau să dea daruri pentru 5 ani, o sută de băieți și o sută de fete.

Cât de apăsătoare erau birurile în acele vremuri ne-o dovedește o întâmplare petrecută pe câmpul Horanzmilor, Ircanilor, Parthilor, Saranghiilor și Thamanilor, când se spune că din pricina vrăjitorilor s'a oprit apa, iar poporul disperat s'a dus la Darius plângându-se că nu pot să-și plătească birurile și **nici ceeace li se mai cerea în plus din venituri**. Se pare că la aceste neamuri a fost aplicat sistemul de pe Valea Nilului, fiindcă aici nu este vorba de cât de cele două râuri Tigru și Eufrat, care, din motive neprecizate de istorie, nu și-au revărsat la timp apele; probabil din pricină că guvernatorii n'au înțeles să dea drumul apei la momentul oportun. Plângerea acestor popoare era legată și de darea birului cerut pentru revărsatul acestor ape¹².

După cum vedem organizarea fiscului a fost puțin agreată chiar dela naștere; așa că, din această pricină nici istoricii nu și-au dat interesul să se ocupe mai amănunțit de ea, iar dacă s'a întâmplat să fie câte unul care s'o pomenească, este numai că faptele istorice le-au impus să treacă și la asemenea lămuriri puțin interesante.

Drept este faptul că după primele înjghebări cu caracter social în Asia ca și în Europa, s'au pus bazele și organizației fiscale, care, alături de istorie, știință și civilizație, s'a ridicat adesea mai puternică și mai asupritoare decât toate manifestările ce tindeau către o schimbare de idei, către o lume civilizată și dornică de a

⁹ Talant: lat. Talantum; gr. Talanton=măsura de greutate la greci și monedă care în aur reprezenta 56.000 fr. francezi, iar în argint 5600 fr. fr.: În Africa reprezenta greutatea de 26 kgr.

¹⁰ Herodot, cartea III, p. 184—186.

¹¹ Sinic este o măsură persană, probabil în formă de vas cu capacitate între

¹⁰ și 15 kgr. fiindcă tot cu sinicul se măsura și făina și alte produse.

¹² Herodot. Cartea III, p. 191.

se înălța la acel rang, pe care soarta i l-a hărăzit alături de puterile ei.

De reținut este că istoria evoluției fiscale ține să lămurească pe cercetătorii moderni că încă dela cele dintâi manifestări ale obligațiunii de dare a urmărit să se încadreze într'o obligațiune isvorită din produs adică din venit; că lumea veche nu a făcut deosebire între ceea ce înseamnă impunere pe venit și apoi impunere asupra produsului, sau pe consumație. Aceasta reiese din însăși modul de aplicare al diferitelor sisteme de impunere, pe deo parte, iar pe de altă parte din cauza izolării ce a existat în toate timpurile și în toate situațiile, căci civilizația în loc să fie alături de orice manifestare fiscală s'a despărțit de ea; ori, tocmai acest separatism pare să fi fost o eroare a timpurilor, fiindcă, atât civilizația cât și impozitele n'au putut să ajungă la întărirea Statului politic modern, decât numai printr'o acțiune comună cu organizarea economiei fiscale ca un element de susținere al vieții sociale sub toate aspectele.

I. Lupașcu

DELTA DUNĂREI, MONUMENT AL NATURII ȘI PATRIMONIU NAȚIONAL

Cu fizicul sănătos, intelectul normal și sentimentele civilizate
călător cu săptămânile de zile prin întinderile Deltei Dunărei; Ro-
mânul înțelege să aprecieze mai bine adevărul zicalei germane:

„Sură, scumpul meu amic, e teoria,
Verde al vieții arbore de aur!”

Atât de divergente sunt așteptările din teorie și constatările din
practica vieții în acel decor al țării. El știe că Delta este un izvor
de bogăție și prestigiu al neamului stăpânitor al Gurilor Dunărei
și de atracțiune, de interes și admirare pentru străinătate. Dar pe-
trecând cu săptămânile în acea regiune binecuvântată de puterile
naturii creatoare, rămâne înspăimântat, umilit și deprimat de ceea
ce vede; aude și înțelege, că se petrece în realitatea practică. Atunci
când interesul și stăruințele generale depuse pentru acest odor al
țării sunt bine întemeiate și îndrumate în baza substratului natural
de bogăție, cu atât mai isbitoare este lovitura ce o primește călătorul
prin înfățișarea cum se prezintă practica de fapt în acele decoruri
ascunse și depărtate unde adevăratul stăpânitor stă îndosiat la adă-
postul necesităților.

Delta Dunărei este un fenomen unic în Europa, ba poate chiar
de pe întreg globul pământesc. Ea deschide comunicațiunea Euro-
pei centrale cu largul mărilor pe calea cea mai scurtă și invers,
este un izvor de bogăție prin darurile ei naturale, un substrat de
mare valoare științifică și în deosebi biologică, o atracțiune turis-
tică dintre cele mai interesante, fiind un monument al naturii unic
în felul său, și prin aceasta un odor de prestigiu pentru țara și
neamul stăpânitor al ei, de unde urmează și importanța ei de po-
litică internațională. Pentru aceste motive patrimoniul național al
Deltei trebuie păstrat și cultivat cu cea mai mare atențiune și în-
grijire, atât în genere, atingând valoarea ei politică și de prestigiu
cât și în legătură cu acestea, cultivând ramurile speciale de ordin
economic și științific.

Cum viața se constituie din laturea materială și cea sufletească,
este lucru firesc că cea mai mare atențiune i se dă situa-
țiunii materiale, de care este legată cea sufletească. De aceea în
viața ordonată de stat este tot atât de firească grija principală
pentru dezvoltarea substratului material din valorile materiale ale
Deltei, că alături de ordonarea căilor de comunicațiune s'a des-

voltat exploatarea celor mai de seamă bunuri naturale din constituțiunea ei, în prima linie a peștelui de utilitate alimentară și paralel cu aceasta a vânatului, mai puțin de utilitate alimentară, dar mai mult pasională, de ordin sufletesc. Prin aceste ramuri de preocupare a vieții civilizate, manifestările de viață omenească în cuprinsul Deltei au luat un avânt remarcabil, mai ales prin puțința deplasărilor în diferitele regiuni. Așa a pornit și dezvoltarea intereselor de ordin științific și turistic. S'a ajuns la un moment dat la conceperea faptului, că Delta este o resursă nesecată de cele mai felurite interese, fiecare cu pretențiile sale aparte. Dar în același timp se poate constata, că unele din aceste pretenții, care toate corespund preocupărilor omului civilizat, și din acest motiv sunt îndreptățite, stau în opoziție cu alte interese considerate mai principale chiar din motivul trebuinței lor mai elementare. Așa se impune în prima linie interesul pescuitului și alături de el cel al colonizării Deltei. Această din urmă preocupare se identifică mai mult sau mai puțin cu transformarea terenurilor din Delta în direcția agriculturii. În acest chip preocupările amintite, pe lângă care se alătură deci și cea de ordin agricol, la un moment dat nu mai pot să se desvolte lângă o altă în direcțiile lor specifice, ci dimpotrivă ele chiar se exclud mai mult sau mai puțin, dar de nu, atunci cel puțin se împiedecă în mersul dezvoltării lor. La acestea se mai adaugă și imensele cantități de stuf și papură, materii prime de mare importanță industrială în mai multe direcții, care și ele trebuie exploatate. De aceea cu atât mai mult se complică dezvoltarea tuturor ramurilor de interese și preocupări privitoare la bunurile Deltei. Dar întrucât toate își au rostul lor, se impune trebuința inevitabilă de a se coordona interesele și mersul activității preocupărilor în cadrul caracterului specific al Deltei dat prin întinderile și cursul apelor dela gurile Dunărei. Coordonarea nu poate fi pusă în aplicare decât prin colaborarea armonioasă a tuturor ramurilor de preocupări în interesul menținerii efectivului general al bunurilor Deltei așa cum sunt ele date dela natură și chiar a prosperării acestui efectiv prin măsurile înțelepte de cultivare întrucât stă în puterea omenească, oricât de ademenitoare sau seducătoare ar fi posibilitățile de sporire a unora dintre acele ramuri pe seama altora, respectiv prin trecerea peste interesele celorlalte. Căci caracterul Deltei este asemenea unui organism, unei unități de viață, în care fiecare din individualitățile de viață, care constituie această unitate, își are rolul său pentru continuitatea normală a totalității de viață. Cu alte cuvinte constituțiunea Deltei reprezintă o comunitate de viață sau biocenoză, în care membrii constitutivi stau în interdependență reciprocă. Această biocenoză este așa dar o unitate de viață bine echilibrată, prin care echilibrul este garantată durata ei naturală, întocmai ca și viața unui organism prin buna funcționare a fiecărui din organele constitutive.

Echilibrul natural al vieții din Delta este însă zdruncinat prin intervenția intereselor de exploatare. Ea privește mai ales peștele, recoltat în mase, cu tendința de a se spori mereu această recoltare. Prin aceasta se produce o simțitoare spărtură în efectivul peștelui cu toată adaptabilitatea lui manifestată prin sporirea pro-

ducțiunii de icre în tendința spre refacerea echilibrului natural drept reacțiune fiziologică a organismului viu în vederea menținerii speciei. Totuși, oricât de înțelepte ar fi diferitele restricțiuni cu privire la mărimea peștelui și la sezonul de pescuire, spărturile în efectivul peștelui privind echilibrul biocenotic sunt și trebuie să fie atât de simțitoare, încât cu timpul pescuitul ar fi compromis. Deaceia trebuie să se ajungă la economia culturală, la cultivarea peștelui prin măsurile de crescătorii artificiale. Iar în ce privește desechilibrarea biocenozei prin surplusul viețuitoarelor consumătoare de pește față de reducțiunea peștelui prin exploatare, acest surplus se reduce prin reglementarea înțeleaptă a vânătoarei, care constituie o altă latură de exploatare în favoarea ridicării veniturilor din patrimoniul Deltei. Prin o astfel de colaborare armonioasă a pescuitului cu vânătoarea se poate ajunge la normalizarea echilibrului ecologic. Iar prin această măsură de ordin economic se poate menține echilibrul biocenotic natural, care garantează pe viitor nedeterminat atât recoltarea de pește cât și cea de vânat, păstrându-se echilibrul biologic și integritatea patrimoniului Deltei. Din această stare de lucruri însă vor trage profite și interesele de ordin științific ca și cele de prestigiu pentru binele țării și neamului stăpânitor al Deltei. La acestea se mai adaugă încă și exploatarea stufului și papurei drept materii prime pentru diferitele ramuri industriale. Iar cu toate aceste preocupări stă în legătură și ocupațiunea unui număr considerabil de persoane, care își pot întemeia și asigura existența împreună cu familiile lor.

Pe lângă aceste interese politica statului a mai urmărit încă și alte două scopuri: unul este așezarea pescarilor în cuprinsul Deltei în vederea înlesnirii pescuitului în toate regiunile ei, având oriunde la dispoziție pescarii, muncitori de meserie, îndămânatici și relativ ieftini. Prin acest procedeu s'a îndrumat și colonizarea Deltei, prin care se aduce la îndeplinire al doilea scop urmărit și bine intenționat. Aceasta înseamnă încă îndrumarea Deltei spre agricultură prin cultivarea grindurilor de către coloniștii așezați pe ele. Prin acțiunea colonizării se deschide negreșit o oarecare perspectivă în vederea folosinței mai multiple a regiunii Deltei, cu toate anumitele rezerve în ce privește gospodăria alternativă dintre pescuit și agricultură în raport cu schimbările intervenite prin revărsările apelor, care în anumite împrejurări pot deveni catastrofale. Din aceste motive canalizările și îndiguirile sunt un regulativ în vederea pescuitului mai intensiv precum și pentru stabilitatea și asigurarea agriculturii și anexele ei. Dar cu toate măsurile înțelepte luate din interes economic și totodată și de umanitate și bunăvoință față de populațiunea așezată în coloniile împrăstiate din cuprinsul Deltei, natura își urmează cursul său pe de-asupra prevederilor omenești. Starea actuală a apelor revărsate acum de un șir de ani dovedește această aserțiune cu priscsință. O mare parte din acele colonii este evacuată, casele și clădirile de pe lângă ele sunt surpate, grădinile și câmpurile înecate, încât valurile apelor purtate de vânt gonesc peste ele și îngrămădesc fragmentele de plauri dislocați între așezămintele omenești, transformând în același timp toată înfățișarea Deltei sub un alt aspect și o altă

orinduire. Dintre vitele hoinare fără stăpân unele prea puține sunt rămase încă pe lângă stăpâni, stau și zac chiar în apă, hrănindu-se cu stuf și ramuri de salcie, care și acestea sunt pline de omizi, așa că în cele din urmă nici nu le pot mânca vitele. Pe lângă aceste se mai adaugă încă un șir de cele mai felurite și dramatice fenomene de mizerie. Toată întinderea Deltei este așa zicând o singură față de apă nemărginită, în care plutesc colo și colo așezăminte și mai ales rămășițe de așezăminte omenesti, cu clădirile surpate și inundate, cu comunicațiunile întrerupte, cu digurile sfărmate, cu terenurile cultivate distruse, cu pomii roditori înecați și în care parte prăvăliți și uscați. cu animalele de casă aproape total nimicite, cu întocmirile casnice luni de zile plutind în apă. așa dar cu perspectiva pentru dezvoltarea în viitor a gospodăriilor întemeiate nu numai problematică, ci chiar ca și anulată. ceea ce înseamnă de a începe totul dela început când apele se vor retrage și terenul rămas va îngădui această începere. În fața acestor constatări, dacă și oarecum excepționale, mai că se pot furișa gânduri, că este inuman, nedrept și nedemn pentru un stat civilizat, oricare ar fi el, ca să tolereze continuarea și în viitor a unei astfel de politici economice. Aceasta se impune cu atât mai mult întrucât populațiunea coloniștilor de meserie pescari cu pretenția de a fi în acelaș timp și agricultori nici nu este de neamul statului național stăpânitor al acestei țări, iar statul apare ca și când ar fi preocupat cel puțin de oarecare indiferență față de soarta populațiunii de neam străin. cu consecințele de ordin material și moral. La așezămintele ordonate se mai adaugă încă și așezările răzlețe singuratiche de braconieri și contrabandiști sub pretextul pescăritului. Chestiunea este însă cu atât mai dureroasă întrucât această populațiune nu s'a dovedit că poate fi considerată ca devotată statului și neamului național, cu care de fapt nu se simte legată prin alte motive decât doar urmărind numai exploatarea pentru interesele proprii vieți izolate a situațiunii, în care se găsește. Fără a mai insista asupra cazurilor de sabotaj, ba chiar și mai rele. destul de transparente și câte odată chiar dovedite, atitudinea generală a acestei populațiuni nu o recomandă de loc ca fiind cea mai reprebentativă pentru neamul românesc în regiunea Deltei, chiar în condițiunile cele mai bune de trai, dacă ar fi date. cu atât mai puțin însă în cele arătate, atât de defavorabile și pentru coloniști și pentru stat. În acest chip arată experiențele actuale atât de triste, oricât de lungi ar fi intervalele de înundări dezastruoase, că tendința colonizării Deltei este o întreprindere nerecomandabilă, când gospodăriile trebuesc înființate tot dela început. Aceasta cu atât mai mult întrucât prin sporirea populațiunii nu pot decât să fie cu timpul compromise ramurile de exploatare ale bunurilor din Deltă așa cum sunt create și întreținute prin puterile naturii.

Situațiunile produse prin inundările periodice în fața intereselor economice ale pescuitului și în fața auspiciilor de colonizare în vederea economiei rurale arată fără îndoială superioritatea pescuitului pentru durată. care nu poate deveni problematic. oricât de seducătoare ar fi tendința de colonizare. Cheltuielile cu indiguirile destul de suficiente pentru asigurarea protecției agrono-

mice vor precumpăni totdeauna rentabilitatea producției agricole. Pe de altă parte consumul peștelui și folosința celorlalte bunuri din Delta sporind mereu cu sporirea populației de coloniști. la un moment dat trebuie să compromită rentabilitatea pescuitului și a celorlalte venituri ale statului din patrimoniul Deltei. Deaceia urmează de a se decide chiar în prezent, când prin dezastrul inundațiilor și împrejurările evenimentelor problema revendicărilor din Delta a devenit atât de acută, sau pentru menținerea și continuarea pisciculturii cu anexele de ordin industrial, vânătoresc și științific, cu posibilitățile lor de prosperare, sau pentru continuarea colonizării, care este cel puțin problematică. Este lucru evident și foarte firesc dar prin caracterul Deltei, că amândouă ramurile de producție nu pot să prospere laolaltă, ba ele chiar aproape se exclud. În aceste împrejurări nu urmează decât a se hotărî pentru evacuarea populației din cuprinsul interior al Deltei și colonizarea ei în alte locuri cu teren solid. d. ex. câte o familie în satele din țară. Această măsură a scoaterii populației — și a celei românești — se impune cu atât mai mult întrucât Delta Dunărei este bântuită de paludism alături de lipsa apei bună de băut. factori cari produc o populație bolnăvicioasă, pe lângă mortalitatea infantilă, cu toate că acei Ruși se înmulțesc destul de eficace — nu ca Francezii cu sistemul lor de 2 copii sau ca pătura noastră mijlocie, în deosebi funcționarii, acești proletari materiali, cari desperează pentru soarta chiar a unui singur copil, în deosebi cei conștiincioși pentru îndeplinirea productivă a unicei funcțiuni, cu pretențiile vieții sociale intelectuale și cu neputința materială de a le face față și cari scoși din funcțiune la „limita de vârstă” mizează la adăpostul nevoilor.

Pescarii de meserie, considerați muncitori pescari, pot fi deplasați în localitățile respective, fixate prin cherhanalele și punctele de agenții și paznici, răslețite în diferitele regiuni, pentru pescuitul sezonal și raționalizat, așa cum se practică chiar în prezent în anumite locuri, precum d. ex. la gura canalului Principele Ferdinand de lângă Lacul Razelm sau la Uzlina ș. a. De lângă aceste puncte fixe, cu ferme locale, se pot face și colibi drept adăposturi improvizate în diferitele regiuni din apropierea lor așa cum înșiși pescarii le practică. Este incontestabil, că prin aplicarea principială a acestei metode de pescuire sub control și supraveghiere pescuitul nu poate să fie decât mai rațional și prin aceasta mai rentabil. Dacă această practicare metodică și sistematică va recere oarecare investițiuni și cheltuieli, în schimb recoltele de pește și sporirea vânatului cu pene și cu păr, în deosebi a celui cu blană de preț, vor progres incomensurabil. Prin aceasta însă veniturile atât din capitolul peștelui cât și al vânatului nu pot decât să sporească în chip uimitor, așa că pește pe viitor ar putea să devie de fapt un aliment popular. Căci oricât de mult s'ar trece cu vederea consumul local al peștelui, iertat și clandestin prin contrabandă din partea locuitorilor pescari, hoinari prin întinderile Deltei, pe cari îi putem calcula cu familiile lor la câteva zeci de mii de suflete, totuși acest consum reprezintă o cantitate enormă de pește. Calculând un consum zilnic de 1 kg., face zilnic cam 30.000 kg., iar

într'un an $30.000 \times 300 \text{ zile} = 9.000.000 \text{ kg.}$, ceea ce reprezintă aproape cantitatea minimală în valoare de cam 1 miliard de Lei, deci aproape egală cu media recoltei anuale scoase în comerț. Pe lângă ceasta însă se mai adaugă cantitatea scoasă pe cale frauduloasă și recoltarea frauduloasă în mare a peștelui lănar, care este tot mai amenințătoare în raport cu intensificarea cultivării artificiale a peștelui ieșit din crescătorii. Aceste infracțiuni nu pot fi împiedecate, oricât de multiplu, de sever și conștiincios ar funcționa serviciul de pază și control. Căci caracterul constituțiunii Deltei, necesitățile și felul de viață ale locuitorilor din ea cu puțința pescuitului nelegiuit și desordonat și cu neputință de a fi reglementat în împrejurările date, favorizează libera mișcare și acțiune a coloniștilor, periclitanți și celelalte interese și ramuri de producțiune și prestigiu.

În ce privește vânatul este tot atât de evident, că acesta, sporind prin zădărnicierea infracțiunilor date prin braconaj și recoltarea în mase a ouălor, puilor și pasărilor mari, ar fi și el un substrat pentru reglementarea temeinică a vânătoarei din Delta. În armonie cu interesele pescuitului și cele industriale prin o organizare înțeleaptă și rentabilă, ieșită din colaborarea armonioasă a factorilor responsabili. Este destul de evident, că prin interesul vădit al vânătorilor din țară și din străinătate, fiind unii chiar invitații statului, abstrăgând dela interesele de ordin științific în legătură cu acest vânat, în deosebi cel aripat, dar și cu constituțiunea Deltei în genere, această ramură de preocupări nu poate să nu fie bine organizată, necum neglijată. În acest chip și renumitele colonii de pasări ar rămânea mai stabile, reprezentând astfel și o atracțiune totdeauna destul de lesne accesibilă. Tot așa se vor păstra nealterate și renumitele căi de migrațiune ale pasărilor călătorești în pasagiul lor de primăvară și de toamnă. Acestea însă sunt și vor fi pe un viitor nedeterminat o necontenită resursă și un izvor nesecat de cel mai mare interes vânătoresc, dar mai ales științific, iar pe de altă parte substratul celor mai uimitoare fenomene de admirațiune pentru turismul internațional, care incontestabil este și va fi tot mai mult în creștere.

Interesul universal pentru Gurile Dunărei este în creștere din multe puncte de vedere. Nu încapă nicio îndoială, că prin toate cele arătate prestigiul țării noastre și al neamului, care știe să le prețuiască și să le puie în valoare după merit, nu poate decât să se înalțe și să se bucure tot mai mult de respectul neamurilor de civilizațiune superioară, abstrăgând dela veniturile de ordin material-economic în legătură cu ele. Față de toate acestea ideea colonizării Deltei, oricât de bine intenționată este ea, totuși, continuată și mai departe, ar fi o greșală ireparabilă pe viitor, mai ales și prin faptul că, dacă neamul stăpânitor nu ar înțelege să prețuiască după merit patrimoniul Deltei, acest mare dar, monument al naturii unic în felul său, de care este părtaș, el ar putea la un moment dat să fie ajutat de alții, cari și ei au înțelegere și interes la acest mare odor al Deltei Dunărei. Dar neamul românesc, ieșit din contopirea vitezelor și inteligentelor vițe ale Dacilor și Romanilor, are chiar prin această moștenire înțelepciunea și prudența pentru aprecierea

necesităților amăsurate înălțimii civilizațiunii, la care omenirea a înaintat până în timpul de față și este pe cale să înainteze tot mai departe.

În definitiv este cu Delta Dunărei ca și cu familiile, neamurile sau statele de înaltă cultură și civilizațiune, ai căror membri sunt muncitori, productivi și în urmărire avuți și senini. Ele se bucură de binecuvântarea cu mulți copii, pentru că în baza muncii și producțiunii ordonate și apreciate în dezvoltarea națională liberă este îngrijit pentru binele fiecăruia, ca să-și ducă viața bună, dar modestă și fără lux, senină și veselă (plecând veseli chiar la război), cum este merit din natură, ca fiecare viețuitoare să se bucure de viață, nu însă ca să-și fie ea o greutate. Poporul românesc sau neamul, ceea ce înseamnă legătura familiară dintre membrii lui, ieșit din cele două vițe ale Dacilor și Romanilor, a fost jefuit, asuprit și strâns la părete prin sărăcie de repetatele invaziuni și crotopiri, începând cu Goții și terminând cu Rușii, deveniți bolșevici comuniști, iar pe de altă parte din spre Mediterana Grecii, Turcii, Tiganii, Jidanii ș. a. seminiții orientale, toți de-arândul străini de țară și de neamul format împreună cu ea, și prin aceasta constituind o unitate organică. Așa vine, că s'a ridicat ciocoismul parvenit, proletariatul intelectual, plutocrația speculantă incultă și necivilizată, stăpânitoare peste neamul de baștină, străină de felul și aspirațiunile naționale ale acestui neam, iar neamul însuși rămas sărac și în mare parte demoralizat — mijloacele cele mai bune pentru robirea și desființarea lui. În o astfel de comunitate națională pătura de mijloc înfățișează proletariatul material, iar pătura de jos proletariatul atât material cât și intelectual. Dintre acestea proletariatul rustic în contact cu natura se reproduce mai normal, având în genere cel puțin 3 copii (2 însemnând starea numerică rămasă constantă, iar 1 copil din o căsătorie scăderea populațiunii; cazul păturei de mijloc). Dacă desființarea neamului totuși nu s'a întâmplat, se datorește din punct de vedere biologic genotipului de inteligență prevalentă, moștenită din strămoșii antici, prin care și-a păstrat neamul românesc datini vechi, legende, simțul estetic, de datorie și disciplină și fundamentul limbii, caracterele unității naționale. Numai simțul acestei unități este puterea salvatoare și baza de rezistență și a propășirii neamului. Căci soliditatea și tăria afirmării familiei, neamurilor și statelor naționale se arată prin puterea de coerență a membrilor lor, coerență produsă prin inteligența prevalentă ajunsă la conștiință. Iar inteligența prevalentă în cadrul neamului românesc se afirmă între celelalte virtuți mai ales prin puterea limbii de origine latină drept semnul cel mai caracteristic, precum arată între altele și exemplul cu ocaziunea slavizării prin îmbrățișarea creștinismului, întrucât chiar limbagiul slav a adoptat d. ex. termenul de sfânt în forma de sviat, svient, corespunzând latinescului sanctus, iar ciocoi predominanți au adoptat atât nume de familii cât și uzul limbii românești, afișându-se drept Români prin acest camuflaj speculativ. Așa este și cu exploatarea Deltei ca izvor de avuție.

Dar Delta Dunărei în totalitatea ei este o unitate de cele mai felurite fenomene, dată prin puterile creatoare ale naturii. De aceea

Delta în tot ansamblul ei este un monument al naturii, un odor al neamului românesc, unitar în felul său întocmai ca și un organism viu, pe care românul nu are voie să-l menție decât nestirbit în existența sa, ca și curățenia neamului, prin vătămarea sau eliminarea unuia sau altuia din factorii lui constitutivi sau prin infiltrarea de măsuri străine de acel organism, prin care în cele din urmă ar trebui să îndure pierderea factorilor de producție celor mai de valoare, căreia i-ar urma apoi chiar dispariția acestui odor național în felul cum l-a produs natura. Acesta înseamnă cu alte cuvinte, că orice încercare de a distruge, necum a se elimina unul sau altul din elementele constituționale ale unității caracterului Deltei, precum a luncii de sălcii, pădurii, pasărilor consumatoare de pește sau a mamiferelor cu blană de preț ș. a., ar avea drept urmare chiar compromiterea ramurei de producție celei mai de seamă, a peștelui, oricât de eficace ar fi încercările de cultivare în crescătorii. Atât de intim sunt întrețesute componentele de viață ale Deltei în unitatea lor, în biocenoza lor firească. Cu atât mai periculoasă ar fi continuarea ideii de colonizare identică cu încercarea de a se transforma Delta în economie rurală.

Pădurea și lunca au darul să producă încet-încet secarea apelor; dar dispariția lor ar transforma cea mai mare parte din Deltă în mlaștini cu stufăriș în detrimentul contingentului de pește. Iar lunca trebuie să dispară chiar prin mâna numărului locuitorilor în creștere succesivă, oricât de severe ar fi măsurile silvice de restricțiune. Tot așa ar dispărea pasărilor străvechi și de mare interes, care își au în Deltă ultimul lor refugiu din Europa, precum și vânatul cu blănuri de preț, toate cu multiplele feluri de adaptări încă nepuse la punct din partea științei. ba chiar bogăția peștelui, cu neputință de a se împiedeca în acest decor al Deltei față de numărul crescând al locuitorilor agresori.

Unitatea caracteristică a Deltei este dată prin revărsarea în Mare a apelor Dunărei, care în cursul ei împreună cu afluenții consumă atâtea substanțe organice, că este în măsură a nutri cantități neînchipuite de viețuitoare, dela bacterii prin toată scara până la om. În acest chip Delta este o unitate de viață dată prin cele mai felurite fețe vegetale pe de o parte, iar pe de alta prin faunele micro- și macroscopice, prin planctonul plutitor servind ca hrană pentru ființele mici, cum sunt și peștii tineri și cei inofensivi, iar aceștia pentru cei răpitori ca și pentru pasărilor și mamiferele ihtiofage, care la rândul lor servesc ca pradă altora în cea mai complicată împletitură. Chiar această scară de consumare cuprinde în sine factorul regulativ cel mai de seamă întrucât prin el se întreține echilibrul ecologic, cumpăna vieții, prin care se reglementează din natură numărul proporțional dintre acele viețuitoare, prin care este dată posibilitatea optimă de viață pentru toți membrii acestei biocenoze din Deltă. Așa este foarte ușor de înțeles cum prin eliminarea unuia sau altuia din acei membri echilibrul ecologic ar fi stricat în dauna celorlalți. Aceasta însă nu s'ar putea întâmpla în cazul de față decât chiar în dauna peștelui, la care exploatarea omenească are cel mai mare interes. Iar transformarea Deltei în teren de economie rurală prin colonizarea ei, pro-

blematică cum s'a arătat mai sus, ar aduce cu sine compromiterea definitivă și ireparabilă a pescăriei precum și a celorlalte ramuri de producțiune și venituri fără niciun echivalent. În schimb s'ar mai compromite pe deasupra și toate celelalte interese înșirate la începutul acestei expunerii. În acest chip Delta și-ar pierde toată importanța atât ca monument al naturii cât și ca patrimoniu național de bogăție și prestigiu pentru neamul românesc, fericit de a fi stăpânitorul și straja Gurilor Dunărei.

De aceea se recomandă, ca problema Deltei să fie bine chibzuită din partea forurilor responsabile în vederea menținerii și lărgirii acestui isvor de avuție și de fericire pentru neamul stăpânitor. Este o datorie națională ca acestei probleme de cea mai mare importanță să i se dea atențiunea cuvenită din toate punctele de vedere prin coordonarea și armonizarea ramurilor de producțiune și de prestigiu, precum este o datorie și în fața istoriei și a Europei, care, cum a fost și este creatoarea culturii omenești, cu ajutorul lui Dumnezeu și al bravurii armelor va fi cu atât mai mult purtătoarea culturii și civilizațiunii omenești și în viitor, în care se încadrează și neamul românesc din Carpați și la Gurile Dunării, fluviului principal al Europei.

Afirmarea privind Europa mereu „creatoare” nu este o simplă frază retorică sau înfrumusețare poetică, produsul slab isvorit din iubirea proprie a Europeanilor, ci o constatare de fapt întemeiată pe exactitatea realităților stabilite de științele biologice, în deosebi a paleontologiei și biogeografiei. Prin acestea se constată cum formele noi de viețuitoare se produc în cursul dezvoltării vieții de pe pământ tot mereu în fâșia meridianului Europei centrale, mordic-mediteranian, dat prin regiunea britanică, belgiană, franceză, germană, boemă, partea răsăriteană a Alpilor cu continuare în peninsula balcanică și spre Gurile Dunărei. Viețuitoarele, ale căror tendință este de a se înmulți și răspândi, au fost mereu împinse din acea fâșie central europeană spre răsărit și simetric spre apus, respectiv spre SE și SV, precum în mare parte și spre S în Africa, ajungând până în cele mai depărtate regiuni de pe suprafața pământului cu diferitele eventuale modificări datorite influențelor ulterioare locale. Această constatare se datorește combinațiunii dintre rămășițele fosile și răspândirea geologică și actuală a viețuitoarelor. Unele exemple, care pot fi controlate de oricare om cult, vor lămuri aceste constatări: Unele rămășițe de pești dipneumoni, cu respirațiunea prin plămâni și branchii trăiesc astăzi în Africa ecvatorială, Australia și basinul obârșiiilor lui Amazonas, iar precursorii lor au trăit în paleozoicul european. Ferigele și ecvizetele (barba ursului) arborescente din Carbonul european au astăzi unii echivalenți în Asia Orientală și America S. Palaeohatteria din paleozoicul european își are astăzi asemănarea cu Hatteria din Zeelanda-Nouă (reptilă primitivă). Saurienii crocodilomorfi din mezozoicul Europei centrale sunt reprezentanți prin crocodilii Africani, cei din Asia orientală (India și China) și simetric cu aceștia în America S și Missisipi. Pasărea-reptilă (Archaeopteryx) cu 3 degete libere la mâinile brațelor transformate în aripi,

cu coada lungă vertebrală, cu dinți, dar acoperită cu pene, este cunoscută numai din 2 exemplare din sisturile litografice din Bavaria. Racul molucan cu forma simetrică din America N-orientală (țărul Labrador) își are originea din Europa, ca și trilobiții, cei mai mulți din Boemia. La fel marsupialele astăzi răspândite simetric față de meridianul central european din Australia și America S și centrală. Struții, originari din Europa (d. e. Insula Samos) astăzi ca și dipneumonii în Africa (forma cea mai înaintată), Insul. Sundaice și Australia, iar simetric în America S. La fel peștii sturioni ș. a. La fel tapirul din Insulinda și Brazilia în simetrie cu protapirii din paleogenul european; în parte rinocerii, ca și girafele. Răspândire simetrică în sensul arătat au și cerbii ca și urșii; dar și mâțele mari, leopardul african, pantera indiană, iagnarul sudamerican cu pantera dni cvatenarul european. Dintre alte rumegătoare mari zimburul cu forma indiană (stânsă) echivalentă cu bizonul american, pecând genul Bos, bourul (simbolul de pe stema Moldovei) s'a răspândit numai spre Asia anter. până în India (comp. taurii asirieni, babilonieni), legătura spre America fiind întreruptă prin prăbușirea atlantică, ș. a. m. d. Și nici omul nu face excepție de la această regulă de origine centroleuropeană și răspândirea simetrică. Negri australieni (Tasmanienii) sunt considerați cei mai primitivi, corespunzând rasei primitive europene (Neandertal, Crapina, etc.), urmând apoi Mongolii Asiei or. și simetric cu ei Indianii Americii, iar în succesiune spre orient Malaiezii, Vedașii (din codrii Ceylonului), Brahmanii, Iranienii și Indoeuropenii, în timp ce rasa negroidă dni Franța S. (Mentone) „Grimaldi” se continuă în Negri africani. Prin aceste indicațiuni atât de sumare sunt date și culturile, care și ele urmează același curs, culminând în cultura civilizațiunea europeană vecinic creatoare și progresistă. Această calitate a Europei creatoare se datorește situațiunii geografice schimbătoare a acestui continent, în deosebi situațiunii cosmice față cu soarele a meridianului nordci-mediteranean creator. Căci viața este o funcțiune a materiei planetare în raport cu lumina și căldura (energia radioasă, cosmică) a soarelui. Viețuitoarele (plantele și animalele) considerate biosfera pământului se prezintă sub anumite premise drept o anumită diferențiere a materiei pământești produsă prin inetrferența lito-, hidro- și atmosferei la influența energiei radioase cosmice (soarelui). Prin aceasta sunt și viețuitoarele cuprinse în mersul general al evoluțiunii universului. Știința despre raporturile viețuitoarelor cu mediul, spațiul vital pământesc (mai îngust) și cosmic (mai larg), este ecologia generală, din care ecologia plantelor și animalelor sunt ramurile speciale. Prin aceste raporturi se prezintă viețuitoarele supuse schimbărilor din spațiul lor vital sau mediului. La aceste schimbări viețuitoarele trebuie să reacționeze în chip adecvat, transformându-se. Transformarea viețuitoarelor drept reacțiune adecvată la schimbările mediului (condițiunile de viață) este „adaptarea”, efectul direct al schimbărilor condițiunilor vieții, prin care viețuitoarele își afirmă autorom viața lor. Prin aceasta se verifică principiul lamarckian sau teoria descendenței, doctrina, metoda de explicare a transformismului, întemeiată de Lamarck (1809), prin care

se prezintă creațiunile succesive de forme viețuitoare (teoria evoluțiunii), în timp ce darwinismul (teoria selecțiunii), privind „originea speciilor prin selecțiune naturală în lupta pentru viață” este numai la aparență o explicare, întrucât operează cu 2 necunoscute, crezând a explica transformarea prin „supraviețuirea celui mai bine adaptat”, selecționat de natură; dar adaptarea figurează ca premisă în loc a fi explicată, iar natura este și rămâne o mare necunoscută. Prin principiul lamarckian al afectuirii directe se accentuează efectul influenței mediului asupra viețuitoarelor produs prin raporturile lor cu factorii ecologici ai mediului; organismele supraviețuitoare se afirmă prin adaptare. Prin aceste raporturi însă este dată și dependența reciprocă sau interdependența și interferența biocenotică, adică a comunității viețuitoarelor din același mediu, iar formele viețuitoarelor atât de multiple și variate sunt reduse la un singur principiu general. Așa este dată unitatea de viață în biotopul sau spațiul vital atât de caracteristic al Deltei Dunărei. Aceasta înseamnă, că orice schimbare produsă ca în alte medii așa și în biocenoza Deltei, celei din natură bine echilibrate, ar produce desechilibrarea ei cu urmări incalculabile în ce privește chiar acele viețuitoare, la care omul are cel mai mare interes, adică a peștelui. Căci legea fundamentală privind echilibrul ecologic al biocenozelor este bine stabilită de știință, întrucât este cunoscut, că nici o viețuitoare să nu predomină în seama celorlalte, cu toate că ziua când ecologia va fi cercetată pe deplin relațiunile viețuitoarelor legate de același mediu ca și de timp este încă foarte depărtată, mai ales ecologia fiind o știință de dată foarte recentă.

Cele arătate sunt cu atât mai întemeiate întrucât Delta mai este și ultimul refugiu, cel puțin la cuibărit, al unei avifaune străvechi cu caractere primitive, pe care însăși natura o ține ca și niște aleși ai ei, cum sunt pelicanii, cormoranii, bătlanii cu admirabilele egrete ș. a. Această faună face parte de altfel din o grupă mai mare de ființe străvechi, care s'au păstrat în regiunea aripei răsăritene a Alpilor, în peninsula balcanică, Adriatica, până spre Boemia și Gurile Dunărei, oricât de depărtată ar fi răspândirea lor peste fața pământului pornită din meridianul creator al Europei centrale. Așa este dintre plante de ex. Ephedra din Dobrogea; dintre animale de ex. Spongilla Carteri din Lacul Bulaton, de altfel în India orientală, Euspongia officinalis (buretele de spălat) var. adriatica, de altfel în Insulinda, scorpionul carpatim, Proteus anguineus cu rudele în America N., Typlops vermicularis, reprezentant al șerpilor orbi tropicali, avifauna numită din Deltă, Spalax Aypylus, Canis aurens (șăcalul, constatat și în Dobrogea), vita turbărilor din Albania cu rudele indosundaice, locuințele omenesti din peșterile de lângă Lacul Balaton, omul primitiv din Carpina (Croatia) ș. a. Dacă ne mai gândim la fenomenul migrațiunilor roiurilor de paseri, care în regiunea Deltei își au locul de trecere și popas, iarăși sub aspectul influențelor asupra vieții din Deltă, fenomene care însă nici pe departe nu sunt studiate, dar la care toată lumea civilizată are cel mai mare interes, atunci, abstrăgând de la importanța economică și politică internațională a ei, trebuie să ne

dăm seama și să nu trecem cu vederea cât de mari îndatoriri îi revin neamului românesc stăpânitor al Gurilor Dunărei pentru păstrarea cu grijă a acestui monument al naturii cu importanță internațională. Aceasta cu atât mai mult când putem constata, că abia în lumina ecologiei se desvăluie ordinea din lume, prin care se revelează atotputernicia creatoare, măreția Dumnezeirii, fapt la a cărui recunoaștere ne conduc în chip empiric științele exacte, în deosebi cele biologice.

Pentru toate motivele arătate în expunerea de față problema Deltei, cu înglobarea lacurilor adiacente (Razelm, Golovița, Zmeica, Sinoe) și a Insulei Șerpilor, cointeresând prin caracterul ei specific și multilateral mai multe dintre cele mai pincipale resorturi, se cuvine să fie pusă sub o administrațiune specială în subordinea forului celui mai înalt din țară și în colaborare cu resorturile respective în vederea armonizării intereselor.

Eugen Botezat



THEODOR ȘERBĂNESCU ȘI JUNIMEA

Poetul Theodor Șerbănescu a intrat în societatea Junimea în anul 1868. Într'adevăr în albumul societății Junimea¹ este trecut ca al 36-lea membru, în ordinea cronologică a înscrierii, urmând după el ca membri intrați în acelaș an: Gheorghe Bengescu, Gheorghe Negruzzi, Ican P. Florantin și Telemac Ciupercescu. Cea dintâi poezie tipărită în „Convorbiri literare” se găsește în numărul din 1 Iulie 1867² al revistei „Junimei”. În sensul acesta trebuie revizuite susținerile d-lui Artur Gorovei³: „Faptul că a publicat o parte din poeziile sale în „Convorbiri literare”, se poate explica prin prietenia lui Șerbănescu, prietenie strânsă cu Olănescu-Ascanio și aprecierea bună pe care le-a făcut-o Maiorescu”.

Adevărul este, însă, că nu prieteniei cu Olănescu se datorește apropierea lui Șerbănescu de „Convorbiri” și „Junimea”, întrucât Olănescu intră în Junimea, zece ani mai târziu, și anume în 1878. Stă mărturie neclintită și albumul, publicat de d. Torouțiu, dar și alte documente din bogata colecție a celui adânc răscolitor de trecut. Într'adevăr corespondența⁴ lui Dumitru C. Olănescu către Iacob C. Negruzzi începe în anul 1878, printr'o scrisoare din Februarie-Martie. În această scrisoare Olănescu, șef de cabinet la Ministerul Afacerilor Streine, scrie despre cunoașterea pe care i-a făcut-o Maiorescu de-a recomanda actul I din Ruy Blas, tradus de el, pentru a fi imprimat în Convorbirile literare. La 26 Februarie 1878 Titu Maiorescu îi scria lui Iacob Negruzzi dela București la Iași, printre altele, următoarele⁵: „Olănescu s'a refugiat în brațele Junimii literare și se roagă de a fi primit în „Convorbiri”. Cetiți și voi traducerea, fă bine și spune-mi părerea voastră și tipărește drama în foaia ta”.

Olănescu, prin urmare, își începe colaborarea la Convorbiri în 1 Iunie 1878 (XII—89—100) pe când Theodor Șerbănescu și-o începuse aproape cu 11 ani mai înainte, la 1 Iulie 1867

¹ Studii și documente literare IV, I. E. Torouțiu. (Pag. 314).

² I. E. Torouțiu, Theodor Șerbănescu în „Convorbiri literare” din Ianuarie 1940, pag. 61.

³ Artur Gorovei, Theodor Șerbănescu, în colecția Cunoștințe Folositoare, 1940, pag. 14.

⁴ I. E. Torouțiu, Studii și documente literare II, București 1932, pag. 384.

⁵ I. E. Torouțiu și Gh. Cardaș, Studii și documente literare, vol. I-ii, pag. 11.

Este sigur însă că prețuirea din partea pontifului Junimii Titu Maiorescu, din celebrul său articol despre poezia română, publicat în *Convorbiri literare* din 1871, deci câțiva ani după intrarea lui Șerbănescu în Junimea, a întărit poziția poetului în societate, așa cum crede d. Artur Gorovei, distinsul istoriograf și decan al folcloriștilor români.

Foarte probabil că motive mai adânci, structurale, îl legau de cercul Junimei, cu care îi plăcea să păstreze legătura dealungul vieții sale de hoinar între civilitate și militarie, cum îl definește d. Torouțiu⁶, dar, dacă există o prietenie care să-l fi apropiat de Junimea, aceea este fără îndoială aceea cu Iacob Negruzzi. Încă din 1872 Theodor Șerbănescu se adresează lui Iacob Negruzzi, nu ca un începător ci ca un amic și confrate literar: „Este mult timp, de când n'am mai trimis nimica pentru „Convorbiri”. Causa e că anul trecut a fost un adevărat an de secetă: nici crieriu, nici inimă n au produs nimica. Anul acesta însă pare mai bun. Câteva zile petrecute la țară au fost d'ajuns a'mi inspira, ceiace mă grăbesc a vă trimite”...

„Ce să-ți mai spun? Imi pare rău că o mie de cause mă opresc d'a mă repezi până la Iassy, să te văd și să-ți strâng mâna, după un timp atât de lung. Cu toate acestea mă mângâiu că absența este neputincioasă în contra amicitiei, pe când timpul, d'aproape sau de departe, o împuternicesc: cea ce nu se prea întâmplă amorului”.

Prietenia dintre Theodor Șerbănescu și Iacob Negruzzi s'a născut și s'a dezvoltat sub auspiciile desinteresate ale preocupărilor literare. Teodor Șerbănescu îl prețuia în chip deosebit pe amicul său dela Iași, mai ales în ipostaza de redactor și gospodar al revistei „Convorbiri literare”: „...îți mulțumesc pentru promisiune ce mi-ai dat de a'mi trimite pe Vereanu⁸, îndată ce va ieși de sub presă și nu pot decât să te admir în perseverența ta de a învinge dificultățile nenumărate ce întâmpini pentru a conduce cu succes o foaie de importanța *Convorbirilor literare*. Toate aceste trude, să crezi, îți vor fi plătite în viitor și numele tău va putea figura cu mândrie alături cu al părintelui tău. Eu unul mă voi ușura, în limitele putinței mele, sarcina, prin câteva poezioare și cât se va putea mai mulți abonați!”⁹.

La 11 Martie 1874, Theodor Șerbănescu îi comunică lui Iacob Negruzzi că i-a făcut și achitat, până la data aceea, 11 abonamente pentru *Convorbiri*.

În afară de idealul literar comun, amândoi erau temperamente cumpănite și senine, spirite măsurate, clasice; înrudirea aceasta, care-a legat pe Iacob Negruzzi de un Nicu Gane, îl apropia și de voiosul trubadur și autor de romane. Într-o scrisoare, publicată de Trandafir G. Djuvara¹⁰, Șerbănescu își destăinuie con-

⁶ Op. cit. „Convorbiri literare”, Ian. 1940, pag. 68.

⁷ I. E. Torouțiu, *Studii și documente literare* vol. II Junimea Buc. 1932, pag. 318.

⁸ Iacob Negruzzi, Mihai Vereanu, roman, Iași, 1873, op. cit. pag. 304.

⁹ I. E. Torouțiu, II, pag. 321.

¹⁰ T. G. Djuvara, *Poesia lui Șerbănescu*, Buc. 1902, pag. 44.

ceptia despre lume: „În această lume, totul nu e falsitate, îți va fi lesne să o dovedești, punând și ceva din tine, pentru a vedea lucrurile în adevărata lor culoare... Constat că aluneci în pesimism: ia seama: pesimismul e o prăpastie, din care, dacă ai căzut, nu mai revii decât în bucățele sângerânde... Dacă totul nu se potrivește cu ideea generală ce ne facem despre lucruri, nu urmează de aci că lumea, astfel cum e, nu valorează nimic”.

Sau într-o scrisoare din 16 Septembrie 1884¹¹, către o prietenă, poetul ia poziție hotărâtă împotriva pesimismului care întuneca sufletele la sfârșitul veacului trecut: „Să închidem toate ferestiele ființei noastre simțitoare curenților nesănătoase din afară... Mallaria domnește, în stare endemică în această lume și de aceea, adesea ori, fără să știm de ce, ne simțim rău în noi în noi înșine. N'avem oare destule cauze reale și brute care ne muncesc, de ce să mai suferim și de acele despre cari nu ne dăm bine socoteală. Da, scumpă și inimoasă amică, închide repede ferestrele făpturii tale; sunt curenți rele afară”.

Poetul cu suflet luminos nu era omul tristeților fără motiv, avea filosofia simplă și sănătoasă a oamenilor vechi, întocmai cași Iacob Negruzzi, care în discursul său la Academie de prezentare a lui Nicu Gane, ținea un limbaj asemănător. După Iacob Negruzzi versurile lui Nicu Gane vor plăcea totdeauna, tocmai fiindcă s'a ținut departe de „tânguirile multor poeți, cari își cântă suferințele sufletești din cauza dorințelor lor nemărgenite”¹².

Iată un punct de contact ideal între Iacob Negruzzi și Theodor Șerbănescu, care ar explica prietenia lor.

Dar Iacob Negruzzi, la rândul său, prețuia poezia lui Theodor Șerbănescu. Într-o scrisoare¹³ către A. D. Xenopol, Martie-Aprilie 1871, — Iacob Negruzzi face o clară deosebire între scriitorii junimiști și cei „moderni”. Cei dintâi, printre care Șerbănescu, au lucrat pentru plăcerea lucrului însuși, producerile lor sunt naturale. „Temelia este adevărată, izvorul este naturalu, nu e fabrică care vra să înșale natura”.

Naturaleta, spiritul adevărului și al naturii, iată încă una din însușirile esențiale ale literaturii clasice, care apropiu pe autorul „Copiilor după natură” de poetul Theodor Șerbănescu.

În ce privește situația poetului Șerbănescu în Junimea, în mijlocul membrilor ei, d. I. E. Torouțiu a găsit nota justă în caracterizarea sa: „Nu adesea judecata contemporanilor ca și cea postumă s'a împăcat atât de bine și a izbutit să fixeze măsura în apreciere cu o așa cumpănită dreptate ca la Șerbănescu. Mult a iubit, mult ar fi trebuit să-i ierte, prietenii cercurilor literare din vremea sa; nu s'a întâmplat însă așa, ci, dimpotrivă, mult l-au certat, mult l-au hărțuit colegii din „Junimea”, pe care poetul o numește „teribil

¹¹ Acelaș, op. cit. pag. 48.

¹² Pag. 26, București 1909, Publicațiile Academiei, Răspunsul lui Iacob Negruzzi la discursul de recepție al lui Nicu Gane rostit la 13 Maiu 1909.

¹³ I. E. Torouțiu, Studii și Documente literare, vol. V, Junimea, pag. 170.

areopag", de unde aşteaptă cu înfrigurare hotărîrea, dacă a reuşit sau nu să treacă în coloanele revistei" ¹⁴.

Că era hărţuit în şedinţele Junimei, o spune, într'adevăr, Iacob Negruzzi cu compătimire pentru poetul nostru: „Bietul Theodor Şerbănescu! Câte sudori au curs pe uniformă sa de căpitan şi maior în vreme ce i se discutau vers cu vers poeziile pe care el le declama cu glas aşa de puternic" ¹⁵.

Totuşi hărţuiala din Junimea nu însemna că Şerbănescu nu era apreciat. Critica la Junimea era minuţioasă, se analiza fiecare cuvânt, iar autorul nu avea voie să-şi apere poezia. „Cei mai sensibili la critică erau N. Gane şi Eminescu", afirmă Iacob Negruzzi. Dacă însăşi poezia lui Eminescu trebuia să treacă prin critica nemiloasă a Junimei, cu atât mai mult poezia uşoară a lui Şerbănescu!

George Panu descrie în „Amintiri dela Junimea" ¹⁶ scena următoare care-l priveşte pe poetul Şerbănescu: „Odată d. Şerbănescu, poetul, trimite o poezie: *P r i m ă v a r a*, care avea de motto următoarele:

O primavera, gioventu dell'anno,
O gioventu, primavera della vita
Metastasio

Poezia: Vine, vine primăvara. Era slabă. După ce i se dă lectură, d. Negruzzi zice: — Ei, cum o găsiţi? Tăcere. După câteva secunde, d. Pogor, cu foarte mare gravitate, rosteşte cuvintele: Motto este bun. O mare ilaritate izbucneşte, poezia era judecată şi condamnată".

Dar Panu are şi alte calificative, mai favorabile, pentru poezia lui Şerbănescu. În aceeaşi carte închinată Junimii, se vorbeşte într'un loc ¹⁷ de exemplu, de „gingaşele poezii ale Matildei Cugler şi Şerbănescu" sau de „valoarea potrivită" a poeziilor lui Şerbănescu, aprecieri care dau dreptate d-lui Torouţiu când afirmă că judecata contemporanilor a fost cumpănită, ca şi cea postumă asupra poetului nostru, fixându-se într'o mijlocie convenabilă.

Aceeaşi măsură în preţuirea poeziei lui Şerbănescu o păstrează alt junimist Alexandru Xenopol, într'o scrisoare către Iacob Negruzzi ¹⁸. Aprecierea care se referă la poeziile: *Lacrima*, *Te iubesc*, *Portretul*, *Nor* şi *chin*, *Mă priveşti*, *De un timp*, *La o artistă*, *Luna* şi desfăşoară coama-i de lumină, publicate în *Convorbiri literare* 1870, VI, 414—16, e cuprinsă într'o lungă scrisoare trimisă de Xenopol din Berlin la 23 Februarie 1870: „Poesiile lui Şerbănescu nu sunt toate la aceeaşi înălţime, adică unele se târău foarte jos. De exemplu *Por-*

¹⁴ I. E. Torouţiu, Theodor Şerbănescu în *Convorbiri literare*, Ianuarie 1940, pag. 58.

¹⁵ Amintiri dela Junimea, pag. 178, Buc.

¹⁶ G. Panu, Amintiri dela Junimea, Buc. 1934, Fragmente alese, pag. 88.

¹⁷ Op. cit., pag. 14—15.

¹⁸ I. E. Torouţiu, Studii şi Documente literare, vol. II Junimea, Buc. 1932, pag. 70—71.

tretul cu rima eu, eu, eu de-ți vine să urli. La o artistă, sujetul, ceea ce zic francezii „fade” și limba... mă mir cum de n'ai văzut-o.

Dar erai foarte frumoasă
Cu-ai tăi ochi senini de-azur
În rochia-ți măjestoasă
D'un posomorît velur.

Pentru toți Dumnezeii! Altă dată fii mai sever, Dacă dau Convorbirile așa modeluri, apoi ce să mai zică ele de alții? Frumoase sunt două, dar frumoase „Lăcrima”, „Nor și chin”.

Bunul său prieten Olănescu-Ascanio, tot convorbirist, care l-a cunoscut la Tecuci în 1873, Olănescu judecător, Șerbănescu căpitan, amândoi poeți, a înfățișat la Ateneu într-o conferință¹⁹ unele legături ale poetului ofițer cu vesela societate a Junimii. „În Junimea dela Iași, al cărui membru era Theodor Șerbănescu își avea ca toți ceilalți pagina sa în albumul general al societății, în păstrarea astăzi a colegului și amicului meu Iacob Negruzzi.

Acest album e poate cel mai caracteristic și negreșit unic în felul său — document intelectual, în care mai toate ilustrațiunile literaturii noastre sunt zugrăvite în trăsături spirituale de condeiu.

Șerbănescu e și el schițat, mi se pare de răposatul pictor Verussi, în uniformă de căpitan de geniu, cu chipiul în cap, cu pîteni la călcăie, mic și spițelat, ținând globul pământului în mîni și făcând gestul de a-l zvârli în Dumnezeu, carele dintre nori întinde mînilor înainte pentru a se feri de așa strașnică primejdie. De desupt drept explicație 4 versuri ale lui Șerbănescu care sună astfel:

În mânia mea păgână
De-aș avea putere eu
Aș lua pămîntu'n mână
Și-aș svârli în Dumnezeu!”

Poezia este intitulată „Un strigăt”,²⁰ e scrisă prin 1868 și cetită, tot pe-atunci la Junimea, prin urmare în primul an de „junimism” al lui Șerbănescu.

În treacăt, relevăm că dacă Olănescu-Oscanio și cu Theodor Șerbănescu s'au cunoscut prin 1873 la Tecuci, era imposibil ca în 1868 primul să-l prezinte pe-al doilea la Junimea!

Apoi, din amintirile lui Iacob Negruzzi, cași din conferința citată a lui Olănescu, reiese că Șerbănescu era căpitan, când începuse să frecventeze societatea Junimea! Ori căpitan a fost avansat la 2 Octombrie 1867, prin urmare Șerbănescu e unul din vechea gardă a Junimii!

În ședința din 12 Octombrie 1872 a Junimii, ținută la Maiorescu

¹⁹ Ținută la 1 Febr. 1902, după moartea lui Șerbănescu. Conferință publicată în „Literatură și artă română”, 1902, pag. 1.

²⁰ Publicată prima oară în Albina Pîndului, 15 Iunie 1868, pag. 73. Apoi în Convorbiri literare 1868, pag. 399.

acasă, la care a luat parte și Șerbănescu, procesul verbal²¹ iscălit de A. D. Xenopol ne dă indicația următoare: „Se cetește de Șerbănescu mai multe poezii originale și o traducere din Victor Hugo și se primesc”. Nota d-lui prof. Torouțiu că traducerea din Victor Hugo era Ghitara, iar originalele: Noctu, Reminiscență (heineană), In raze de aur, publicate în Conv. lit. 1 Dec. 18/2 VI 353—355.

Dintr-o scrisoare a lui Iacob Negruzzi către Alexandru D. Xenopol²², Iași 22 Mai/2 Iunie 1870, cităm câteva rânduri pentru situația lui Șerbănescu în cercul Junimei:

„Mai dăunăzi se adunase la mine G. Sion, N. Schelliti, T. Șerbănescu și D. Petrino, lipseau numai Alecsandri și Bodnărescu, ca să fimu toți buluc. Ei observam pe toți prezenții și în minte pe cei absenți... și făceam cugetările mele. Dintre prezenți Șerbănescu pare că me atrăgea mai tare”.

În „Convorbiri literare”²³, Șerbănescu și-a publicat toastul ținut la prânzul „Junimei” dela 29 Martie 1883 în onoarea poetului V. Alecsandri. Dar marea lui admirație mergea către pontiful Junimii: Titu Maiorescu. Șerbănescu era desigur atașat de crezul literar al lui Maiorescu, dar erau și alte puncte de contact ideal dintre ei. Făuritorul de romane sentimentale Theodor Șerbănescu se ridica uneori în lumea ideilor și a reflecțiilor filosofice. În poezia închinată „Lui Titu Maiorescu”²⁴, poetul lămurește misiunea ideii de-a ne duce la esența ascunsă a lucrurilor: putere pe care n-o împlinește nici falcul soare, nici mândrele stele. Exemplul lui Maiorescu înseamnă cultul ideii și al frumosului:

Ideea făcut-a din El un magistru,
Iar din noi atâția discipuli ai săi,
În țara ce-și scaldă picioarele'n Istru,
Iar nobila-i frunte în nimbi cerul ei.

Ca el, idolatri acelorasi forme,
Ziditu-ne-am templu supt cer însořit,
Ș'aprins-am tămăie 'n cățui uniforme
Frumosului — idolul nostru slăvit.

Dacă n'a fost în politică junimist, Șerbănescu a fost junimist literar în puterea cuvântului. Cultul formei artistice perfecte i-a însuflețit pe toți maioreșcienii: toți au aprins aceeași tămăie în cățui uniforme în slava aceluiaș idol al frumosului.

D. prof. I. Petrovici, ilustrul nepot al poetului, scriind despre talentul de orator al lui Șerbănescu,²⁵ adaugă interesanta notă că

²¹ I. E. Torouțiu, Studii și documente literare vol. IV, Buc. 1933, pag. 460.

²² I. E. Torouțiu, Studii și documente literare vol. III, Buc. 1932, pag. 412.

²³ Anul 1885, pag. 418—419.

²⁴ Lui Titu Maiorescu Omagiu, XV Februarie, MCM, pag. 354.

²⁵ I. Petrovici, Figuri dispărute în Ediția Petrovici și Cartoian din Clasicii români comentați, 1941, pag. 26.

avea o voce sonoră, care aducea aminte — fiind ce e drept mai puternică și mai militărească — de glasul și pronunțarea lui Titu Maiorescu, cu care Șerbănescu aducea și la figură. Atâtea potriviri explică îndeajuns atașamentul cald al poetului nostru de Junimea și șeful ei spiritual.

Dar și Maiorescu îl aprecia: în faimosul articol despre poezia română contemporană, publicat în „Convorbiri literare” din 1871 criticul remarcă farmecul limbajului, armonia și eleganța versului și abundența de metafore frumoase din poezia trubadurului nostru. „Între cele mai plăcute produceri ale literaturii române vor rămâne mult timp poeziile d-lui Șerbănescu. Dela primele încercări ale domnului Bolintineanu, care se disting prin aceeași calitate nu cunoaștem poezii a căror limbă (ce e drept cam efeminată) să fi produs auzului aceeași plăcere ca poeziile citatului autor. Într-o literatură unde limba poetică este deja formată, meritul aparent al unei versificații elegante consistă adesea numai în reproducerea fidelă a formelor de stil adoptate de autorii recunoscuți. Și în Franța și în Germania se găsesc rar poeți începători, a căror versuri să fie mai mult decât o imitare palidă a lui Musset și a lui Heine. La noi însă, unde în toate ramurile literare stilul caută încă a se forma și este încă foarte crud, farmecul limbei într-o poezie rămâne un merit adevărat și primitiv. La acest merit se adaugă în versurile d-lui Șerbănescu o abundență de metafore frumoase și de contraste surprinzătoare și pline de spirit prea căutate”.

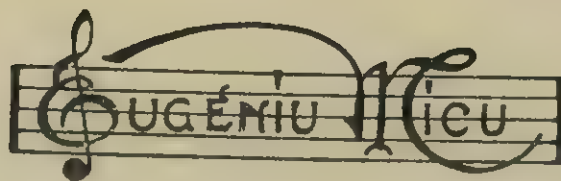
Maiorescu a fost viu criticat pentru rândurile de mai sus ce consacrau pe Șerbănescu. Critic de gust sigur, deficiența aceasta a fost pusă pe seama spiritului său de partid sau a fost considerată ca o fatală greșală omenească. Alții, ca E. Lovinescu au văzut în această judecată o dovadă sigură a relativității valorilor estetice. Dar însuși Lovinescu recunoaște că „în poeziile Matildei Cugler-Poni și T. Șerbănescu e oarecare proprietate de expresie, de simplitate, de natural, de eleganță chiar, de gingășie de sentiment, care, fără a caracteriza o direcție nouă puteau fi semnalate, căci lui Maiorescu îi plăcea în deosebi simplitatea lor oarecum clasică²⁶. Noi credem că Th. Șerbănescu cu poezia lui simplă și elegantă se încadra firesc în crezul literar maiorescian. Prețuirea lui Maiorescu nu pornea din motive lăaturalnice, nici nu era o greșală: era sinceră, deoarece versurile lui Șerbănescu satisfăceau unele din cerințele sufletești intime ale marelui critic, având înrudiri temperamentale.

Th. Șerbănescu a rămas devotat Junimii până la sfârșit: la ședința dela Maiorescu, din București, dela 4/16 Dec. 1883, la ședința dela 29 Martie / 10 April 1884; Colonelul Șerbănescu a fost prezent²⁷. Șerbănescu făcea parte din grupul francez al Junimii, alături de Ștefan Vârgolici, Naum etc., grup, după George Panu, mai numeros decât cel german.

G. Ursu

²⁶ E. Lovinescu, Titu Maiorescu, Buc. 1940, pag. 309—14.

²⁷ Titu Maiorescu, *Insemnări zilnice* (1881—1886) pag. 212, pag. 239—40.



S E R E N A D A

IN SOL MAJOR

Op. 2

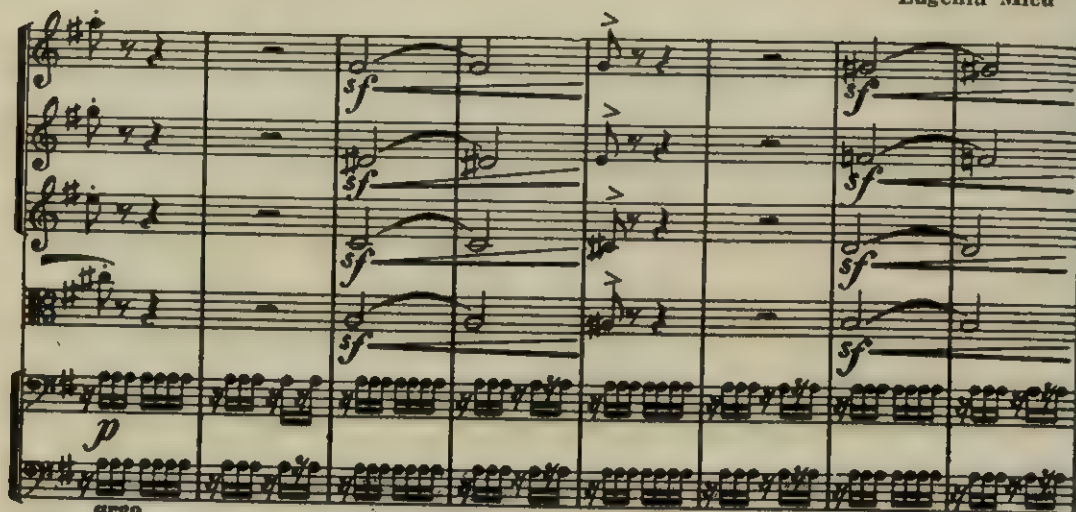
PENTRU ORCHESTRĂ DE COARDĂ SAU SEXTET.

I.


UVERTURĂ

Allegro con brio

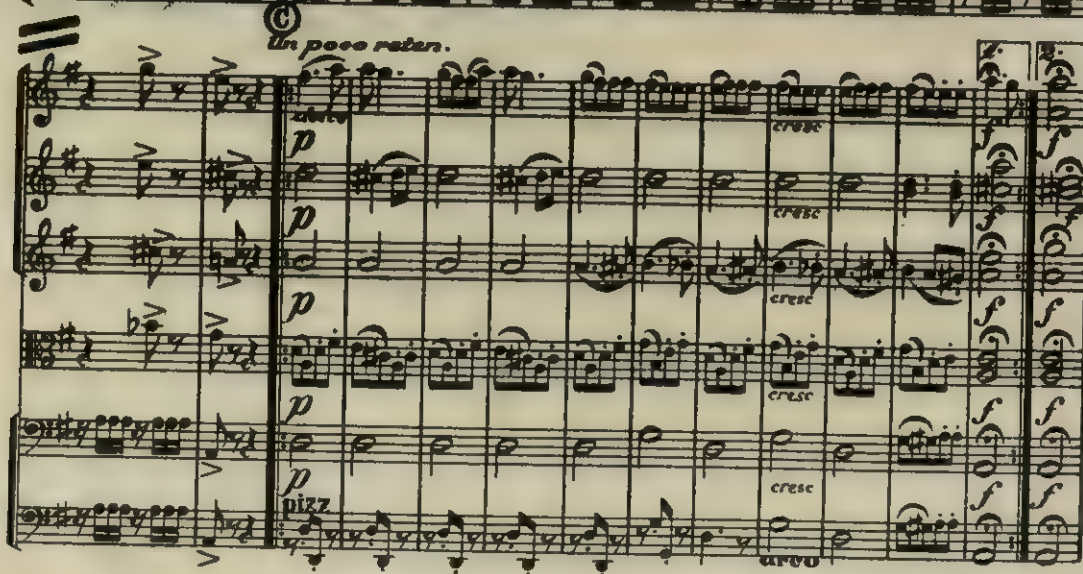
The musical score is arranged in three systems, each with four staves. The first system shows the initial entry of the instruments. The second system includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), along with slurs and accents. The third system features a variety of dynamic markings including *ff* (fortissimo), *p*, *pp* (pianissimo), and *arco* (arco). The score is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and articulation marks.



First system of musical notation, featuring five staves. The top four staves are for strings (Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses) and the bottom staff is for the piano. The key signature is one sharp (F#). The piano part is marked *p* and *arco*. The string parts are marked *sf* (sforzando) and include accents.



Second system of musical notation, continuing the five-staff arrangement. The piano part continues with a dense texture. The string parts show dynamic markings *sf* and *ff* (fortissimo) towards the end of the system.



Third system of musical notation, starting with the instruction *Un poco riten.* (Un poco ritenuto). The piano part is marked *p* and *pizz* (pizzicato). The string parts are marked *p* and *cresc* (crescendo). The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Agitato

219

This image shows a page of musical notation, likely for a piano score. The notation is written on multiple staves, with various musical symbols including notes, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The music appears to be in a key with one sharp (F#) and has a complex, rhythmic structure. The page is numbered '10' in the bottom right corner.

Handwritten musical score for a piece by Eugeniu Micu, page 220. The score is written on three systems of staves, each containing five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *f*, *pp*, *mf*, and *br*. The piece concludes with a circled 'E' symbol.

The first system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with dynamic markings *mf* and *sf*. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *sf* marking. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *sf* marking. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *sf* marking. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *sf* marking.

The second system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *dim.* marking. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *dim.* marking. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *dim.* marking. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *dim.* marking. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *dim.* marking.

The third system of musical notation consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *p* marking. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *p* marking. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *p* marking. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *p* marking. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, containing a melodic line with a *p* marking. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Agitato

Un poco riten.

Al tempo

The musical score is written for a string sextet or orchestra. It consists of two systems of staves. The first system has five staves, and the second system has four staves. The music is in 4/4 time and G major. Dynamics include *pp* (pianissimo), *ff* (fortissimo), *rit.* (ritardando), and *mp* (mezzo-piano). The score features various musical notations such as triplets, slurs, and articulation marks.

Se poate executa de către următoarele formațiuni:

I.
Sextet de coarde
Violini I—II—III
Viola
Violoncello
Contrabasso

II.
Orchestra de coarde
al meno {
10 Violini I
10 " II
10 " III
8 Viole
6 V.-Celli
4 C.-Bassi

Această compoziție poate fi executată de oricare din formațiunile specificate, sau poate fi retipărită, radio-difuzată, imprimată pe discuri, film sonor, etc. de către oricine, fără vre-o altă obligație (în afara considerațiunilor de a nu modifica sau îmbucătăți conținutul și nici de a omite numele compozitorului), dat fiind că subsemnatul nu face parte din nici o asociație care mi-ar putea impune restricții în acest sens, asupra lucrărilor mere.

EDIȚII CRITICE EMINESCU

XIV.

L A Î S

Dacă poetul a realizat lucrarea *Laïs* în vacanța acordată de maladie, atunci cunoștințele sale în domeniul limbii vechi românești și în general cu privire la regulile gramaticale strict corecte, ni-l arată superior tuturor contemporanilor, cari au încercat să-l corecteze și cari au împins mania până în zilele noastre. Deadreptul fenomenale sunt afirmațiile acestor cunoștințe în versuri:

Dar acum în resfățare, în trufie și în bine
Eu m'am tolănit. O dulce trândăvie moleșită
v. 237 **Lângezi** a mea gândire pân' la starea fericită
De tâmpire.

În literatura veche și în dialectul macedo-român forma obicinuită este: **lânged**, **lângezeală** din latinescul *languidus*: „**Lânged** era și în temniță“... *Coresi*, *Tetraevanghelul Brașov* 1562 (cit. apud *H. Tiktin* 912); „Și ungea cu unt mulți **lângezi** și se vindeca“; „Și setoșii adăpați-i și **lângezii** căutați“; *Codex Sturdzanus* ms. 1600 (id. *ibid*); „Junele căzu în genunchi și... răspunse cu o voce **lângedă** ce inspira compătimire“, *N. M. Filimon*, *Ciocoli vechi și Noi*, Buc. 1863 (id. *ibid*).

Mișele, te așteaptă în curând
Să plătești obrăznicia și purtarea ta de rând
v. 290 Ai să **spăsești** pe toate...

În literatura veche: **spăsi**, **spăși**, **spăsenie**, **spășenie**: „Ne-au **spăsit** pre noi Hs., Domnul nostru“; *Coresi* (ap. *H. T.* 856); „Ca să răscum-pere desăvârșit sângele cel nevinovat al **Spășitorului**“ (id. *ibid*); „Cu ale lui sfinte rugi, Doamne, miluește-ne și ne **spăsește**“ (idem *ibid*); și *M. Eminescu*, *Povestea Teiului*:

Imbrăcându-te 'n veșmântu-i
Lepădând viața lumii,
Vei **spăși** greșala mumii
Și de-o crimă tu mă mântui.

Cităm mai departe din manuscriptul *Laïs* alte forme arhaice:

- v. 113 O! e mult *daca plătești*
De rămâi dator, pe toate drept un ban le socotești.
- v. 304 Dară *daca se omoară*
- v. 387 *Daca* tu mă vei sili
- v. 455 *Daca* tu-mi ziceai
- v. 509 *Daca* nu preferi ca *Laïs* să se ducă
- v. 545 Și *daca* a mea pețire ți se pare serioasă
- v. 553 Lovească-mă un trăsnet, *daca* nu mă fericese
- v. 556 *Daca* tu rămâneai mută, *daca* nu te-ai fi 'ndignat
- v. 667 *Daca* ele erau bune pentru cântece de dor
- v. 759 *Daca* o vedeai cum merge pe cărarea cea îngustă
- v. 776 *Daca* alta e femeea,
- v. 782 *Daca* m'a mișcat atâta a ta mare frumuseță...

Dela cea mai veche formă, originea și evoluția conjuncției: *deca* — *deaca* — *daca* — *deacă* până la cea curentă astăzi *dacă*, au dat mult de lucru nu numai filologilor și lexicografilor noștri A. de Cihac, H. Tiktin, B. P. Hasdeu, Al. Philippide, S. Pușcariu, Th. Capidan, O. Densusianu, N. Drăgan, ci și învățaților străini cari s'au ocupat cu studiul limbii românești: Meyer Lübke ș. a., fără să se ajungă la o etimologie neîndoelnică. Cel mai întins studiu îl datorăm lui Nicolae Drăgan: „Conjuncțiile de și dacă. (Un capitol de sintaxă românească)”¹.

Pentru a lămuri frecvența formei *daca* în lucrarea lui Eminescu, vom cita din N. Drăgan numai pasagiile privitoare la această formă:

...,din *deaca* s'a născut forma *daca* pe care o întâlnim începând încă din secolul XVI mai mult în regiunile moldovenesti și ardelen, în vreme ce *deaca* se întrebuințează și mai departe mai ales în Muntenia.

1^o. Temporal: *Iar daca au venit Moldoveanul de unde au fost* (Hasdeu, *Cuv.* I, 57, Târgu-Jiu, a. 1591). *Ce daca s'au așezat Oprea la odăile dărbănilor, aflând Ureche vreme și cale deschisă de a se depărta și de a eșire din țeară, au învățat pre gazda sa... să spuie că s'au dus acasă la Cărligătura* (Gaster hr. I, 73). *Când va găsi neștine un*

¹ *Dacoromania* III 1922—1923, Cluj 1924, pg. 251—284.

dobitoc, făcând pagubă undeva la vre un loc, și dacă-l va găsi, nu-l va mărturisi domnu-său, ce-i va tăia urechile, sau coada... să nu-l mai ia stăpănu-său, ce să-i dia alt bou sănătos (Prav. Mold., ap. Longinescu, o. c., p. 15—16; în Prav. Munt. deaca). Dacă cerul să acoperă cu nori... nu te desnădăjdui (Marcovici, Datoriile omului creștin, 14). Copil dacă dobândește, și i doică-i trebuiește (Pann, Por. vorbei II, 155). Calul dacă simți că fată se pierde cu firea, o îmbărbătă (Ispirescu, Leg. 18). Odată dacă te-am ales, tu ești a mea (id. ibid. 37). Acolo dacă ajunsse bătă în poartă, (id., ibid. 100) ș. a. Temporal e și compusul dacă vreame ce în dacă vreame ce gînduful nu creade și de să va află lucrul că nu-i de a creaderea, să să ciarte ca un ucigatoriu de părinți (Prav. Mold. 53/1).

2^a Condițional: Acela om de va cumu se dzice isprabnic be-searică și va finia el banii și dacă-i va cheltui pre treabele sale, acesta să nu aibă altă certare, cersă fie gonit den locul său și toate bucatele și ocinile, ce va avia, toate să să dia bisearică (Prav. Mold., ap. Longinescu, o. c., p. 15—16; în Prav. Munt. deaca). Amar lor dacă gîndesc. Și că duh se socotesc (Gaster, Chr. II, 251 din Mumuleanu, Caracteruri, București 1825). Dacă întâmplarea a putut întocmi aceste lucruri, cum nu se iuiesc și în ziua de astăzi asemenea întâmplări? (Marcovici, Culegere din cele mai frumoase nopți ale lui Jung, 12). Dacă nu vrei să mă ascultă, stăpâne, ori ce ți se va întâmplă, să știi că numai tu ești de vină (Ispirescu, Leg. 9). Să le ghicească dacă or să facă copii (id., ibid. 1). Eu ți-am spus curatul adevăr și dacă vei lupă, alegeți (id. ibid. 42). Nu mă bate cu canoane dacă nu m'ai fost bătut, când faptele le-am făcut! (id., ibid. 194).

Sînt dese exemplele în care *dacă* poate fi interpretat atât temporal, cât și condițional: Nimic n'ai dacă n'ai darul de-a muri nici odată (Konaki, Poezii, 264). Și dacă ne-o ajută Dumnezeu să scăpăm și de dansa, apoi suntem voinici (Ispirescu, Leg. 6). Dacă mi-i înșelă, jurămîntu' ce-oi jura pe capul tău va cădea (Jarnik-Bârseanu, Doine, 241) ș. a." (2).

În cele trei editări (Conv. Lit., I. Scurtu, A. C. Cuza) n'a mai rămas nici o urmă din grija poetului de a crea și prin spiritul limbii atmosfera adecvată fondului. Mai întâi T. Maiorescu actualizează forma *dacă* punând cu creionul semnul pe a, iar când el omite, nu-i scapă corectorului revistei. așa că editorii de mai târziu I. Scurtu și A. C. Cuza n'au de unde ști formele corecte. Pentru toți până în generația noastră trebuie să căutăm cuvenita explicație și să pronunțăm înțelegătoarea îngăduire. T. Maiorescu și Iacob C. Negruzzi au plecat din copilărie în străinătate și s'au înapoiat în țară formați gata, cel dintău stăpînind limba germană, ca un german de rasă, limba românească ardelenească de acasă și-a elaborat-o și îmbogățit-o, cu inteligența și extraordinara sa hărnicie, abia după ce s'a înapoiat în țară; bunul simț l-a călăuzit să aleagă din circulație și din contemporaneitate elemente cari după dansul dedeau cheazăsie că vor viețui în limbă. Iacob C. Negruzzi a avut la început o zestre mai bogată, atât din lumea înconjurătoare a Moldovei, cât și din casă; dacă nu s'ar fi ținut decăt de graiul părintelui său și totuși este de ajuns. Amândoi însă erau juriști;

² N. Drăgan, Dacoromania, 1. c., p. 279/80.

puteau doar să opereze ecrescențe, să primească vădite tipare mai vechi sau să le respingă, argumentând cu frumusețea sau urâtenia formei. Din spiritul mereu înouitor al limbii populare s'a născut **Creangă**, din adâncurile armoniilor cronicărești în unire cu graiul popular se înalță eterna simfonie Eminescu. Orice atingere, orice coborîre sau urcare de notă din portativ constituie o barbară contrafacere, lipsită de orice simț al răspunderii și evlavie. În această ordine de idei și lui **G. Ibrăileanu** i se pot ierta greșelile, deoarece n'a luat contact direct cu manuscriptele poetului. Dacă, undeva în vre-o știință, se concepe editare critică de texte fără de elementara datorie de a pleca în primul rând dela izvorul de căpetenie: manuscriptul. Dar față de d-l **D. Caracostea**, care s'a transformat în maestru coafor și-și învață ucenicii cum să umble cu foarfece și pomadă în capul de bronz al poetului, și cel mai violent protest nu-i în măsură să redea proporțiile barbariei.

Urmărind „țelul” unei ediții școlare sau populare, după concepția d-lui **D. Caracostea**, în gramatica școlai pe care o știe și pe care o face, nefiind trecute forme dialectale sau arhaice precum sunt — **deca, deaca, daca** și altele, ele trebuie uniformizate și astfel „țelul” acestor ediții, cu „infinitesimalele deosebiri” va fi atins: se va da un Eminescu tuns, ras și frezat. Că tocmai elevului de liceu și studentului dela Universitate li s'ar înlesni să învețe mai ușor prin poezia lui Alexandrescu, Eminescu, Alecsandri, evoluția limbii și că mai departe un scriitor nu trebuie coborît la nivel popular, ci acesta ridicat la nivelul scriitorului-creator, acestea sunt gânduri cari n'ar contribui la reliefaarea teoreticianului, pentru că nu conțin nimic senzațional. Ce va rămâne însă din cât ametește vorbind și smintește scriind: aceasta este singura întrebare a fișeologiei grandiloquente **D. Caracostea**.

Ne înapoiem la uneltele poetului. La îndemâna sa cuvântul nu-i calapod de lemn, ci material maleabil, pe care-l modelează după felul cum trebuie să înfățișeze ideea. În același vers, același cuvânt în două fizionomii exterioare deosebite:

v. 795 Haide-afară, casa asta încă 'ncepe
Ca să-mi facă silă... **Vino!** Nu așa!... Ei Timas, **vină!**
Haina ta repede. Dă-mi-o....

B o m i l k a r

Unde-alergi, de ce ți-i plină
Inima de nerăbdare, de ce graba asta vie?

Fizionomii deosebite (imperativul **vino!** și **vină!**), pe cari precursorii unificatorilor de astăzi s'au grăbit să le unifice, și astfel forma **vino** dela sfârșitul versului 796 emendată în „Conv. Lit.” (1895) trebuie să rimeze cu **plină**; fără să fi cunoscut originalul. **I. Scurtu**, când din revistă reproduce textul pentru ediția sa, îndreaptă greșita îndreptare din **Conv. Lit.** și astfel în ed. **I. Scurtu** ca și în **A. C. Cuza** **plină** își recapătă rima în **vină**.

Mania corectării scriitorului de către teoreticieni se întoarce adesea cu efect usturător împotriva acestora, descoperindu-i că nu cunosc nici măcar elementare reguli gramaticale, după cari ar vrea să-l corecteze.

Prin uzurparea textului adevărat, atribue scriitorului propriile lor greșeli. Un exemplar din *Laïs*:

Chalkidias

v. 480

Nici odată! nici odată!... ce-am făcut așa rămâne.
Ce am dăruit odată n'o să iau iar îndărăt,
Căci oricât de mic și poate ne'nsemnat să mă arăt,
Totuși nici un om nu are dreptul de-a mă *umili*.

Laïs

Da, voi asculta, stăpâne.

Chalkidias

Ascultă? Stăpân? *Nu fi*

Supărată. Da, mânia mi-e ridiculă de tot,
Sunt un cap aprins, în margini a mă ține nu mă pot
Și apoi — pe lângă toate — când e vorba ca să mori
Nervii ne slăbesc cu totul și prin ei ne trec fiori.

Schimbând *nu fi* în *nu fii*, se produce o asonanță față de *u mili*, dar și în acest caz critica este în asonanță, nu versurile poetului. În manuscript forma corectă *nu fi* se prezintă clar, fără nici o ștersătură fără nici o șovăire. Corectorul Conv. Lit. dela 1895 crede că-i dator să îndrepte și astfel apare „*nu fii*” în rimă cu „*u mili*”; de aici greșala trece și în edițiile următoare.

Din Gramatica Limbii Române de Iorgu Iordan: „Imperativul negativ se deosebește de cel afirmativ, lucru pe care nu-l întâlnim la niciunul din celelalte moduri și timpuri: nu cânta, nu lucra; nu tăcea; nu face; nu auzi, nu vorbi, nu cobori. Așa dar forma imperativului negativ este identică cu a infinitivului. La sunt ar trebui să sune *nu fi*, **cum se aude și se scrie într'adevăr**, dar mult mai des se spune *nu fii*”³.

Și din Enzo Loretî: La Lingua Italiana: „Un particolare interesse presenta l'imperativo negativo per la II pers. sing.: **esattamente come in romeno, si forma con l'infinito**: non essere (nu fi), non avere (nu avea), non cantare (nu cânta), non credere (nu crede), non sentire (nu simți)”⁴.

Că „se spune mult mai des *nu fii*”, de „cum se aude și se scrie într'adevăr”, este prin urmare o abatere, și ea nu trebuie pusă în socoteala lui Eminescu și încă pentru a-i stâlci rime. Poetul folosește de altcum la imperativul afirmativ cealaltă formă: „fără grijă fii” (v. 317); „fii bun” (319); „fii cu bine” (335); „fii așa de bun” (503); „ferice fii” (778).

³ Iorgu Iordan, Profesor la Universitatea din Iași: Gramatica Limbii Române, Editura Cartea Românească, București 1937, pg. 191.
⁴ Enzo Loretî, La Lingua Italiana, Edizione romena definitiva, în 2 vol. Edizioni dell'Istituto di Cultura Italiana in Romania, București, Tipografia Tribuna Brașov, Oct. 1941.

Dacă prezidează o logică în rânduirea armoniei interioare dintre formele cuvintelor, atunci ea se vedește aici limpede pentru oricine are simțul limbii. În imperativul negativ puterea accentului semantic trebuie să cadă cu energie pe negațiune, așa încât silaba următoare se strecoară totdeauna fără accent, ca o inutilă existență: Nu fi trist; nu fi supărat; nu fi rău; apoape că fi poate să și lipsească; a fi cuprinde o afirmație, care însă trebuie să fie dărâmată, pentru că negația este axa centrală; și această dărâmare se obține prin energia accentelor pro și enclitice, așa încât pentru fi nu rămâne decât o anemică suflare. Poposirea mai îndelungată prin forma prelungită nu fii pierde din esențial: vehemența accentului pe **nu** scade, deoarece trebuie să imprumute din atențiunea sa afirmației fii; în graiul popular moldovenesc fi la imperativul negativ cantitativ devine o foarte scurtă aspirantă nu hi rău, încât **nu și rău** se înfig în auz, comprimând pe fi până la efectul totalei suprimări a înțelesului său noțional singuratic. La imperativul afirmativ procesul este exact contrar: accentul cade pe verb și atunci cuvântul care primește însărcinarea s'o exprime, se luminează acumulând pro și enclitic accente și slăbind silabele între cari se înfige. În imperativul negativ **fi** devine afon și prin aceasta își pierde înțelesul afirmativ, cedând negației **nu** puterea întreagă pentru a-și îndeplini misiunea; în forma de abatere **nu fii** se produce o dispută între roluri: în partea întâia a ideii se ridică negațiunea **nu**, într'a doua îndemnul afirmațiunii **fii** și astfel în locul sintezei se naște o slăbire în colaborarea noțiunilor.

*

Chinuitoarea întrebare din eterna tragedie a omenirii, care tot încearcă, și tot zadarnic, să deslege enigma, de-i mai bine a fi sau a nu fi, după **Shakespeare** în monologul hamletian, primește în creații literare răspunsuri felurite, după constituția fiecărui creator. **Goethe** împăcat, optimist trăește dincolo de materie a cărei metamorfosare înseamnă a fi:

Alles muss im nichts zerfallen
Wenn es im Sein beharren...
(Gott und Welt, Eins und Alles).

Kein Wesen kann zu nichts zerfallen!
Das Ewige regt sich fort in allen;
Am Sein erhalte dich beglückt!
Das Sein ist ewig; dem Gesetze
Bewahren die lebendigen Schätze,
Aus welchen sich das All geschmückt.
(Gott und Welt, Vermächtnis).

Lordul **Byron**:

Zähl' jede frohe Stund' im Leben,
Zähl' deine Tage frei von Pein
Und wisse, was sie dir auch geben,
Noch besser ist es, nich zu sein
(In trad. lui Gildemeister, 1866)

Pe temeiul raționalist și kantian, alți scriitori, cum este spre exemplu **Christoph August Tiedge**, (*1752—†1841) și prin puterea credinței în nemurire afirmă că nici un pas în natură nu se face spre neființă:

Vom Sein zum Sein geht alles Leben über,
Zum Nichtsein ist kein Schritt in der Natur...
(*Tiedge Urania*, IV, Gesang).

Argumentarea poetică se apropie de jocul sofistic: trecutul nu există pentru că a trecut, viitorul nu există fiindcă încă n'a venit, iar prezentul nu există, el nefiind nici infinită clipă între ce-a fost și ce va fi. Iată înțelepciunea Brahmanului din **Rückert**:

Vom dem du jetzo sagst: es ist, sagst du: es war
Im Nächsten Nu; das Sein stellt sich als Nichtsein dar.
(10. Buch, Nr. 163)

În rândul marilor cugetători ai literaturii universale **Eminescu** apare torturat de problema existenței sau nonexistenței la vârsta de 17 ani: **Mortua est!** cuprinde în versiunea Elena (datată: 1866 Octomvrie) versuri cari au trecut cu oarecare schimbări în poezia cu forma ei definitivă **Mortua est!**, trimisă Convorbirilor Literare din Viena la sfârșitul lui Ianuarie 1871:

Căci nu știm de este în lume mai bine
A fi sau a nu fi, dar știe or-cine
Că-un ce care nu e nu simte dureri
Și multe dureri-s, puține plăceri

A fi sau a nu fi au nu e tot una?
Au nu e tot noapte lumine și luna
Când e însă lună vezi umbre cu mii
Când nu e tu umbli și fără să știi.

(*Ms. Acad. Rom.* 2259, 1—2 v. apud Perpessicius)

În atmosfera de cimitir, urmărind „bulgării negri căzând pe sicriu“, poetul privește craniul copilei neînsuflețite, ca și Hamlet pe cel al „Sărmanului Yorick“, cu reflecții asemănătoare:

Un cran fără creier în loc de o minte
Și'n el două funduri pustie, în loc
Să vad două negre diamante de foc...

Mai târziu întâlnește ideea în piesa lui **E. Augier** (sc. VI):

Et remarquez, Laïs, qu'en fait de nouveauté,
N'être plus est la seule après avoir été...

o reține cu simpatie și o subliniază în prelucrarea sa, ca și Karl Saar, după care se orientează:

Aș voi
Să văd altceva. Unica noutate dup' a fi
E a nu fi. Ce rămâne? (v. 371 (3))

Und *nicht*-sein is ja doch
Die eing'ge Neuigkeit, die nach dem *sein*
Noch übrig bleibt. (Reclam pg. 27)

Intrebării lui Hamlet: „...nu știm de este în lume mai bine a fi sau a nu fi“, Eminescu răspunde: „A fi sau a nu fi au nu e tot una?“, apoi după E. Augier: „Unica noutate dup' a fi e a nu fi“:

Motivul **Loreley**, cu originea legendei în jurul stâncii de pe malul Rinului, a avut în Germania numeroase prezintări. La 1801 **Clemens Brentano**: Lore-Lay; 1811 **Nikolaus Vogt**, legendă în proză; 1815 **J. v. Eichendorff**; 1821 Conte **Otto v. Loeben**; concentrată și de-o amănunțită muzicalitate rămâne balada din „Cartea Cântecelor“, dela apariția căreia tema n'a mai fost reluată. În schimb revin din când în când în realizări literare motive, momente, comparații din fermecătorul subiect. **E. Augier** folosește comparația femeii ademenitoare de pe vârful de stâncă în scena a VI-a, unde păstorul Chalkidias își mărturisește decepția dintre vis și realitate:

C'est l'orgueil qui parlait, et tu l'as pris au mot.
Oui, je mourrais content du marché qui me tue,
Si je t'avais trouvée au lieu de ta statue;
Mais ce bonheur suprême et si cher acheté,
Après de toi, Laïs, je ne l'ai pas goûté.
Je croyais m'approcher du soleil; à sa place
Ce n'était qu'un brillant et froid morceau de glace,
Comme en un jour d'hiver, j'ai vu, je m'en souviens
La neige étinceler aux monts Thessaliens.
O spectre qu'il suffit d'approcher pour l'éteindre;
Cette cime escarpée ou je croyais t'atteindre,
On ne la descend plus qu'en se précipitant;
Mais je te maudirai, du moins, en me jetant !

Das sprach der Stolz in mir, du nahmst es wörtlich
Und dennoch stürb' ich meines Loses froh,
Fand ich dich selbst, nicht deine Statue bloss;
Denn das ersehnte, schwer erkaufte Glück,
Ich hab' es, Laïs, nicht durch dich errungen.
Der Sonne glaubt' ich nah' zu kommen, ach!
Statt dessen fand ich nur ein Eisgebild,
In kaltem Glanz erstrahlend gleich dem Schnee,
Der eines Wintertages mir vom thessal' schen
Gebirg herab engenglitzerte.
O Truggespenst, das beim Ergreifen schwindet,
Vom steilen Graf; auf welchem du mich locktest,
Giebt's keinen Weg; nur Absturz in die Tiefe!
Ich stürze mich hinab und fluche dir.

Da, vorbea mândria 'n mine și-ai crezut-o pe cuvânt.
 Fericit de a mea soarte eu m'aș duce în mormânt
 De te-aș fi găsit pe tine, iar nu statua ta rece.
 Eu credeam că fericirea mea nimic n'o va întrece,
 Dar, așa de scump plătită, nu prin tine-o dobândiiu.
 Eu credeam că mă apropii chiar de soare, dar găsiu
 O ființă ca de ghiță, răspândind o strălucire
 Orbitoare, dar lipsită de căldură. Nălucire
 Ca din munții mei tessalici: când din zarea cea senină
 Ese steaua dimineții vestitoare de lumină
 Munți 'ncep pare c'a arde și e semn cumcă i-a nins.
 O nălucă luminoasă, ce-ai pierit când te-am atins,
 De pe stânca cea înaltă unde tu m'ai tot chemat
 Nu e chip de mântuire, nici cărare de 'nturnat,
 Ci căderea 'n adâncime, deci m'arune și te blestem.

■
 În scena a noua, când acțiunea se apropie de desnodământ, pentru a pune la încercare iubirea eroinei Laïs, Chalkidias o învinovățește de corupție, și viață destrăbălată, aruncându-i în față cele mai crude cuvinte de ocară:

Dac'ar spune-acești păreți
 Ce văzură pe aicia în decursul unei vieți,
 Ar striga la toată lumea ș'ar vesti pe ori și cine
 De rușinea ta cea mare, de adânc'acea rușine
 A inimei tale sterpe și lipsite de amor!

Dojana cade grea și usturătoare, din vers în vers, crescând până la blestem asupra unei *venere*.

Cu toate acestea Laïs continuă să dicteze contractul de vânzare și să renunțe și la cele din urmă giuvaeruri, cu ajutorul cărora îl răscumpără pe sclavul Chalkidias, deși știe că acesta nu-i mai poate aparține, pentru că după mărturia lui, în munții Tesaliei îl așteaptă iubita de demult. Chalkidias încearcă astfel puterea iubirii și hotărîrea eroinei de a se lepăda de tot trecutul ei; Laïs, din iubire pentru dânsul, îi răscumpără libertatea chiar și pentru altă femeie; în aceste clipe se produce revirimentul în Chalkidias care izbucnește în apoteozarea unei *madone*:

Dacă m'a mișcat atâta a ta mare frumuseță
 Bunătatea ta mă mișcă mai adânc, ș'a ta blândetă,
 Lasă'mă să-ți spun aceea ce de mult mi-ardea pe limbă:
 Inima ta nestricată, pură, care nu se schimbă,
 Inima, fermecătoare, așa bună, așa mare,
 Și pe care mi-ai jertfit-o cu atâta abnegare
 M'a învins și în genunchi te ador și te ascult.

Se știe că după apariția poeziei „*Venere și Madonă*“ s'a obiectat poetului ilogica și neașteptata schimbare în atitudine sufletească exprimată prin cele două strofe dela urmă, despărțite în mod special cu o indicație tehnică, — pauză psihologică — după care se produce întrebarea de

trezire din ameteala sentimentelor întunecate: „Plângi copilă?”. De fapt autorul pregătește pe întinsul întregii creații acest moment dramatic. Furtuna disprețului care se descarcă asupra **Venerei** este turburată neconținut de arzătoare atribute ale iubirii pentru **Madona**, care se naște din cenușa **Venerei**. Revolta cea mare împotriva femeii izvorește din marea iubire pentru ea, iubire care se simte dela vers la vers și crește până la ultima expresie: dumnezeiasca iertare. Numai prin puterea iubirii lui, care tot timpul a clocotit în inima însângărată de desamăgire, a fost în măsură să se birue material și să recunoască sfințenia femeii, prin același sentiment divin. Regăsindu-se ca oameni-materie („plângi copilă?” — „la picioare-ți cad”), se împacă prin spirit: „Suflete! de-ai fi chiar demon tu ești sântă prin iubire”...

Cu lipsa ultimelor două strofe autorul s'ar fi dovedit poet învins de către om, adăogând finalul, poezia se desăvârșește în spiritul pregătit, iar poetul disprețuind materia cu toate scăderile ei inerente triumfă asupra omului, răspunzând iubirii cu iubire atotiertătoare.

Întâlnind ideea biruinței spiritului asupra materiei în piesa **Lais** din scena utlimei încordări și a fericitei deslegări, prin înțelegerea lui Chalkidias cu **Lais**, înțelegere pregătită în desfășurarea acțiunii, Eminescu s'a întâlnit cu propria sa temă din „**Venere și Madonă**” și prin coincidența de comportare și-a verificat încă odată atitudinea sufletească în fața conflictului dintre păcatul material și virtutea permanentă:

Inima ta nestricată, pură, care nu se schimbă,
Inima... așa bună, așa mare
Și pe care mi-ai jertfit-o..
M'a învins și în genunche te ador și te ascult.
Iartă-mi toate-acele crude imputări ce ți-am făcut..

Actualizat prin joc de scenă în comedia lui E. Augier, subiectul e comprimat în esență poetică de către Eminescu, și tratat în atmosfera înaltă a artelor surori: sculptura, pictura, poezia. Procesul interior însă nu se deosibește. Dela desamăgire la indignare potențată până la revoltă. Epitetele din E. Augier nu-s departe de invectivă. În același timp se simte dogoarea dragostei, așa încât schimbarea dela sfârșit nu-i bruscă, ci firească, pregătită, așteptată de amândoi cu priviri aprinse și cu inimi tremurătoare. Elementele dramatice: teama și compătimirea nu ne părăsesc nici o clipă. În fond versurile citate mai sus dela sfârșitul piesei lui E. Augier redau aceeași stare sufletească din finalul poeziei **Venere și Madonă**:

La picioare-ți cad — și cat în ochi negri-adânci ca marea
Și sărut a tale mâne — și-i întreb de poți ierta!
A fost crudă 'nvinuirea
A fost crudă și nedreaptă, fără razim, fără fond.
Suflete! de-ai fi chiar demon, tu ești sântă prin iubire
Și ador pe acest demon...

I. E. Torouțiu



C R O N I C A L I T E R A R Ă

ION AGĂRBICEANU: DOMNIȘOARA ANA (Roman). Editura Națională Gh. Mecu, 1942, București.

Literatura părintelui Ion Agărbiceanu, cu poezia ei rurală care mustește le sănătate morală, plină de vigoare epică, ne-a încântat totdeauna sufletul atrăgându-ne ca o oază într'un deșert, față de literatura noastră de după războiu care s'a înstrăinat de fondul nostru etnic și a părăsit atmosfera curată a artei, infectată fiind de miasmele otrăvitoare ale curentelor și modelor literare moderne din apus, de spiritul iudaic, disolvant.

Depe băncile școlii ne-aducem aminte cu drag de poveștile, istorioarele morale și nuvelele din: „Trăsurica verde”, „În pătura cultă”, apoi „Arhangheli”, „Legea trupului” și „Legea Minții”.

«Domnișoara Ana», roman pe linia tradițională a sămănătorismului, prezintă oameni și locuri din lumea satelor ardelenesti, fără dulceleșurile romantismului plat, incolor, caracteristic adeseori curentului sămănătorist care a idealizat poezia bucolică a satului românesc, găsind probleme noi, într'o formă superioară romanelor de mai înainte ale părintelui Agărbiceanu.

Ana Muja, fiica lui Ion Muja, este un pui de țărâncuță care desprinsă din mediul rural, dela cuibul părintesc, și dată la liceu, nu-și pierde cumpătul nici firea; n'o amețește nimic, cu toate crizele sufletetși prin care trece: mândria ei nativă pe care a moștenit-o dela mamă-sa, orgoliul dela tată care se accentuează în epoca pubertății, inferioritatea pe care o ghicește în convorbirea cu alte fete, colege, care vin din altă lume, mediu social, ambiția de a domina, de a învăța, renegarea și ruperea relațiilor cu cei de-acasă, dar care încet prin lovirea de oameni, de viață, capătă noi experiențe, și instinctul ei sănătos o face să-și revie la normal.

Ana predomină peste colegele din clasă și fetele din școală, prin frumurețea, naturalețea, atitudinea și scripările ei de inteligență; fiind premiantă în fiecare clasă, atrăgându-și simpatia directoare și a întregului corp profesoral, face cea mai mare descoperire pentru ea, când intră în contact cu o lume nouă, străină de viață, mediul, moravurile de unde plecase, de inima, sufletul, tinerețea ei, pătura superioară, inteligentă, la care ea râvnea cu toată dragostea îndărătnicia și sagacitatea țărănească pentru a pătrunde și ea, dar care la familia Frunzescu, vara la conac, fiind mulți invitați printre care se

afia și ea chemată de colega ei Rada Frunzescu, descoperi o altă latură vieții; lumea pentru care râvnise ani de zile i se părea fără de nteles, ceva ridicol, caraghios, respingător chiar. Ea vrea să fugă, să fugă acasă, la ogor, să părăsească școala, când Jean Frunzescu, fratele Radei îndrăznește printr'un gest necugetat s'o îmbrățișeze. La masă aude toate cancanurile, intrigile meschine așa de obișnuite în „familii bune”, când se trec în revistă toate femeile, cunoscuții, familiile care nu sunt de față.

Și mai mult, pe malul mării, sufletul virgin al Anei, pudoarea feciorelnică se răvășește în ea de revoltă, se'nchircește'n ea văzând plaja plină de trupurile goale ale bărbaților și femeilor cari se prăjesc la soare, în nisipul arzător, sub soarele lui August.

Inapoiată acasă dela mare, Ana după acest contact cu lumea bună, se'ntoarce la ai ei, cu tot sufletul cald, setos de poezia căminului părintesc, de poezia jocului natal, de dragostea mamei.

Ana, nu-i mai ocolește, nu-i mai este rușine să spuie că tatăl ei e un mic funcționar, ba mai mult, când este dat afară, căzând liberalii, partidul care-i pusese'n slujbă, Ana se zbate, pleacă la familii cunoscute până-i găsește tatei alt serviciu la oraș, iar pe mama o lasă acasă la gospodărie.

La mare Ana a cunoscut pe inginerul Marinescu, prieten de casă al familiei Frunzescu. Acolo, la plaja însoțită între inginer și Ana se înfiripă o discuție vie, dinamică, tinerească, sinceră care-i duce la căsătorie.

Ana Muja este femeie sănătoasă la minte și la trup, puțin orgolioasă, mândră, conștientă de puterea ei de muncă, voință, sinceră, căreia mediul orășenesc și școala nu i-au putut știrbi cu nimic din naturalețea sufletului. Ana e una dintre cele mai realizate și luminoase tipuri de femei din toată creația părintelui Agârbiceanu.

Literatura părintelui Agârbiceanu, ca și întreaga literatură ardelenască, dela Andreiu Mureșanu la Aron Cotruș sau Petre Neagoie, e teziștă conștientă de rolul ei mare de a trezi conștiința ardelenască, a-l pregăti de ardelean pentru lupta împotriva dușmanului de acasă, care-l oprimase de un mileniu de ani; de aceea literatura scriitorilor de peste munți a fost totdeauna o școală, o dogmă națională, pentru idealurile morale și naționale.

„Domnișoara Ana” este o carte, a cărei acțiune se sprijină pe un plan solid construit, limbă curgătoare; din paginile ei de o mare amploare epică, respiră dragoste de viață, de om, mult optimism și voe bună.

Mihail Spiridonici

N. GRIGORAȘ: DREGĂTORII TÂRGURILOR MOLDOVENEȘTI ȘI ATRIBUȚIUNILE LOR PÂNĂ LA REGULAMENTUL ORGANIC. Iași, 1942.

Studiul vechilor instituțiuni este latura cea mai puțin cercetată a trecutului nostru. În afară de unele lucrări perimate cum este cartea lui Brezoianu dela 1882: „Vechile instituțiuni ale României”, studiul fundamental mai recent al d-lui C. C. Giurescu din 1926, „Contribuțiuni la studiul marilor dregătorii”, vine să lămurească problema marilor sfetnici din jurul Domnului. În afară însă de boierii de divan, titulari ai marilor demnități în Stat, ce egalează pe acelea de miniștri din zilele noastre, o serie de funcțiuni cu titluri secundare, dar tot așa de importante pentru bunul mers al vieții publice, au existat în organizarea veche românească. Ele sunt acoperite astăzi de stratul gros al uitării, fixate în mărturiile documentare ce s'au mai păstrat. Din când în când cercetători pasionați vin să dea la o parte vâlul spre a scoate la iveală ici colo câte o latură a acestei vieți, mai puțin șgomoasă și pasionantă ca latura politică, dar nu mai puțin interesantă prin rezultate.

Așa a procedat d. N. Grigoraș, asistent al catedrei de istoria Românilor de la Universitatea din Iași, care în cartea cu titlul „**Dregătorii târgurilor moldovenești și atribuțiunile lor până la Regulamentul organic**”, (Iași, 1942, 118 pagini), dă o temeinică lucrare despre slujbașii de a doua mână din viața publică moldovenească. Autorul are în vedere târgurile moldovenești, de a căror administrație se ocupă.

Orașele Moldovei au la origină reședințele stăpânitorilor, popasurile negustorești făcute pe marile drumuri comerciale internaționale și centrele de desfacere a unor anumite materii prime, precum și relațiile comerciale cu Ardealul, care sunt anterioare întemeierii principatului. Autorul, spre deosebire de credința altor cercetători cari afirmă că orașele moldovene s'au întemeiat cu cetățeni de împrumut, e de părere că aceștia din urmă au o origină curat românească.

Potrivit dreptului de Magdeburg și obiceiului pământului — după care se conduceau — orașele Moldovei erau organizate având în frunte un primar și doisprezece consilieri. Primarul purta denumirea de **Șoltuz** dela germanul **Schultheiss**, intrat la noi prin filieră polonă (szoltys), iar consilierii **părgari** dela germanul **Bürger**.

Șoltuzii și părgarii se alegeau dintre locuitorii târgurilor pe timp de un an, cu drept de realegere. Aveau cancelarie proprie și întrețineau corespondență cu orașele de peste graniță, în limbile: latină, germană și slavonă. Scrierile în limba germană, care s'au păstrat, dau șoltuzilor numele de **Groffi**, iar părgarilor — cari formau consiliul de administrație și scaunul de judecată — **Stuhl**. Sunt menționați în documente începând de pe la 1435. Până în a doua jumătate a veacului XIV, ei au fost cei mai de seamă funcționari din târguri. Ca atribuții, judecau diferite pricini, aplicau pedepse, dădeau documente care erau valabile chiar fără să fi fost întărite de Domn. De pe la 1600 înainte, Domnul va trimite în târguri un reprezentant al puterii centrale — **Ureadnicul** — care începe să fie menționat în documente înaintea șoltuzului. Instituția șoltuzului și părgarilor va decădea pe la sfârșitul veacului al XVIII-lea, când se constată că în anumite orașe acești demnitari se aleg dintre „haimanalele târgului”, cum este cazul cu mențiunea din privilegiul Târgului Frumos din 1815, care preconizează că aceștia „să lăsă slobozi și scutiți de toate havalielele și angaralele ce vor fi asupra altor locuitori birnici”.

Tot ca reprezentanți ai puterii centrale în târguri sunt și delegații marilor vornici — însărcinați la început cu strângerea dijmelor rezultate din vânzarea tuturor mărfurilor — **vornicii de târg**. Atribuțiunile acestor funcționari vor evolua în decursul timpului, iar autoritatea lor va crește necontenit, trecând peste a dregătorilor aleși: prin secolul al XVII-lea, îndeplinesc și funcțiunea de judecători. Impreună cu fruntașii târgului trebuiau să aibă grija de locuitorii veniți din alte părți. Nici o construcție nu se putea face în orașe fără incuviințarea vornicilor târgului. Numiți de capul Statului, ei vor fi în cursul veacului al XVIII-lea organele executive domnești, neținând seama decât în mică măsură de interesele și nevoile locale, lucrând numai după ordinele puterii centrale.

Pentru strângerea dărilor din târguri existau diferite categorii de funcționari: judecătorii, globnicii, pripășarii, osluharii, presubții, etc., cari s'au înmulțit mai cu seamă în secolul al XVIII-lea, când avem epoca de fiscalitate excesivă. Târgurile dădeau cea mai mare parte din impozitele intrate în visteria domnească. Primul recensământ fiscal datează la noi din 1674, când Dumitrașcu Vodă Cantacuzino obligă pe târgoveți să plătească, pe lângă darea domnească și „colacii vlădicești”. În secolul al XVIII-lea au fost supuse la impozite noi toate categoriile de locuitori fără excepție, deși Domnul — în cazuri individuale — acorda diverse scutiri. Afară de orașele Iași și Botoșani, impozitele erau aceleași în toate târgurile. În acest din urmă oraș, birul și celelalte venituri formau averea soției Domnului, care le aduna prin funcționarii ei.

În capitala țării exista un funcționar deosebit, **Aga**, cu atribuțiuni de **prefect de poliție**, care arenda și controla măcelăriile din Iași, având sub ascultare și pe unii funcționari polițienești din celelalte orașe. Până la un punct, atribuțiunile agăi se identificau și erau subordonate **Marelui Hatman**, comandantul militar al capitalei și al întregii țări. Pentru fixarea atribuțiun-

nilor acestui dregător s'ar mai fi putut utiliza cu folos: Iorga, **documente și cercetări cu privire la istoria financiară în timpul Fanarioților**, Buc. 1902, p. 29—31; Dionisie Fotino, **Istoria generală a Daciei**, t. III, p. 338; **Arhivele Basarabiei**, 1938, p. 154, etc.

Șoltuzii și pârgarii erau dublați, ca rosturi administrative, de către **Pârcălabi**. Deși rezidau în târguri și se amestecau la administrație, rostul lor adevărat era mai mult în ținuturi. Pârcălabul unui ținut de la graniță — cum erau Cernăuții sau Putna — se numea **Staroste**. Starostia de Putna, fiind de o mare importanță pentru legăturile de vecinătate cu Țara Românească și pentru menținerea privilegiilor ținutului Vrancei, în vremuri turburi ca pe timpul lui Constantin Cantemir, a fost ilustrată de persoane de mare prestigiu ca **Miron Costin**, care a pacificat ținutul grație măsurilor de autoritate luate din proprie inițiativă. Tot astfel, pentru veacul al XVIII-lea, când frământările din Polonia reclamau o atenție deosebită la granița de Nord, Starostia de Cernăuți a fost ocupată un număr mare de ani de către Românul de origine franceză Enăcache Milo, bunicul artistului Matei Milo, fin diplomat, care va avea și un rol de mediator la pacea dintre Poloni și Tătari, ca delegat al Porții și Domnului Moldovei.

Locul pârcălabilor și starostilor va fi luat cu timpul de către **Ispravnici cari** — în esență, — având aceleași atribuții, nu sunt decât vechii funcționari cu o denumire nouă.

Atribuția tuturor acestor dregători, cel puțin până la hrisovul lui Gr. Al. Ghica din 1776, era, ca și în Apusul Europei, din sumele plătite de cei ce aveau nevoie de serviciul lor. Datorită acestui fapt, unele dregătorii se cumpărau cu bani de la Domnie.

În veacul al XVIII-lea, secol al influențelor apusene, s'au făcut — pe lângă alte reforme — și încercări de organizare a municipalității moldovenești. Vechea administrație condusă de șoltuz și pârgari a fost înlocuită cu **Epitropia de târg**, în care patru epitropi aleși purtau de grija târgului. S'au înființat atunci în orașe: Comisia epitropilor casei orfanilor, Casa „doftorilor”, Epitropia casei pădurilor, Casa apelor, Epitropia casei școalelor, etc.

Cartea d-lui Grigoraș, are meritul de a fi făcută după izvoare. Unele dregătorii ca aceea a **Serdarului de Orhei** și a **Căpitanului de Codru de la Fălciu**, n'au fost cercetate deloc, deși titularii sunt rezidenți în târguri și material ar fi suficient. Deasemenea, dacă s'ar fi recurs la mai multe exemple din materialul documentar, s'ar fi stabilit cu mai multă precizie atribuțiunile diferitelor categorii de funcționari, care în felul cum sunt expuse par cam amestecate.

Dar pe deasupra acestor obiecțiuni, cartea tânărului cercetător rămâne o bună contribuție la progresul științei istorice.

V. Mihordec



C R O N I C A R E V I S T E L O R

■ **Ramuri**, Martie, 1943, Intr'un articol plin de interes, bine documentat și scris, intitulat „Urme iliro-tracice în folclorul românesc”, d-l **Scarlat Struțeanu**, aduce prețioase contribuții la problema înrăuririi suferită de cultura clasică, greco-romană, din partea înaintașilor cari au stăpânit pământurile noastre, cu peste două milenii mai în urma, iliro-tracii.

Conceptia asupra nemuririi sufletului, credința în metempsichoză, este în-susită de filosofia veche grecească, în chip evident din contactul cu iliro-tracii. Cultul lui Dionysos, la greci, iar la romani al lui Bachus, nu fac decât să reproducă, în fond, cultul zeului iliro-trac, Zalmoxis.

Orfismul spiritualizează datele amorfе, de factură oarecum barbară, primitivă, ale credinței iliro-trace, iar cugătarea grecească reprezentată mai cu seamă prin Thales din Milet, Parmenide, Pythagora, Empedocle, Platon, etc., ne indică astfel că omul trebuie să se deprindă de sub povara elementului titanice spre a se întoarce pur lângă Dionysos, din care sufletul păstrează încă o parte vie.

Creștinismul, așisderea, prin intermediul filosofiei grecești, îmbrățișază doctrina nemuririi sufletului.

Folclorul românesc înglobează elementele de mai sus, iar, mai departe, „poezia dorului”, doinele noastre, tângirea sau tendința către ceva necunoscut, către ceva care nu este, oglindesc aceiași puternică temelie iliro-tracă. Ritualul înmormântărilor, călăuzit de aceiași credință a nemuririi sufletului, „priveghiul mortului”, cu focuri aprinse, cu jocuri, bocete și celelalte, sunt forme orgiastice, iliro-trace.

În folclorul nostru a mai rămas, tot de la iliro-traci, un element panteist, înfățișat prin invocarea „foale verde”, cu care încep în deobște poeziile noastre populare, și a mai rămas, de asemeni, și un rudiment dramatic, cum este cel din „Miorița”, unde dialogul

obicinuit în cultul lui Dionysos, ca și în tragediile grecești cari i-au urmat ca dezvoltare, este aci înfățișat de cel dintre cioban și oaia sa credincioasă. Iar, ca urmare a panteismului iliro-trac, întreaga natură participă la moartea ciobanului.

Iată, concluzia îndreptățită a autorului suspomenitului articol: la nobila origină latină a limbii noastre, trebuie să adăugăm și mândria unui izvor de tot atât de mare prestigiu, izvor care a adăpat atât spiritualitatea cugetării vechi eline cât și pe aceea a culturii romane mai târziu, pentru ca azi să-l găsim, încă din plin oglindit în sufletul și în creația noastră poporană!

În restul numărului, semnalăm următoarele colaborării:

Dem Basarabeanu: Imn (Poezie); Aurel Tita: Brutarul Cerului (Poezie); Petre Drăgoescu: Belea; A. C. Calotescu-Neicu: Epigramă; G. Roiban: Din stepe 'n vâlvătaie (Poezii); Jul. Giurgea: În luptă cu editorii; V. Popa Măceșanu: Părăsire (Poezie). Petre Drăgoescu: Cronica dramatică; T. Păunescu-Ulmu: Însemnări; Const. Gr. Mihai: Comentarii filosofice; Despina Teodorescu, Dunitru Imbrescu, C. D. Papastate: Cărți.

■ „Luceafărul” Martie 1943. D-l **D. D. Roșca**, într'o conferință ținută la Radio și intitulată: **Temeiuri filosofice ale ideii naționale**, încearcă să desprindă rațiunile cari alcătuiesc, în fața scaunului de judecată al spiritului, sprijinul fenomenului numit națiune.

După d-sa, două sunt tipurile de speculație mai importante cari pot oferi ideii naționale temeieri propriu zis filosofice. Primul tip este cel al unei filosofii de factură naturalistă, de inspirație științifică. În această filosofie naturalistă, care reintegrează pe om complet în natură, politicul ne apare ca o prelungire a biologicului, iar marile comunități omenesti — națiunile — se prezintă ca produse oarecum fatale ale Naturii, ca **varietăți naturale** ale

unei specii biologice. Lupta pentru existență și individualitatea etnică a unui neam apare astfel ca un **acord cu legile imanente ale firii**.

Această justificare, însă, a filosofiei naturaliste, autorul o limitează și repudiază în parte, întrucât ea nu face decât să transpună în lumea omului legi constatate în lumea altor specii decât cea umană, ridicându-le la valoarea de norme politice; sunt **temeiurile tari** ale ideii naționale, cari slujesc — prin aceleași neînclăturate legi ale firii — numai națiunile puternice din punct de vedere cantitativ.

Al doilea tip de speculație este cel **spiritualist**. Este cel al unei filosofii care procedează mai critic. Dintre toate ființele pământului, omul singur își făurește o **lume ideală**, după chipul căreia vrea să-și modeleze viața, realitatea; impune realității legile spiritului său. Voința omului predomină în cultură și pretutindeni.

În viața politică, se desenează un **optimum** către care toate națiunile au dreptul și datoria să tindă; toate popoarele Europei și-au adus contribuția la făurirea acestui înalt ideal, la elaborarea acestei table de valori. Fiecare națiune — mare sau mică — ne apare astfel, nu ca o varietate zoologică, ci ca un **rezervor de puteri creatoare de cultură originală**, ca o **fecundă pepinieră de creație proprie spirituală**.

Astfel, fiecare popor reprezintă o **valoare unică în lume**.

Dreptul la viață, la libertate și la teritoriul apărut cu sângele înaintașilor nu mai poate fi discutat; totul, din acest punct de vedere, dă perspectiva unor drepturi inalienabile, sub egida cărora toate națiunile ne apar egale, în sensul statornic de însăși filosofia kantiană: **dreptul fiecărui popor are ca limită dreptul celorlalte**.

Intrucât ne privește pe noi, Români, trebuie să ne îndreptăm eforturile și rezistența noastră tocmai pe această cale, pe care ne-o deschide **conștiința că avem, ca națiune, drepturi inalienabile la viață și la libertate**.

Deși va trebui să amintim autorului că drepturile noastre pot fi pe deplin sprijinite din ambele perspective ale disjunției efectuate de d-sa, nu putem totuși decât să recunoaștem că articolul expus mai sus este un nou prilej de înviore spirituală pentru dărza luptă în care ne găsim, ca națiune.

Cu toată influența suferită, pe deo- parte prin poezia Elenei Farago, pe de alta prin cea a lui Arghezi, precum și în ciuda unor mici lipsuri în ce privește forma, semnalăm poemele semnate de **Zorica Lațcu**. Redăm unele părți mai evocatoare ale acestor poeme:

„Eu aș fi vrut să am mireasma rară
„A unui câmp cu flori de primăvară,
„S'alung din părul tău plin de lumină
„Mirosul tare-al mâinilor străine“.
(Intoarcere).

Sau:

„Era frumos, cu barba ca floarea de
[alun,
„Cu ochii plini de vraja tărilor
[albastre.
„Eu mi-am adus aminte de veacul
[cel străbun!
„Oare vreun zeu să șadă pe prispa
[casei noastre?“
(Un oaspe)

Temperarea exuberanței lexicale și imagistice și urmărirea unor accente mai proprii s'ar impune autoarei pentru a ne înfățișa o poezie din plin acceptată.

În restul sumarului, redăm:

Ioan Râmbu: Carte poștală dela Bowskaja (versuri); B. Frunte: Psalm (versuri); V. Copilu-Cheatră: Peșitorul (nuvelă); Ion Șugariu: Idilă de toamnă; Indem; Rob (versuri); Mihaela Papilian: Pomul de Crăciun; Vals de Brahms (versuri); Ștefan Aug. Doișas: Jucătorul de șah (versuri); I. Cârja-Făgădaru: Bătaia (nuvelă). Texte, scrisori și amintiri, Gh. Tulbure: Octavian Goga în scrisori. Gând și faptă, Costin I. Murgescu: O culegere de studii și texte filosofice. Cronici, Victor Iancu: Tot cu privire la natura valorilor estetice; Vasile Gionea: Din proza nouă (Ion Vlasiu: Poveste cu Năluci; Corneliu Axente: Legea Munților); Mihai Nanu: Triptic bucovinean; Olimpiu Boitoș: Petre Pascu, Plaiuri. Însemnări și recenzii, Corespondența lui Oct. C. Tăslăuanu (Olimpiu Boitoș); N. P. Vaidomir: Drepturi românești în Transnistria (George Potra); C. V. Gheorghiu: Am luptat în Crimeea (Mihail Spiridonici); Romanul „Ion“ în limba germană (Licu Pop).

A. I.

RMF 843/89

B I B L I O G R A F I E

C Ă R Ţ I

EDITURA „CARTEA ROMÂNEASCĂ” BUCUREŞTI

- Mihail Pizanty: Aperçu général sur L'Industrie, Pétrolière de Roumanie.
I. C. Cazan: Alexandru Vlahuță către Gheorghe Bușilă.
Scarlat Preajbă: Câteva cuvinte despre Antioh Cantemir.
Prof. Gh. Macovei: O viață de Muncă, (Prof. I. Simionescu).
F. M. Petre: Chiriași Doamnei Bârsan.
M. Sadoveanu: Zodia Cancerului (Roman istoric).
Damian Stănoiu: Furtună în Iad și liniște pe pământ.

EDITURA „CUGETAREA” GEORGESCU-DELAFRAS BUCUREŞTI

- Emilian Vasilescu: Probleme de psihiologie Religioasă și filosofie morală.
Emilian Vasilescu: Apologeti Creștini, Români și Străini.
I. Gr. Opreșan: Vaduri și Bulboane.

EDITURA „FUNDAȚIA REGALĂ PENTRU LITERATURĂ ȘI ARTĂ” BUCUREŞTI

- Al. T. Stamatiad: Cortegiul Amintirilor (Poeme și Poezii). Editie definitivă.
Pedro Calderon De la Barca: Viața este Vis (Comedie în 3 acte). Trad. din limba spaniolă de Al. Popescu-Telega.
N. Davidescu: Renașterea (Poem).
Eusebiu Camilar: Cordon (Roman).

EDITURA „NAȚIONALĂ GH. MECU” BUCUREŞTI

- Titela Col. Haqué: Tanti Radio, Povestea Poveștilor.

„TAUCHNITZ-EDITION” LEIPZIG.

- Manfred Hausmann: Abel mit der Mundharmonika (Roman).
Werner Beumelburg: Sperrfeuer um Deutschland, Darstellung des Weltkrieges 1914—1918.
Werner Helwig: Raubfischer in Hellas (Roman).

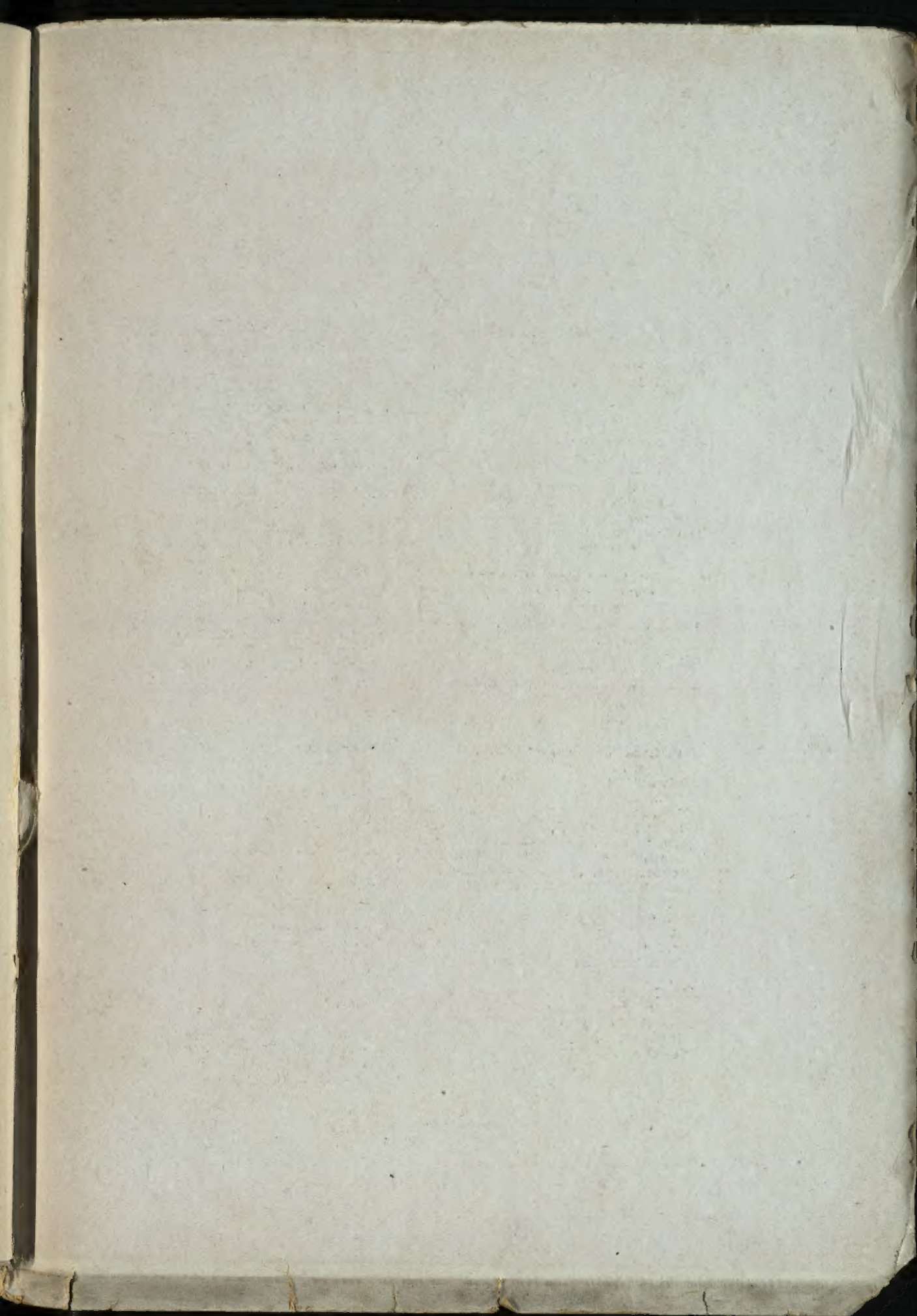
R E V I S T E

- „Transnistria Creștină”, An. I, Nr. 2, Aprilie-Iulie 1942.
„Ramuri”, Iulie-Dec. 1941, Mai 1942. Craiova.
„Viața Ilustrată”, An. IX, Nr. 1-9, Martie-Noem. 1942.
„Revista Asociației învățătorilor Mehedințeni”, An. XV, Nr. 7, Sept. 1942.
„Revista Generală a Învățământului”, An. XXX, Nr. 4-5-6, Apr.-Mai-Iunie 1942.
„Arhivele Olteniei”, An. XX, Ian.-Dec. 1941.
„Orizonturi”, An. III, 11-12, IV, 1-2, Febr.-Mai 1941, Galați, IV, 3-12, Martie 1942.
„Analele Educației Fizice”, An. X, Nr. 1, 1941. An. X, Nr. 2, 1941.
„Analele Moldovei”, Vol. I, fasc. I-II, Ian.-Dec. 1941.
„Biserica ortodoxă română”, revista Sfântului Sinod, An. IX, Nr. 7-8, Iul.-Aug. 1942.
„Analele de Psihologie”, vol. VIII, An. 1941, Dir. C. Rădulescu-Motru.
„Vatra”, An. VII, Nr. 1, Ian. 1942. Nr. 2-3, Febr.-Mart. 1942. Nr. 6-10, Iun.-Oct. 1942.
„Biserica și Școala”, An. LXVI, Nr. 4-52, Ian.-Dec. 1942.
„Universul Literar”, An. LI, Nr. 3-31, Ian.-August 1942.
„Gazeta Municipală”, An. XI, Nr. 506-532, Ian.-Aug. 1942.
„Acțiunea”, An. XIII, Nr. 3632, Iulie 1942, Galați.
„Gazeta Transilvaniei”, An. 104, Nr. 77, Oct. 1941, Brașov.
„Tribuna Tineretului”, An. V, Nr. 100, Iulie 1941.
„Raza”, An. XII, Nr. 642, Dec. 1942, Chișinău.
„Dobrogea Jună”, An. XXXVIII, Nr. 47-48, Dec. 1942.
„Tribuna Școalei”, Aprilie 1942.
„Ortodoxia”, An. IX, Nr. 16-85, Dec. 1942.
„Informatorul Comercial al Cooperatiei”, An. IV, Nr. 16, Iulie 1942.
„Căritul” Nr. 11-12, Ana 1941.

25 lei



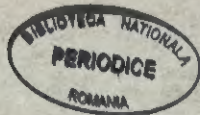
C/40/89



COLECȚIA „CONVORBIRI LITERARE“

CĂRȚI APĂRUTE :

TEODOR AL. MUNTEANU, Meri domnești (Poeme) Lei	60
C. FANTĂNERU, Poezia lui Lucian Blaga și gândirea mistică (Studiu)	100
G. MURNU, Tropare (Poezii)	80
G. MURNU, Altare (Poezii)	80
W. v. GOETHE, Faust (I și II) trad. de Laura M. Dragomirescu	300
I. AL. BRĂTESCU-VOINEȘTI, Strigăte de alarmă în chestia evreească	80
GENERAL RADU R. ROSETTI, Mărturisiri I	80
EMIL VORA, Cartea Plecărilor (Poeme)	50
RONSARDA CASTRO, Opal (Poeme)	70
W. v. GOETHE, Hermann și Dorothea, trad. de Laura M. Dragomirescu	60
PETRE PAULESCU, Fuga în Azur (Poeme)	40
GEORGE BAICULESCU, Activitatea folkloristică a lui Nicolae Filimon	60
PETRU IROAIE, Omenia românească	50
LUCIAN DUMITRESCU, Frații mei, oamenii (Poezii)	70
GENERAL RADU R. ROSETTI, Mărturisiri II	80
D. NESTORESCU, Plaiul (Poeme)	60
STELIAN METZULESCU, Hora Fantomelor	50
MARIN RAȚU VOINEA, Asceză (Poezii)	80
O. PAPADIMA, O viziune Românească a lumii	150
EUGEN MICU, Serenadă (în sol maior)	100
LUCIA MIHNEA, Strune de argint (Poezii)	150
GRIGORE SĂLCEANU, Poemul creațiunii (versuri)	100



LEI 100.—

BUCOVINA I E TOROUȚIU, BUCUREȘTI

25,00